





Comiença la tabla del to

stado sobre las diez questiones vulgares a el puestas: en que se contiene la respuesta 7 determinacion dellas sobre los dioses de los gentiles: 7 de las edades 7 virtudes dellos 7 de todas sus cosas: segun el numero de los capitulos 7 fojas 7 questiones.

Capitulo. i. Pone la causa de dudar en las presentes questiones. folio j.

La primera question.

Capitulo. ii. De Apolo 7 del Sol 7 quantos fueron. folio j.

Capitulo. iii. como fueron quatro Apolos 7 cuyos hijos. folio j.

Capitulo. iiij. Cuyo hijo fue Apolo: 7 que son quatro de diversos padres. folio ij.

Capitulo. v. Delos diez 7 ocho nombre de apolo: 7 por que le fueron puestos. folio ij.

Capitulo. vi. Por que razon los gentiles sacrificaron a Apolo 7 a los otros hombres por dioses. folio iij.

La segunda question.

Capitulo. vii. o primero de la segunda question cuyo hijo fue neptuno 7 quantos nombres tomo 7 por que le sacrificaron. folio iij.

Capitulo. viij. o segundo. De la segunda question de los nombres de neptuno. folio v.

Capitulo. ix. o tercero. Por que los gentiles sacrificauan a neptuno. folio vj.

La tercera question.

Capitulo. x. o primero de la tercera question. de Juno cuya hija fue 7 quantos nombres tenia 7 por que la sacrificauan. folio vij.

Capitulo. xi. o segundo. Delos hijos de Juno. folio vij.

Capitulo. xij. o tercero. Delos nombres de Juno quantos son. folio vij.

Capitulo. xiiij. o quarto. Por que los gentiles sacrificauan a Juno. folio ix.

La quarta question.

Capitulo. xiiij. o primero De la quarta question. de Marciso 7 de su muerte segun verdad.

questiones vulgares.

folio
Capitulo. xv. o segundo de la muerte de Marciso segun los poetas. folio l.

La quinta question.

Capitulo. xvi. o primero. de la quinta question. Cuya hija fue Venus: 7 quantos nombres tomo: 7 quantos fueron 7 que significan sus cosas. folio xj.

Capitulo. xvij. o segundo. Delos hijos de Venus 7 de las gracias cuyas hijas fueron. folio xj.

Capitulo. xviii. o tercero. Delos nombres de Venus 7 de su significacion. folio xij.

Capitulo. xix. o quarto. Por que los gentiles sacrificauan a Venus 7 como. folio xij.

La sexta question.

Capitulo. xx. o primero. Delas edades de nuestra vida primero de la edad del mundo 7 del hombre. folio xiiij.

Capitulo. xxi. o segundo. Delas edades segun otra tercera opinion. folio xv.

Capitulo. xxij. o tercero. Qual opinion cuenta mejor las edades. folio xvi.

Capitulo. xxiiij. o quarto. De la distincion o orden 7 reducion de las edades a tres edades. folio xvi.

La septima question.

Capitulo. xxiiij. o primero. Delas virtudes morales 7 qual es la mas excelente 7 de las theologicas 7 de sus nombres. folio xvij.

Capitulo. xxv. o segundo. Delas virtudes morales 7 de su comparacion entre si o diferencia 7 de las intelectuales. folio xvij.

Capitulo. xxvi. o tercero. Qual de las virtudes morales es la mas excelente. folio xviiij.

Capitulo. xxvij. o quarto. Pone nueue argumentos o razones contra la determinacion pasada. folio xix.

Capitulo. xxviii. o quinto. De la respuesta de los argumentos del capitulo pasado. folio xix.

La octava question.

Capitulo. xxix. o primero. Si Diana 7 la Luna son vna misma cosa o diversa: 7 como los poetas por vn nombre significan muchas cosas. folio xxi.

Tabla delas diez

Capitulo. xxx. o segundo. como los poetas por muchos dioses vna sola cosa significan. xxxij.

La nona question.

Capitulo. xxxi. o primero. desta questio cuya fija fue minerva z quantos nombres tuuo: z por que los gentiles la sacrificauan. folio xxxij.

Capitulo. xxxij. o segundo. Delos nombres de Minerva. folio xxxij.

Capitulo. xxxij. o tercero. Por que los gentiles sacrificauan a Minerva. folio xxxij.

Capitulo. xxxij. o quarto. Del nascimiento de Minerva z de los beneficios que hizo a los hombres. folio xxxij.

Capitulo. xxxij. o quinto. Por que minerva nascio armada z de sus armas z vestiduras z de los

questiones vulgares.

officios que inuento. folio xxxij.

La decima question.

Capitulo. xxxvij. o primero. desta question. cuyo fijo fue cupido z que significa. folio xxxij.

Capitulo. xxxvij. o segundo. Del poder de Cupido sobre todos los dioses z animales qualesquier. folio xxxij.

Capitulo. xxxvij. o tercero. Que significa Venus z Cupido. folio xxxij.

Capitulo. xxxvij. o quarto. delas condiciones p piedadades z insignias de cupido. folio xxxij.

Capitulo. xl. o quinto. por que hiere z llaga cupido a los enamorados. folio xxxij.

Fin de la tabla sobre las diez questiones vulgares propuestas al costado.

Comiença el libro delas

diez questiones vulgares ppuestas al Tostado: 7 la respuesta 7 determinaciõ dillas sobre los dioses de los gẽtiles: 7 las edades 7 virtudes. La p̄mera q̄stion es de Apolo cuyo fijo fue: 7 por quãtos nõbres nõbrados: 7 por q̄ le hõrranã 7 sacrificauan los gentiles. Capitulo. j. 7 pone la causa de dubdar en las presentes questiones.



Laspropue

stas q̄stiones quien se gũ la dignidad dellas satisfazer quisiere: termina mucho q̄ extender su palabra: mas siguiẽdo la mayor breuedad q̄ ellas para ser entẽdidas 7 recibir puda. diremos lo siguiere. **C**era la p̄mera dellas de Apolo cuyo fijo fue: 7 por quãtos nõbres nõbrado: 7 por q̄ cosas por los gẽtiles le era sacrificado. Tiene esta q̄stion tres pres 7 a cada vna dellas por si respõderemos. **L**a p̄mera es cuyo fijo fue Apolo: 7 por quãto esta q̄stioã ansi demãda d' apolo como q̄ vno solo fuesse 7 assi le ouiesse de dar vn padre. Diremos q̄ no es Apolo vno solo mas muchos: 7 por cõsiguiẽte ternan muchos padres. **E**sto viene de la diuersidad de la fabla de los sabios 7 de los poetas los q̄les en la verdad del entẽdimiẽto cõcordarõ mas en la manera de hablar discordaron mucho. Los poetas hablaron d' jupiter assi como q̄ vno solo fuesse: en po son tres. De Vulcano como q̄ fuesse vno: 7 son tres o q̄tro. De mercurio como q̄ vno solo fuesse: 7 son cinco: 7 assi de todos los otros. apenas es algũo de los dioses de los gẽtiles q̄ dos o tres o mas no aya d' aq̄l nõbre. 7 los poetas todas las cosas q̄ ptencian a los tres llamados jupiter: atribuyerõ a vno como q̄ vno solo fuesse jupiter. Esto mismo cerca de todos los otros dioses fazẽ. Las causas desto largamẽte declaramos en los n̄ros comẽtarios sobre Eusebio de los tiẽpos. **E** por quãto vn hõbre no tiene mas de vn padre siguiendo los poetas sus p̄ncipios de fabla a cada vno de estos dioses vn solo padre dauan. Onde ay n̄ q̄ fuesse tres llamados por este nõbre jupit. vn solo padre a jupiter dierõ q̄ es saturno: como q̄ vno solo jupiter fuesse: mas los sabios por q̄ afirmarõ ser tres llamados jupiter dierõ les tres padres. **E**sto mismo es cer

ca d' apolo segũ los poetas es vno solo: pues vn solo le dã por padre 7 este es jupiter segũ el se lo a hablãdo a dane la su muy amado como Duidio i troduze li. j. meth. los sabios pusterõ ser muchos nõbrados apolo 7 assi les dã diuersos padres.

Cap. ij. de Apolo 7 de sol 7 quãtos fuerõ.



Alpo pa esto mas entẽder es d' cõsiderar q̄ los sablãtes comũmẽte a vno mismo piẽsan entre los gẽtiles ser llamado Apolo 7 sol. 7 assi los poetas lo llama segũ ouidio i troduze a apolo sablãte en sus loores en su nõbrado lib. ij. meth. mas no es verd. ad. La segun los sabios otro es Apolo otro sol. 7 ay n̄ sol no es vno solo: ni apolo vno solo mas muchos. 7 por q̄tar el error 7 la coincidẽcia diremos ansi de sol como de apolo 7 p̄mero diremos de sol. **S**ol no es vno mas fallamos q̄tro segũ los sabios 7 segũ plaze a tulio lib. d' natura deoz. **E**l p̄mero fue sol fijo del p̄mero jupit segũ el mismo tulio afirma: mas no dize de quãdo lo ouo. Algunos piẽsan este ser llamado apis el qual los egipcianos adozarõ por grãde dios. Otros dize q̄ aq̄l apis es el rey de los argiuos: el q̄l ouo por muger a ysis la grãde de esta egipcia na. de lo q̄l fabla augustino lib. xvij. de ciui. del. c. iij. v. vj. **E**l segũdo sol es fijo de yperio este es el mas famoso de los llamados sol: al q̄l los poetas atribuyerõ todas las cosas q̄ a todos los an si llamados conuenẽ como q̄ este solo fuesse sol. **Y**perio padre de este sol fue vno de los titanos. ca segũ afirma theodoncio 7 paulo pusino su padre fue titano 7 la tierra fue su madre. **E**ste sol ouo mucha excelencia 7 es aq̄l del q̄l ouidio escriue todas las cosas puestas lib. ij. metha. en la luẽga fabula de pheton. este como fuesse del linaje d' los titanos q̄ cõtra jupiter 7 los dioses peleauã: no q̄so seguir la parte d' sus pariẽtes: mas siguiõ las ptes d' jupiter: onde auida la victoria por pre de los dioses dierõ le diuinal carro. corona. palacio 7 otras muchas insignias de diuinal honoz: dlo q̄l todo aq̄ callamos. **E**ste sol los poetas 7 los sabios dierõ muchos fijos 7 hijas. los poetas le dierõ por fijo a phetõ: mas por quãto los sabios esto no cõsiente darlo hemos aquiẽ ellos quierẽ. son estos sus fijos 7 hijas. las horas. las conas. phetusa. salãperia. dirce. mileto. pasiphes oethas. circes. auguicia. **D**elas horas afirma malo theodocio diziẽdo q̄ es el sol su padre 7 cronin es su madre. **D**elas conas otrosi afirma theodocio ser muchas 7 hijas del sol grandes de

cuerpo assentadas so los pies de jupiter. **De** phetusa 7 salépetia afirmalo omero enel su libro llamado odisea q̄ fueffen hijas del sol 7 d̄la n̄ipha nereca: eran ellas nimphas cecilianas q̄ los ganados del sol guardauã segū el mismo omero afirma. **Dirce** fue hija del sol 7 casada cō lico rey de thebas segū afirma fulgēcio en las mythologias: onde largo fabla del su triste acabamiēto. de esso mismo theodōcio fabla. **Milero** fue hijo d̄l sol. este milero nōbro ala ysla mitilene enel mar griego nombrada en vulgar mathalin. este segū afirma ouidio. li. x. meth. de la n̄ipha ciane hija del rio meander engendro a biblis 7 a caymo. esta es biblis la muy enamorada d̄ su hermano caymo ala fin por lloros en fuēte tornada: segū ende ouidio recuenta. **De palipbes** es la cosa mas conocida. esta es hija del sol segū escriue Seneca en la tragedia q̄rta llamada ypolitro. esta es muger d̄l rey minos rey de la ysla de creta en vulgar candia nōbrada. ella pario al minorauo segun ouidio escriue li. viij. meth. **Oethas** fue hijo del sol 7 de la n̄ipha llamada p̄sa hija de oceano segū escriue omero enel libro nōbrado odisea: avn q̄ tulio li. de natura deoz̄ dize q̄ fue hijo del sol 7 de la sterie hermana de latona. este oethas es rey de la tierra de colchas 7 padre de medea segū escriue seneca tragedia. vij. nōbrada medea. **Circes** fue hija del sol segū afirma omero en la odisea 7 virgilio lib. vij. de las eneydas. 7 ouidio li. xiiij. 7. xliij. meth. las obras d̄sta son manifestas **Anguicia** otro si fue hija del sol 7 hermana d̄ circes segū afirma theodōcio. d̄sta otro si escriue gayo celio q̄ fueffe heruana d̄ circes: 7 por los bienes q̄ alas gētes fazia q̄ndo murio fue tenuta por deesa: ala q̄l ma crobio lib. saturnalioz̄ dize ser llamada āgerona esso mismo dize julio modesto 7 otros muchos autores. **El tercero** llamado sol fue hijo de vulcano. son muchos vulcanos: 7 este fue vulcano egipciano hijo del rio nilo segū escriue tulio lib. d̄ natura deoz̄. este sol reyno en egipto 7 su cibdad llamase eliopolis q̄ en griego significa cibdad d̄l sol segū el mismo tulio cōfirma 7 a esta cibdad nōbra la sc̄a escriptura enel genesis. **Este** por nōbre verdadero fue llamado merope segū afirma theodōcio 7 significalo secretamāte ouidio lib. ij. meth. 7 d̄ este se entiēde la fabula d̄ pherō q̄ ende pone ouidio avn q̄ el no parezca poner mas d̄ vn sol llamado hijo de yperion al q̄l todas las cosas atribuye el 7 los otros poetas: empo distinguen do muchos segū los sabios no cōuene la fabula

de pherō a otro sol saluo al de egipto o de etiopia segū otros 7 no al hijo de yperio. **Este** sol ouo tres hijos 7 tres hijas segun los sabios. son los hijos pherō. yphides. philacc. las hijas son phetusa. lāpetusa. iapacia. **De pheton** se pone cosas mucho famosas por las cosas q̄ ouidio recuenta de la q̄ma de pheton li. ij. meth. la q̄l no solo los poetas mas avn los ystoricos tocaron segū fazē augustino lib. xvij. de ciuitate dei. 7 eusebio libro d̄ los tiēpos. 7 paulo orosio li. j. de ormeſta mūdi **Este** pherō tuuo tres nōbres: ca se llama pheton eridano. astarcho. segū scriue theodōcio 7 paulo pusino **Los** otros dos yphides 7 philace hermanos de pheton fuerō menos famosos ni fallamos de ellos otra cosa sacado q̄ eran sus hermanos 7 erā p̄mero nascidos q̄ el segū escriue leōcio **Las** tres hermanas d̄ pherō llamadas phetusa. lāpetusa. iapacia. son hijas del sol. estas son las q̄ muerto pherō lo buscarō por el mūdo: 7 ala fin fallando su sepultura cerca del rio eridano de lōbardia. vulgarmente llamado. po. señalado cō verfos q̄ las n̄iphas nayades en la piedra esculpiera con lagrimas: despues d̄ muchos dias se tornarō en olinos segū ouidio enēta li. ij. meth. **El q̄rro** sol fue hijo de oceano. es oceano dios del mar. de este sol pocas cosas fallamos. **Otros** avn aña dē el q̄rro sol el q̄l dize ser de la ysla de rodas. esta distinciō fazē pocos. mas theodōcio varō muy enseñado en estas cosas diffignio este d̄ los otros 7 la distinciō parece en los hijos. ca algunos d̄ los hijos q̄ dierō al sol hijo de yperio. 7 dize milero ser hijo de este sol: el q̄l milero edifico la cibdad de mitilene en la ysla de lesbō. **De** este otro si fue hija p̄st muger d̄l rey minos d̄ cādia: la q̄l segū opinion comū suso diximos ser hija d̄l segūdo sol hijo d̄ yperio. mas la sentēcia d̄ theodōcio es en esto mas creyble. **El sexto** sol avn aña dē otros 7 dizen auer seydo rey d̄ la tierra d̄ colchas 7 hijo d̄ste fue oethas rey d̄ colchas: el q̄l todos los auctores 7 poetas afirma ser hijo del sol: 7 avn comūmente le dā al sol segūdo hijo de yperio segū suso diximos mas theodōcio varō sabio dize ser este otro sol q̄ en la tr̄a d̄ colchas aya reynado cuya sentēcia es creyble 7 así parece q̄ sol no es vno solo entre los auctores mas muchos avn q̄ los poetas fablē d̄ sol así como si fueffe vno solo.



Cap. iij. dize q̄ fuerō q̄rro apolos. **Sora** dreinos de apolo por cuya causa diximos todas las cosas suso puestas del sol. diremos otro si apolo no

ser vno solo mas son quatro segun escriue tulio libro de natura deorum los poetas empo assi fablan de apollo como que fuesse vno solo y todas las cosas que a todos los llamados apollo conuenieron a este solo atribuyeron como que otro no ouiesse dello que fizieron grande confusion en tanto que ayvn los sabios que con diligencia las cosas buscaron no pudieron enteramente distinguir entre las cosas que a vno conuenie y a otro

El primero apollo segun scriue tulio libro de natura deorum fue hijo del primero vulcano. fucron muchos vulcanos dioses gentiles. el primero de ellos fue hijo de celio segun scriue theodocio. este vulcano engendro al primero apollo dela deessa minerva hija del segundo jupiter. y dize tulio este apollo ser el mas antiguo de los asi llamados. este apollo segun dize theodocio fue el conoecedor de las virtudes de las yeruas y el primero inventor de la medicina.

El segundo apollo segun esta orden de contar ayvn que no segun la orden del tiempo fue el hijo de jupiter y latona cuya hermana es diana. deste se afirman muchas cosas. preñada latona de jupiter temiendo en su vientre a apollo y diana muy enojada de esto juno muger de jupiter embio la serpiente grande phiton a perseguir a latona no la dexando reposar en algun lugar porque parir no pudiesse. no recibia a latona alguna delas tierras mas de todas era echada por la serpiente phiton fasta que ala ysla Origia vino que es en el mar griego vna de las ciclades despues llamada delon la qual ala razon sobre las ondas nadaua. ende fue recibida latona y pario. nascio primero diana y luego ella siruio a su madre latona de oficio de partera para que nasciesse su hermano apollo. luego como nascio apollo fue arquero usando de saetas. y en venganca dela persecucion se cha a su madre latona mato ala serpiente phiton y luego se profeta dando diuinales respuestas. de esto recuenta ouidio li. j. y. vj. Metba. y lucano li. v. y barlaam de calabria.

Dize de este apollo que mato los ciclopes fabricantes de los rayos de jupiter. de esto jupiter muy enojado puso a apollo dela diuinidad y en tanto tornose pastor y guardo los ganados de admeto rey de thesalia segun toca ouidio li. ij. metba. y Seneca tragedia quarta llamada ypolitico carmine tercio.

A este apollo dio el dios mercurio la cithara con la qual el canta delante las musas en el monte parnaso en el cabeço nombrado elicon y ellas dancan. a este atribuyeron el arbol laurel y el cueruo y consagraron le el cantar bucolico o pastoral y los griphos de los montes yperborcos y pintaron lo sin barbas

El tercero apollo es aquel que las respuestas daua diuinales en el templo delphico en la soterraña cueua del monte parnaso.

Y algunos ponen por vno mismo a este apollo y al hijo de latona segun fazen los poetas. ca dizen que luego como mato apollo ala serpiente phiton en el monte parnaso en venganca de su madre latona fallada en de la cueua que diuinal virtud encerrase dentro y fizose profeta echando desde ala deessa themis que primero las respuestas diuinales poseya. ansil lo afirma lucano li. v. y tocalo ouidio. lib. primo metba.

Y las los sabios y autores esto no quieren: ca eusebio varon muy sabio li. de los tiempos dize nascio apollo hijo de latona el qual con hercules siruio al rey admeto y no es este aquel que las respuestas diuinales daua. esso mismo dize agustino li. xvij. de ciuitate dei.

De este apollo tercero dize tulio li. de natura deorum que fue hijo del tercero jupiter que es hijo de saturno y vino de los montes yperborcos ala tierra de los delphos. mas en ser este hijo de jupiter hijo de saturno contradize los otros sabios a tulio. y segun la razon de los tiempos no pudo ser ca mucho ante respondia apollo en el templo delphico que nasciesse jupiter el de can dia hijo de saturno. mas pudo ser llamado hijo de alguno de los otros dos primeros nombrados jupiter que fueron mucho tiempo ante de saturno y de jupiter el de can dia.

El quarto apollo es cosa de poco conocimiento porque los sabios no pudieron distinguir las cosas que a el pertenecen de las cosas que a apollo hijo de latona se atribuyeron.

Capitulo. iij. cuyo hijo fue apollo.



El suyo dicho parece cuyo hijo es apollo ca no es hijo de vn solo padre como el no sea vn hombre solo mas son quatro y tiene quatro padres. empo si alguno absolutamente sin distinguir pregunta re cuyo hijo es apollo podemos le responder que es hijo de jupiter y de Latona. empero no es este jupiter hijo de saturno que es el tercero de los asi llamados mas el segundo jupiter que fue cerca de los tiempos del rey ciclope primero rey de atenas o fue el mismo. Ansi empero como diximos de los hijos del sol diremos de los hijos de apollo entre los poetas y sabios cierto es quantos hijos atribuyeron a Apolo mas no es cierto de cada vno de ellos de qual de los quatro llamados apollo sea hijo.

Son estos diez y seys hijos y hijas cuyos nombres son estos. lapitha. eurimones. moplus: lianus. philistines. garamas. branchus

philemon. orptheo aristeo. nonius. anthonio. argeo. sculapia. arabe. **¶** El primero es laphita. y esto ha diuersidad. ca dize papias laphita ser varo. ystoro libro delas Ethimologias afirma ser muger y fija de apolo. y esto mismo afirma rabanus y dize que de esta fueron nombrados los pueblos llamados laphithas en thesalia. entre los q̄ les y los centauros fueron brauas guerras las q̄les recueta ouidio libro. xij. metha. **¶** El segundo es eurimones y esta es muger dela qual dize paulo perusino que caso con ralaon y nascio de de adrasto rey dlos argiuos. **¶** El tercero es mopfus este es varon fijo de Apolo y de imante segun afirma theodoncio. ayvn que paulo perusino dixo que era fijo de apolo y de mantho fija de thirelias el aduinaador mas la sentencia de theodoncio es mas cierta. **¶** Este fue amigo grande de iason segun scriue estacio poeta en la thebaida y fue muy sabio en arte de agueros segun dize lactancio sobre la thebaida. y era este principe del more grieco onde respondia apolo y tanto fue sabio y honorado en su vida que despues dela muerte le fizieron templos onde daua respuestas a los preguntantes segun dize seruiuo poeta. **¶** El quarto es lino fijo de apolo y de psamata fija de crotopo rey de los argiuos el qual ouo triste acabamiento dlos canes seyendo despedaçado quando niño dlo q̄l habla estacio en la thebayda y Lactancio sobre la thebaida. **¶** Otro lino fue fijo de apolo y este es el que fue grande musico y poeta con el qual y cō Orptheo sus cantores comparaua virgilio libro delas bucolicas egloga quarta. y llama ende a lino fijo d apolo. **¶** El quinto es philistenes este es fijo de apolo y dela nimpha cantilena segun afirma seruiuo poeta y fundo este vna cibdad en la ysla de candia de si nombrada. otro philistenes fue fijo del rey pelope de micenas y hermano de atreo y de tatalo y este no es atribuydo a apolo. **¶** El sexto es garamas fijo de apolo segun afirma rabanus libro de originibus rex y dize que este rey no en ethiopia y de su nombre llamo vna cibdad garama y los pueblos de aquella ayvn son llamados entre los autores garamates. estos son los que sin matrimonio viuen segun afirma Solino en el polistor. **¶** El septimo es brachus fijo d apolo del qual lactancio en la thebayda luenga fabula escribe. este fue aduinaador y por dios auido. **¶** El octauo fijo d apolo es philemon cuya madre fue lichion segun afirma ouidio libro. xj. metha. este fue grande citharista en lo qual siguió el

arte d apolo. **¶** El nono es este es por si mismo tan esclarecido que notificacion no desca fue fijo de apolo y dela musa caliope segun escribe virgilio libro Bucolicorum egloga quarta. delas obras y cantares de orptheo y descendimiento a los infiernos y de su muerte escribe ouidio libro i. y. xj. metha. y virgilio lib. iij. delas georgicas. **¶** El decimo es aristeo fijo de apolo y dela nimpha cirene fija del rio peno. este fue el que siguió a euridice la muger d orptheo la fizo morir por lo qual las nimphas driades compañeras de euridice le destruyeron las colmenas y para las restituyr faze luenga fabla virgilio libro quarto de las georgicas. **¶** El onzeno es noni este es fijo de apolo segun escribe iustino en la abreuiciō d trogo ponpeio y leoncio dize que a este nonio llamaron apolo. **¶** El duodecimo es anthonio fijo de apolo y dela nimpha cirene y es este hermano de padre y de madre de Aristeo suso puesto. **¶** El tredecimo es argeo fijo de apolo y cirene nimpha segun afirma iustino en la abreuiciacion d trogo ponpeyo del qual otra cosa no fallamos saluo el nombre. **¶** El quorzeno es esculapio este es muy famoso por la arte de medecina que mucho en el mundo ensalço. fue este fijo de Apolo y de coronida fija de flegias. delo qual luenga narracion faze ouidio libro segundo y dezimo q̄nto Methamorfofos. y Virgilio libro. vij. delas eneydas. **¶** El quinzeno es pisces esta es fija de apolo y de endelichia segun afirma Marciano felix capela libro de nuptijs mercurij y phisilogie dela qual faze vna fabula muy larga Lucius apuleyus libro methamorphoseon llamado en latin de asino aureo. **¶** El decimosexto es Arabe del qual ay poco conosciendo saluo el nombre. **¶** Capitulo. v. de los. xvij. nombres de apolo.

¶ Sabada la primera parte dela primera duda cuyo fijo fue apolo sigue se la segunda que es quātos nombres tiene. **¶** Diremos que por quāto pusieron los poetas a sol y a Apolo anfi como a vno mismo mezclaron sus nombres y no parece bien quales conuienen en quanto sol y quales en quanto apolo. son los nombres estos. phebuis. apolo delius. delphicus. cinciuis. nonius. licius. timbreus. gotomas. argitorofus. titan. sol. pean. philiorus. latous. latonigena. liber. **¶** El primero es phebuis este le conuiene mas en quanto es planta que en quanto hombre y dize se porq̄ es ardiante segun la deriuacion Griega. a phos quod est

ignis o se llama phebuis porque es nueuo 7 como niño. ca en latin llamamos ephobos a los q̄ no tienen ayn baruas como son los niños. al sol conuiene ser niño porque cada dia nasce d̄ nueuo saliendo de baxo de la tierra como que salga del vientre de su madre 7 por esta causa lo pintan los poetas 7 gentiles sin baruas por la significacion del cotidiano nascimiento. Este nombre es muy vsado entre los poetas. El segundo es apolo este nombre le conuiene en quanto hombre. La ansi fue llamado el fijo de jupiter 7 de latona. empero ayn le conuiene en quanto es planeta del cielo. ca apolo en griego significa destruidor. 7 esto es porque con la grande calentura suya destruye 7 consume todas las cosas. assi lo dize ysidoro 7 fulgencio en las mythologias que algunos pueblos son en etiopia que al sol cada dia como nace maldizen porque con el gr̄de calor ende todas las cosas consume. El tercero es Delius. este le conuiene en quanto hōbre 7 no en quanto planeta por causa del su nascimiento. ca afirman los poetas auer nascido el 7 diana en la ysla delon onde se deriua este nombre delius 7 no solo los poetas esto afirmā. mas ayn ysidoro libro. xiiij. ethimologiarū dando razon de los nombres de las yslas dize esto. que aquella ysla era primero llamada origia que significa ysla d̄ las codornizes 7 por el nascimiento de apolo 7 diana ende fue llamada delon o delos. que quiere dezir descubrimiento o aparecimiento porque despues del diluuiio ende primero aparecieron la luna 7 el sol. El quarto es delphicus. 7 este 7 el passado vsan mucho todos los poetas 7 autores. algunos piensan ser vn mismo nombre 7 no es. ca delphicus se dize por los pueblos llamados d̄lphos los quales moran en el monte parnaso en el lugar donde era vna cueua en la qual se fazian las diuinales respuestas 7 de delphos se deriua delphicus. Este nombre era muy honrrado porque fo este nombre se significa la diuinal virtud d̄ responder a las cosas dubbosas en la qual apolo excedia a todos los dioses gentiles. El quinto es cintius. este nombre vsa algunas vezes ouidio 7 otros poetas 7 es deriuado de este nombre cintus que es nombre de monte por que en aquel monte tenia templo de mucho honor Apolo 7 Diana su hermana. El sexto es nonius este es nombre griego 7 significa pastor. conuiene esto a Apolo en quanto hombre 7 no en quanto planeta por que

el priuado de la diuinidad guardo los ganados de admeto rey de thesalia El seteno es Licius algunos dizen este nombre conuiene le por vn tēplo nombrado Licio dōde era mucho adorado ansi como le llaman Cintius por el monte cintho donde tenia otro templo. otra causa es empero mas cierta la qual da Eloates 7 alega la Macrobius libro saturnaliorum. 7 quiere dezir licus lobero. porque Licos en griego significa lobo. E conuiene este nombre al sol en quāto es planeta. Es el lobo animalia muy tragona. ansi es el sol ca cō su calor saca todas las humedades de las cosas 7 consume las ansi como si las traga se El octauo es Timbreus. Estos dos nombres son poco vsados ca Licius pocas vezes se falla entre los poetas falla se empero entre los auctores. este nombre timbreus pone algunas vezes virgilio. segun haze libro. iiij. de las eneidas onde introduce a Anchises rogādo a apolo por respuesta 7 dize Da timbre domum. Timbreus se deriua d̄ Timbra. es Timbra vna yerua llamada torongil segū parece por Virgilio libro. iiij. de las georgicas donde manda poner copia de la yerua Timbra onde fueren las colmenas de las abejas. empero cierto es la yerua que mas aman las abejas ser torongil. El nono es gocomas este conuiene a apolo en quanto es planeta que tiene rayos 7 segun afirma Macrobio libro saturnaliorum este nombre le llaman los Assirios que quiere dezir cabellos de oro porq̄ los rayos suyos son como cabellos luēgos dorados. El dezeno es argitorosus segun pone Macrobio 7 significa plateado porque sus rayos son claros como la plata blanca. estos dos nōbres no vsan los poetas mas Macrobio los pone 7 otros algunos auctores. El onzeno es Titan. este nōbre vsa mucho ouidio 7 todos los poetas 7 atribuyimos lo al sol. Empero conuiene le no en quāto es planeta mas en quanto es hombre 7 el segundo sol fijo de Yperion. 7 este llamase Titan por que era del linaje de los Titanos. ca yperio su padre. era fijo de Titano 7 de la tierra. El duodecimo es sol este nombre conuiene a Apolo en quāto es planeta 7 no en quāto hombre 7 no es vsado entre los poetas tanto quanto entre los naturales 7 vulgares. 7 llama se sol segun el latin quasi solus porque parece que el solo tiene luz entre los cuerpos del mundo porque la tiene por excelencia. El trezeno es Ipean. el qual algunas

vezes vsa Virgilio en las eneidas 7 otros poetas 7 traele en alegria. **¶** El quatorzeno es phitius. este nombre conuiene a Apolo en quanto hombre 7 no en quanto planeta 7 deriuase phitius de phiton que es nombre dela grande serpiente que a Latona perseguia. apolo luego como nascio la mato cō saetas 7 por guardar la memoria loable de tan famoso fecho tomo el nombre de aquella serpiente llamando se phitius. ansí lo scriue ysidoro libro. viij. Etimologiarū. c. de dijs gentium. **¶** E no solo el tomo este nombre mas auñ fizo todas las cosas que a el pertenescian de este nombre ser nombradas. ca en memoria deste fecho ordeno cierta manera de fiestas llamadas phitea segun dize Duidio libro primo metha. 7 todos los que tenían espíritus con que adivinauan 7 respondian alas cosas dubbosas llamauā phitones. el qual nōbre vsa mucho la santa scriptura mayor mēte en los libros del viejo testamēto. esto se fazia por Apolo al qual especial mente entre todos los dioses gentiles conuenia aduinar. 7 porque el se llamaua phitius 7 tenia este por nombre honrrado quiso que los otros que tenían alguna virtud de adivinar fuesen llamados phitones porque por el nombre pareciesse que esta virtud d' el tenían. **¶** El quinzeno es horus. quiere dezir grande o gigante. 7 conuiene a apolo en quanto es planeta 7 no en quanto hombre ca entre todos los cuerpos celestiales no ha alguno tan grāde como el. este nombre no es entre los poetas vsado ni entre los auctores mas entre los egipcianos segun escriue macrobio libro saturnaliorum 7 de este nombre horus se deriuu hora 7 por esso pusieron las horas ser fijas del sol al qual llaman horus segun suso diximos 7 afirmalo Theodoncio. **¶** El decimosexto 7 decimoséptimo son lateus 7 latonigena. estos nombres vsa ouidio 7 otros poetas 7 son vn mismo nombre auñ que por diuersa manera d' formació latina. 7 esto no faze diferencia alguna en la significacion. 7 conuiene a apolo en quanto es hombre no en quanto es planeta. ca significa fijo de la tona lo qual es verdadero de apolo porque el nascio de latona. **¶** El d'cimo octauo es liber. Este nombre conuiene propia mente a otro dios de los gentiles llamado bacho 7 no lo suelē en otra manera tomar los poetas. Dizen empero algunos que se toma por apolo algunas vezes en quanto es planeta. 7 pueuan lo por la palabra de vir-

gilio libro primo de las Georgicas. liber 7 alma ceres. onde liber se parece tomar necessaria mente por estrella 7 no por el dios llamado bachus. **¶** Estos nombres 7 otros algūos menos principales tiene apolo agora como hombre agora como sol segun macrobio dize libro saturnaliorum. 7 ansí se acaba la segunda parte d'la primera questio que era quales eran los nombres de Apolo.

¶ Capitulo. vi. por que causa 7 razon los gentiles honrrarō 7 sacrificaron a apolo 7 a los otros hombres por dioses.



Hora se sigue la tercera parte de esta questio que es por que causas los gentiles fizierō sacrificios a apolo. 7 por que algunos aq̄ vna razon general no solo para Apolo mas auñ pa todos los otros dios quales aqui se demanda por que les sacrificauan 7 es esta que les sacrificauan porque los tenían por dioses. **¶** Esta sentencia es verdadera 7 pone la lactancio libro de natura deorum que quanto quier que los hombres ayā errado en fazer muchos dioses 7 en llamar dioses a aquellos q̄ no lo eran empero esto siempre touieron todas las gentes que nunca fizieron sacrificios a alguno al qual no touiesen por dios verdadero o no diessen a entender que lo tenían por tal. sacrificando en esto. que el sacrificio era vn linaje de hōrra que no d'ua ser dado a alguno saluo a dios. loar hōrrar adorar puede cōuenir a los hombres en la manera que la escriptura llama adorar por inclinār el cuerpo delante alguno 7 dize que adorauan a los reyes 7 a los señores. mas sacrificar ni en la santa escriptura ni en las escripturas de los gentiles se falla que alguno fuesse fecho saluo a dios o al que por dios era tenido **¶** De apolo agora se tome por el sol que es planeta agora se tome por el hombre fijo de jupiter 7 latona es cierto q̄ fue tenido por dios segun la vanidad de los gentiles. pues auian le de ser fechos sacrificios 7 por esto no es necessario de preguntar d' alguno por que le fazian sacrificios mas solo porque le tenían por dios. Si de Apolo preguntasse alguno por que le touieron por dios diremos que fue lo primero la alteza de linaje. fue fijo de jupiter que es el mas esclarecido de todos los dioses 7 por en de sus fijos son auidos por dioses. Lo segundo fue la excellencia de las cosas que le atribuyeron por las quales entre los antiguos a los hombres

fizieron dioses 7 alas cosas mudas. la vna excele-
cia suya es en quanto es planeta que es singular
entre todos los cuerpos del cielo como que solo
fuese. 7 si algun cuerpo celestial diuicron o pudie-
ron con algun color dar diuinidad no fue algũo
aque mas lo deuiessen dar que al sol como el sea
mas excelente que todos. ansi se pone sapiencie.
giiij.c. solem 7 lunam 7 girum stellarum rectores
orbis terrarum deus putauerunt. Quiere dezir.
los gentiles pensarõ el sol 7 la luna 7 las estrellas
regidores del mundo ser dioses otra excelencia
fue en quanto hombre. ca dicen que el mato la ser-
piente phiton la qual a los hombres cõ su grãde-
za espantaua 7 por tan gran beneficio comença-
ron lo a honrrar por dios saludando con versos
heroycos despues llamados phitios segun escri-
ue ouidio libro primo metha. 7 ysidoro lib. viij.
erhimo. 7 terenciano poeta al qual cerca desto ale-
ga ysidoro li. primo. erhimo. Otra fue porque
a apolo atribuyen que fallasse la medicina 7 cono-
cielle primero las virtudes dlas yeruas segun el
se lo a libro pmo methamorfosios 7 porque esta
arte es tan necessaria 7 tan prouechosa ala vida d
los hombres touieron le los hombres por dios
pensando que no podia alguno tã excelente cosa
fallar si no fuese dios o queriẽdo le dar muy grã
de honrra por tan grande beneficio que al huma-
nal linaje fecho aua no fallando otra mayor to-
nieron le por dios. Otra 7 mas principal fue
por las diuinales respuestas. era mayor la fama
de apolo que d todos los dioses en conofcer las
cosas occultas 7 dar respuestas cerca dellas por
lo qual de todo el mundo concurrían al templo
fuyo delphico en el monte parnaso a preguntar d
sus dubdas. lo qual no se falla por yqual ser fecho
a otro dios o en otro templo segũ cuenta lucano
poeta libro. v. 7 parece en quanta estima fueron
tenidas estas respuestas entre los hombres. ca
Lucano dize en esse lugar mismo que no fue ma-
yor daño en el mũdo que auer cessado las respue-
stas delphicas las quales cessaron en tiempo de
xpo 7 por su venida. onde en la causa de cessar fue
engañado lucano ca penso ser otras causas 7 afir-
mo las. pues por cosa tan excelente pudieron re-
ner por dios a apolo. Esta cosa es en la qual
menos errauan los Gentiles porque todas las
otras excelencias no conclayan ser Apolo dios
o alguno otro mas responder alas cosas occul-
tas venideras concluya por necesidad ser el ver-

dadero dios si esto cõ verdad fiziera. ansi lo digo
ysayas. c. xij. Anunciate nobis que ventura sunt
in futurũ 7 dicemus quoniam dii estis vos. quie-
re dezir dezid nos las cosas que estan por venir
7 dezir vos hemos ser dioses. Empero esto no
fazia apolo con verdad mas con sonleza de pala-
bras el fablaua siempre obscuro 7 en tal manera
las palabras entre si ordenadas que agora vinie-
sse la cosa agora su contrario siempre pareciẽsse
aquello que venia auer querido dezir apolo. ansi
lo dize agustino libro. ij. d ciuitate dei. c. xviij. 7 an-
si daremos fin a la tercera parte de la primera
question.

La question. ij. es de neptuno cuyo hijo fue. 7
por quantos nombres fue nombrado 7 porque
le sacrificauan los gentiles. Capitulo. j. de neptu-
no cuyo hijo fue.



Ka la segũda que
stion de neptuno la q̃l estas mismas
tres partes contenia. cuyo fijo era
neptuno. 7 por quantos nombres nombrado. 7
porque cosas le sacrificauan. E por que ya pu-
simos algunos fundamentos poeticos no sera
necessario responder tan largo alas siguientes
dubdas. 7 quanto alo primero podemos respon-
der en otra manera de neptuno que de apolo. ca
apolo no era vno solo mas muchos 7 por esso no
le podiamos dar vn solo padre. neptuno tiene en
especial esto que es vno solo. ca entre los dioses
no fallamos otro algũo llamado neptuno. E
diremos que fue neptuno fijo d saturno 7 d opis
o rhea. 7 esto no solo segun la posicion poetica
mas avn la verdad historica. era saturno varon
griego 7 ouo por muger a opis llamada Rheia
por otra manera de la qual ouo tres fijos varo-
nes. jupiter. Neptuno 7 Pluton. Este neptu-
no de que agora fablamos fue entre los gentiles
7 poetas dios muy famoso de cuyo estado 7 ma-
gnificencia fabla virgilio libro quarto de las enei-
das 7 estacio en la thebaida. a este neptuno dierõ
los poetas 7 sabios muchos fijos. 7 son. Doris
Amicus. Phorcus. Albion. Borgia. tharas
Poliphemus. thelephus. brontes. steropes. pi-
raginon. naus. theus. Melion. Atriõ. Aon. me-
sapus. Busiris. Hegalus. Aldeteus Hyrcus.
Delias. Heleus. Agnus. Brisagor. Octhus.
ophialtes egeus. onchestus. pelagus. nãpius
celeno. aelo. acpite. sicanus. sículus Del prime

ro llamado Doris. al qual otros llaman Doris
dize ser uio poeta que fue hijo de Neptuno y de el
fue nombrada vna parte de grecia y el tercero le-
guaje griego llamado dorico. de este dize ysidoro
libro *Ethimologiarum*. y rabanus libro de ori-
gine rerum que fue hijo de Neptuno y de la nim-
pha Elepis. otro nombre ha Doris que es de
sembra y esta es de la qual Virgilio libro *Buco-
licorum* Egloga vltima. Doris amara suam no
intermisceat vndaui. Esta es hija de Oceano y
de Thetis la anciana y muger de Merco su her-
mano y madre de las ninfhas segun quierē the-
odonzio y paulo Perusino. y de esto fabla Qui-
dio libro segundo *Metamorfosios*. El segun-
do es Amicus este fue hijo de Neptuno y de la
nimpha Melites segun escriue. Seruio y Leoni-
cio. Empero Theodoncio dize que fue hijo de
Neptuno y de Melanto hija del dios Proteo
el viejo. este Amicus fue rey de Brebricia y ma-
ro lo Polux hermano de Castor en conquista q̄
ambos ouieron segun escriue. Seruio poeta y
Lactancio sobre la thebayda. El tercero es
Phorcus hijo de Neptuno y de la niphha Thoosa
de este dize Marcus Varro que fue rey de Cor-
cega y Cerdeña. el qual auida baratta con el rey
athlante fue muerto con la mayor parte de los su-
yos y entonces fue tornado dios del mar. El q̄r-
to es Albion. el quinto borgion hermanos hijos
de neptuno. de estos escriue pomponius mela en
el libro de la cosmographia que fueron hijos de ne-
ptuno y pelearon con hercules ala entrada del ros
en el mar. onde estādo hercules en peligro su pa-
dre jupiter embio piedras del ciclo con que le ayu-
do dias quales aquel lugar fasta agora lleno esta
El sexto es tharas. este es hijo de neptuno segun
escriue ser uio. este vino en tierra de ytaliam en la p-
uincia de los salentinos y fundo ende vna cibdad
famosa la qual de su nombre llamo taranto. ayu-
que justino afirma esta cibdad por otros ser fun-
dada. El septimo es poliphemus. este es ciclo-
pe y el y todos sus hermanos los ciclopes fuerō
hijos de neptuno y de thoosa nimpha hija de phor-
co segun dize omero en el libro llamado *Odisea*.
Este poliphemo es muy famoso por las cosas
que fizo contra vlyces segun escriue omero. otro
si amo este ala nimpha galathea de lo qual luēga
fabula escriue ovidio libro. iiii. metha. De este
otrosi haze narracion luenga virgilio libro. iij. de
las eneydas de las quales no tocamos aqui cosa

El octauo es thelephus curinades este fue hi-
jo de neptuno segun escriue omero en la *Odisea*. y
esto es por quāto este fue de los ciclopes y todos
los ciclopes son hijos de neptuno segun dize ome-
ro. fue este thelephus muy sabio en adivinar por
agüeros entre todos los ciclopes. este digo a po-
lifemo que vlyces le auia de sacar el ojo de esto to-
ca ovidio libro. viii. metha. y cuenta lo largo ome-
ro en la *Odisea*. El nono es brontes. Deze-
no steropes. Onzeno Piragimon. estos tres
son principales entre todos los ciclopes hijos de
Neptuno y de Amphitricce su muger. segun escri-
ue Theodoncio estos son siervos de Vulcano
y hacen los rayos para Jupiter en las cuevas hō-
das de las yllas Eolias o Vulcanias que estan
de baxo llenas de fuego y fizieron las armas de
menon y las armas de enecas por ruego de venus
segun escriue Virgilio libro. viii. de las eneydas
El duodécimo es nausibeus hijo de Neptu-
no y de la nimpha Permia segun afirma Ome-
ro en la *Odisea*. De este no fallamos otra cosa
saluo que engendro a Riginor. El trezeno es
Melion. El quatorzeno Atrion hijos de neptu-
no segun dize Omero en la *Yliada*. introduce en-
de Omero a Nestor recontante de vna guerra
que ouo con sus enemigos. En la qual muchos
muro y ayu con los otros matara a Melion y
Atrion o Athorion si su padre Neptuno no los
encobriera. El quatorzeno es Aion. Este fue
hijo de Neptuno segun dize Lactancio sobre la
Thebayda y de el fue nombrada vna parte de la
tierra aonia en Grecia. y es parte de la prouincia
de Boecia. Theodoncio quiere que fuesse Aion
de tierra de Apulia donde partiendose por las
parcialidades de sus hermanos vino a Euboea
de Grecia y dende passado ala tierra de Boecia
las gentes llamo Aionios y los cercanos mon-
tes. El decimosexto es melapus. del qual di-
ze virgilio libro. vij. de las *Eneydas* Melapus
equum domitur neptunia proles. Quiere dezir
que era domador de cauallōs y hijo de Neptuno
este melapus vino en la guerra que era entre tur-
no y enecas en ayuda de turno contra enecas a este
otorgo su padre neptūo q̄ no pudiesse morir por
fierro ni por fuego segun ende scriue virgilio. este
melapus afirma el poeta enius latino q̄ dciēde su
linaje El decimoséptimo es busiris. este es hijo
de neptuno y de libia hija de epapho hijo de Jupi-
ter segun Eusebio afirma en el libro de los tiem-

pos. de este fabla Agustino libro decimo octauo de ciuitate dei. 7 paulo orosio libro primo de or-
 nesta mundi. 7 dize que el mataua secretamēte a
 sus buespedes 7 ofrescia su sangre a los dioses fa-
 uorescedores de sus maldades. este fue despues
 muerto por Hercules segun escriue ouidio libro
 nono methamorphoseos 7 Seneca tragedia q̄r-
 ta llamada hercules furens. 7 avn que este Busi-
 ris tan malo fuesse no fallecio quien lo loasse. ca
 yfocrates philosopho 7 poeta escriuio sus loo-
 res segun afirma Seruio poeta. ¶ El decimo
 octauo es pegafus. este no es hombre mas caua-
 llo 7 fue hijo de Neptuno 7 medusa cōcebido del
 ayuntamiento de ellos en el templo de Minerva
 segun afirma Seruio poeta 7 lactancio en la the-
 bayda. mas Ouidio afirma que nascio de la san-
 gre sola de Medusa que de ella corria quando le
 corro la cabeça Perseo libro quarto 7 q̄nto me-
 thamorphoseos 7 libro fastorum esta opiniō de
 Ouidio siguió fulgencio en las mitologias 7 al-
 bericio. ¶ De este pegaso muchas cosas escriuē
 los poetas. dizen que en el yua caualgando belo-
 foris quando peleo contra Chimera. 7 en el ca-
 ualgo Perseo yendo contra Medusa segun af-
 firma Stacio en la thebayda avn que esto no pla-
 ze a Ouidio el qual no le dio a pegaso para caual-
 gar mas las taloneras de Mercurio para volar
 libro quarto methamorphoseos. ¶ Anselmo li-
 bro de ymagine mundi dio a Pegaso lo que no
 le dio otro autor algūo. digo que tenia cuernos
 7 el aliento de fuego. 7 los pies de ferro. este dizē
 que con la vña batiendo la tierra fizo la fuente ca-
 stalia en el monte parnaso oude estan las musas
 segun afirma Ouidio libro quinto methamor-
 phoseos. A la fin a este caualllo pegaso pusieron
 los poetas en el cielo entre las estrellas. ca dizen
 que el fue alla volando. assi lo afirma Ouidio li-
 bro fastorum 7 avn alli esta su ymagen. la q̄l los
 astrologos llamā pegafus. 7 ponela ptholomeo
 en el almagesto. ¶ El decimonono es Dictens.
 este es hijo de Neptuno segun afirma Lactancio
 sobre la thebayda 7 añade Theodoncio que fue
 hijo de Neptuno 7 de Lileno hija de Atlante.
 ¶ Dize Lactancio que este ouo dos hijas anthi-
 opa 7 victimene. al qual su hija Victimene cō des-
 ordenado desseo amo 7 por endustria de la q̄ avi-
 ctimene criaua ella cumplio su feo desseo no lo en-
 tendiendo su padre quando despues lo conoscio
 aborresciendola tan fea cosa quiso la matar si no a

escapara fuyendo. otros por el contrario cuenta
 que el peccado fuesse del padre 7 fuesse Victimene
 por no consentir tal cosa. de esto fabla Ouidio
 libro segundo methamorphoseos. ¶ El vicesti-
 mo es Hircus. de este escriue Theodoncio 7
 Paulo perusino que fue hijo de Neptuno 7 de al-
 cione hija de Atlante no fallamos de este otra co-
 sa. ¶ El vicestimoprimo es Pelyas. este fue hijo
 de Neptuno 7 de la nimpha Thiria o donzella fi-
 ja del rey Salmoneo d̄ salamina. ella solia andar
 a se deportar en la ribera del rio enipheo. tornose
 Neptuno en figura de Enipheo 7 ouo ayunta-
 miento con ella del qual nascieron dos hijos Pe-
 lyas 7 Meleo. de esto fabla largamente Omero
 en la odisea. de Pelyas como se ouo con Jason 7
 como por engaño de medea perescio. cuenta lar-
 gamente Ouidio libro septimo methamorpho-
 seos. ¶ El vicestimosegundo es Meleo hijo d̄ ne-
 ptuno 7 de Thiria hermano de pelyas devn viē-
 tre nascidos segun dize omero. este viuió en thes-
 salia con su hermano despues desterrado dende
 por su hermano Pelyas vino a otra tierra onde
 fizo la cibdad Pilon onde moro 7 ouo por mu-
 ger Alcoris hija de Amphion rey de Orchomeno
 7 dende nascio nestor el de la grāde edad 7 otros
 onze hermanos suyos. lo qual largo cuēta ome-
 ro 7 tocalo Ouidio libro duodécimo methamor-
 phoseos 7 Seneca tragedia prima. ¶ El vicesti-
 motercio es Eignus. este fue hijo de Neptuno se-
 gun afirma ouidio libro duodécimo methamor-
 phoseos. vino en ayuda de los Troyanos cōtra
 los Griegos. a este otorgara su padre Neptuno
 que no pudiesse morir a fierro. por lo q̄l muchos
 griegos mataua. a este mato Achiles apretando
 lo 7 fue luego tornado en cisne que es aue d̄ su nō-
 bre segun ende Ouidio cuenta. ¶ El vicestimo
 quarto es grisagor este es poco conocido. empe-
 ro rabanus libro de origine rerum afirma este
 ser hijo de Neptuno ni de el otra cosa fallamos.
 ¶ El vicestimo quinto es orbus. ¶ El vicestimo
 sexto Ophialtes. estos son hijos de Neptuno
 de Yphidimia muger de Alco titano con la qual
 por fuerza se ayūto neptūo 7 ouo estos dos hijos
 segū escriue seruió poeta avn q̄ cerca d̄l nōbre d̄ la
 madre es diuersidad seruió 7 theodocio la llama
 yphidimia Paulo perusino la llama Electrion.
 ¶ Estos por que nascieron de la muger de Alco
 son llamados Alcydas por los poetas como q̄
 fuesen hijos de Alco 7 no de Neptuno. anfi los

llama Duidio libro sexto methamorphoscos. d' estos dicen que crescian nueue dedos cada mes 7 llegola su grandeza a tanto que touieron en luēgo siete passadas 7 en ancho nueue braços segū quiere Omero. 7 la causa de tanto crescer era por que afirma que los criaua la tierra. estos no viueron mas de nueue años. **C**Dize otro si Omero en la yliada que estos dos hermanos pelearō contra el dios mars 7 lo prendieron 7 pusierō en carcel 7 si vino no embiara alla a Mercurio para q̄ por arte lo soltasse moziara en la carcel. d' esto mismo fabla Claudiano poeta libro de laudibus stiliconis. **C**El vicesimoseptimo es Egeus este es fijo de Neptuno 7 el mismo es dios del mar este es padre de Theseo aquel valiente 7 famoso entre los griegos. este Egeo fue rey de atbenas en cuyo tiēpo muchos daños vinierō alos atbeniēses. 7 el ala fin se despeño de vna torre en el mar pensando que a su fijo Theseo mal auiniera en la ysla de candia. de esto recuenta Theodoncio. **C**El vicesimooctauo es onchestus fijo d' neptuno segū escriue lactācio. este fundo vna cibdad llamada onchesta en grecia d' su nōbre segū afirma Lactancio 7 Seruio poeta ouo este a megareus por fijo 7 a ypomanes por nieto segū escriue ouido libro primo methamorphoscos. de Ypomanes 7 Atalanta la donzella corredora cuenta en Duidio luenga fabula. **C**El vicesimonono es Pelasgus este segun escriue Theodoncio fue fijo de Neptuno. avn que Ysidoro libro nono etymologiarum dize ser fijo de Jupiter 7 Larisa. este touo en su poder vna parte de grecia que despues fue llamada Archadia o Sicionia o Peleponenso 7 de su nombre fue llamada Pelasgia 7 las gentes fueron llamadas pelasgos avn que primero otros nombres tenian. este nombre pelasgos entre los poetas es vsado. **C**El tricesimo es Nauplius. este fue fijo de Neptuno 7 de aminion fija del rey Danao de los Argiuos segū afirma Lactancio. este fue rey de Euboea que es parte de grecia cerca del mar cuyo fijo fue Palamides cauallero famoso entre los griegos en la guerra Troyana. el qual por engaño de Oliges fue apedreado. enojado de esto fieramente Nauplio su padre como otra vengāça el tomar no pudiesse seyendo viejo mouio a todas las grādes señoras de Grecia a adulterio estando sus maridos en la troyana cōquista de lo qual se siguieron despues entre ellos muertos 7 d'strucciones 7 vo-

luntarios destierros. 7 quando supo que de troya venian las fustas de los griegos seyendo el tiēpo tempestuoso 7 la noche escura subio en el risco del monte Lapharco onde puso mucha lumbre dando por aquello señal ser alli buen puerto. en dereçaron alla los atribulados griegos pensando aquella ser su salud 7 ende en las duras rocas las mas de las fustas perecieron. de esto cuenta Omero 7 Duidio 7 comunmente todos los autores. **C**El tricesimoprimo aclo. tricesimosegūdo celeno. tricesimotercio acpite. estas no son varones ni avn propriamente mugeres mas son las aues nombradas harpias. estas son hijas de neptuno 7 de la tierra segun afirma Seruio poeta otros las llaman hijas de Taumantez de electra. de esta fabla muchos cosas Virgilio libro tercio de las eneydas onde pone la pelea de ella 7 de los compañeros de Eneas. **C**El tricesimo quarto es sicano este segun theodoncio fue fijo de neptuno 7 fue el mas antiguo de todos los reyes de ecilia. del qual la ysla de cecilia que primero era llamada Trinacria de la figura suya fue nombrada sicania. de esto otro si fabla Solino en el polistor. de este Sicano dize Theodocio que fue muger la deesa Ceres 7 proserpina fija avn que los poetas la afirman ser fija de jupiter segun pone ouido quinto methamorphoscos. **C**El tricesimo quinto es Siculo. este fue fijo de Neptuno 7 rey de Cecilia segun escriue Solino en el polistor. el qual fue aquella tierra nombrada Sicilia el qual nombre fasta agora le finca. 7 dize Theodoncio que reyno despues de Sicano. avn que Paulo perusino dize Siculo auer seydo fijo del rey Lorito 7 de Electra su muger 7 hermano de Dardano 7 dize que fue llamado fijo de neptuno por que nauegando passo de toscana en la ysla de Cecilia onde reyno. **E** así se acaba la primera parte de la segunda question que es de Neptuno cuyo fijo fue.

CCapitulo. segundo. De los nombres de neptuno.



La segunda parte de la segunda question fue por quantos nōbres fue nōbrada Neptuno. Diremos que así como en Neptuno fue especial q̄ no ha mas de vn dios entre los gētiles q̄ este nōbre tēga. así el tiene pocos nōbres. **C**El nōbre suyo solo 7 q̄si proprio es neptuno. 7 este avn q̄ seyendo proprio no aya menester buscar en el razon o de

riuacion. empero conuienele segun la propiedad en quanto es dios delas aguas 7 dize se Neptuno quasi nube tonans. Quiere dezir que da sonido en las nubes porque en las aguas se haze sonido al quebrar delas ondas en el mar como se haze en el ayre o en las nubes sonido que es trueno al quebrar dellas. o porque las aguas caen dlas nubes sonantes por pluuia. esta rason 7 deriuacion da ysidoro libro octauo etimologiarum capitulo de dijs gentium. **C** Otra rason se da de este nōbre segun Zulio libro secundo de natura deorum Neptunus a narando paucis litteris mutatis. 7 esto le cōuiene por las aguas cuyo señor es. ca en ellas nadamos **C** Eavn esto fue significado por el sceptro real que dieron a Neptuno el qual tiene tres diētes. 7 porque el sceptro significa dignidad o poder en el que lo tiene entendiōse por el todo el poder de este dios por el ceptro. 7 porq̄ tiene su poder ēlas aguas digose ser el ceptro de tres dientes porque las aguas tienen tres condiciones. esta rason da Ebrardo diciendo del agua q̄ est nabilis. labilis. porabilis. Quiere dezir q̄ por el agua nadan. el agua corre. al agua beuen. estas tres son condiciones propias del agua que no se fallan en otro algun elemento. **C** El segundo nōbre es deus maris vel deus aquarum todos los poetas atribuyeron el mar a neptuno. 7 por esso lo llamaron dios del mar. 7 esto viene dello que dize Omero 7 afirman los poetas que tres fuerō hijos de Saturno dioses que partierō entresi todo el mūdo Jupiter Neptuno Pluton Jupiter vno por fuerre de partició los cielos Plutō ouo los ifernos neptuno ouo los mares o las aguas todas 7 ansi cada vno es dios de aquello que en fuerre le cupo. 7 por ende toda la compaña 7 poder que tiene Neptuno es en las aguas las quales el assi appropia segun cuenta Virgilio libro primo delas eneydas introduziendo fablate a neptuno contra Eolo dios delos vientos 7 contra Euro 7 Zephiro vientos. avn que el estado 7 compaña suya no le escriuen en vna manera Virgilio libro quinto delas eneydas. 7 Estacio en la thebayda. porque Virgilio pinta el estado 7 compaña de Neptuno segun conuiene al mar placado. Estacio lo escriue segū conuiene al mar turpado 7 porrempesad leuārado. **C** El tercero nombre es enofigros el qual nōbre muchas vezes le pone Omero 7 q̄ere dezir mouedor dela tierra. esto es porque a Neptuno pertenescen las aguas las

quales mueuen la tierra. 7 por esto los gēriles cōsecraron los fundamentos o cimientos dlas casas a Neptuno 7 esto es por la cōtrariedad 7 poder que tiene de fazer mal. ca Neptuno que es las aguas mueue la tierra 7 los cimientos son dentro dela tierra pues porque no los mouiesse ni derribasse. lo qual conuiene alas aguas consagrarōge las encomendandolos a el porque no les fiziesse daño. ca esta manera touieron los gentiles que a algunos dioses adorauan 7 seruian porq̄ segund buenos les fiziesen bien a otros porq̄ no les fiziesen mal ca bien no podian fazer. segun q̄ los romanos por deefas adoraron ala fiebre terciaria. quartana. 7 al temor 7 tremor. porque deellos se apartassen. **C** Otro dan avn a Neptuno el q̄rto 7 quinto nombres que son Oceano 7 Neero. la causa desto es por la significacion destos nombres Neptuno llamamos al dios del mar segun suso diximos otrosi los poetas Oceano llaman dios del mar 7 Neero dios del mar por lo qual ambos piensan ser nombres de neptuno. **C** Diremos que no es verdad lo primero porq̄ siguiēdo los principios poeticos los quales aqui del todo seguimos necessario es d̄zir estos ser diuersos dioses 7 no conuenir a vno porque tienen diuersos padres 7 madres 7 diuersas mugeres. **C** Oceano segun vna manera de hablar no tiene padre ni comiēgo mas el es comiēgo 7 padre de las cosas. ansi lo puso Virgilio libro quarto delas georgicas. Oceanum rerū patrem nūphalq̄s sorores. quiere dezir. fagamos sacrificio 7 ruegos a Oceano que es el padre de todas las cosas 7 alas nunphas mis hermanas. esta misma opinion es avn mas antigua 7 pusierōla los philosophos segun que fue thales milesius. segū aristoteles recuenta libro primo methaphisice 7 dize ende que Oceano 7 Thetis son principios de las cosas. empero a Neptuno no pusierō por comiēgo delas cosas mas dieron le padre 7 abuelos. pues no quisierō ser vno mismo oceano 7 neptuno. **C** Segundo parece esto por quāto segū otra opinion que pone Oceano no ser comiēgo delas cosas mas tener padre 7 madre no tienēvn mismo padre 7 madre. mas a neptuno dierō por padre a Saturno 7 por madre a opis 7 a oceano dixerō ser hijo de celio 7 de vesta 7 ansi fazēlo hermano de saturno 7 tio de neptuno ca saturno segū los sabios por padre ouo a celio 7 a vesta por madre **C** Tercero porq̄ no sonvnos mismos hijos de

Neptunoz Oceano. de neptuno fallamos treyn-
ta y cinco que suso posimos. de oceano fallamos
quali veynte y cinco entre fijos y fijas. y no con-
cuerta alguno de ellos con los fijos de Neptu-
no. y son estos Eurimones Persa Etrapeyō
Elimenes Triton Doris Protheus Lorphi-
ces Mercurus Achelous Ynachus Peneus Mi-
lus Minerva Hercules Dionisius Mercuri⁹
Dulcanos Alpheus Crinifus Liberinus Ai-
us Asopus Ephifus Adæder Philira Spar-
chius son todos veynte y ocho. y no concuerda
alguno con los fijos de Neptuno. de cada vno d
ellos podiamos dar la madre y la fabula d su na-
scimiento y los autores de esto empero por bre-
uedad sobre scemos y porque no pertenece aque-
llo ala principal entenciō. **C**uarto parece por
quanto avn ha differēcia en las mugeres. ca a ne-
ptuno dieron por muger a Amphitricas a Ocea-
no dieron por muger a thetis la anciana segū pla-
ze a Duidio libro secundo methamorphoseos y
por esto a Oceano y Thetis pusierō principios
de las cosas segun recuenta a Aristotiles libro p-
mo methaphisice. **C**quinto porque si ouies-
sen de ser nombres de Neptuno Oceano y Nereo
era necessario que Oceano y Nereo vna misma
cosa significassen empero son diuersos. Lo vno
porque Nereo es fijo de Oceano y ponese entre
los veynte y ocho fijos de Oceano suso nombra-
dos. y ansi padre y fijo no seran vna misma cosa.
CSegundo porque tienen diuersas mugeres.
Oceano tiene por muger a thetis segun suso di-
gimos. la qual es madre de Nereo. y tiene nere-
o por muger a Doris su hermana misma hija d oce-
ano y de Thetis segun afirma Theodocio y ser-
uio poeta y Paulo perusino. **C**Tercero porque
les dan diuersos fijos. ca oceano touo por fijos
alos veynte y ocho suso nombrados. de Nereo
fallamos fijos algunos mas solas fijas y son las
nimphas llamadas nereydes que son fijas d ne-
reo y de Doris. las quales no tienen cierto cuen-
to. empero Omero en la yliada pone por sus nō-
bres propios treyn- y quatro de ellas introdu-
ziendo como muerto Achilles el qual era fijo de
Peleo y de la nimpha thetis hija de Nereo vnie-
ron las nimphas a llantear con ella o ala cōsolar
ca era hermana de ellas otrosi virgilio libro. iij.
de las georgicas pone diez y ocho por sus nom-
bres propios las quales introdugo estar compa-
ñando ala nimpha cirene madre de Aristeo quā-

do fue aristeo a llamar ala cabeza de peneo el rio
su abuelo pidiēdo acorro a su madre. sy ellas mas
son no podemos saberlo porque para ello nos
falta autoridad. pues dezir no podremos q Ne-
reo y Oceano sean vna misma cosa. **C**Segundo qn-
to alo principal porque Neptunoz nere-
o no pueden ser vna misma cosa por las razones suso pue-
stas. ca tienen diuersas padres lo primero padre
de Neptuno es Saturno y su madre es Opis.
padre de Nereo es Oceano y su madre es The-
tis segun ya diximos **C**Segundo quanto a esto
mismo porque tienen diuersas mugeres. tiene ne-
reo por muger a Doris su hermana. neptuno tie-
ne por muger a Amphitricas como dicho es.

CTercero por los fijos ca a Neptuno dimos
treyn- y cinco fijos y fijas suso puestos por nō-
bre. a nere- o solo damos las nimphas nereydas
y no damos algun fijo. y ansi parece que Ocea-
no y nere- o no son nombres d neptuno mas sola-
mente los tres suso puestos primero.

Cap. iij. Porque los gentiles sacrificauan a
Neptuno.



La tercera parte d la segunda questio-
es porque sacrificaron los gentiles a
Neptuno. a esto diremos lo q respon-
diamos sablando de apolo. los genti-
les sacrificarō a todos aquellos que tuvierō por
dioses y no auia otra causa de sacrificar saluo ser
alguno tenido por dios. empero neptuno fue te-
nido por dios de todos los gentiles. pues causa
auia de sacrificar. Si preguntaren porque toni-
eron a Neptuno por dios diremos que fue lo p-
mero porque fue hermano de Jupiter fue Jupi-
ter mayor de todos los dioses gentiles y no so-
lo para si gano diuinidad mas avn para sus pa-
rientes El comienço de introducir la diuinidad
de Jupiter en el mundo fue la victoria que ouo cō-
tra los titanos. ca despues en tal manera se ouo
por maneras sotiles y por beneficios dados alas
gentes y por amistades firmadas con ellos los
traya aquele fiziesen templos y sacrificios cier-
tos tiēpos del año. y no solo quiso esto para des-
pues d su muerte mas avn en su vida fizo para si
mismo muchos templos llamados de Jupiter
en los quales le adorauan. de esto largamente sa-
bla enemero la sacra ystoria y escriuelo Lactan-
cio libro primo d diuinis institutionibus en otra
manera llamado de falsa religione o de natura
deorum. **C**E por quanto en la guerra contra

los titanos dieron muchos fauor a Jupiter dela qual victoria le vino el biẽ de todo su estado qui so a todos aquellos dar grandes honrras 7 por quãto no han mayor honrra que la diuinal a muchos dellos fizo tener por dioses dandoles templos sacrificios 7 sacerdotes 7 sacras cerimõias

Esto principalmente fizo a sus parientes. an si por que ellos eran los mayores de aquellos de quien el ouo fauor como por ensalgar assi mismo ca mayor pareceria el quando muchos d sus parientes fuessen dioses 7 por tales del mundo tenidos que si el solo fuesse auido por dios. ca se manifesta la alteza de su linaje.

Lo segundo fue por el grande poder de Neptuno. dieron a Neptuno poder sobre todas las aguas 7 especialmẽte sobre las del mar. empero tener en su poder tã grande cosa no era humanal mas diuinal dignidad 7 an si qen tal cosa touiesse deuia por dios ser tenido.

Esto es verdad que tener en poder las aguas todas para que le obedescan no puede caer saluo de baxo de poder diuinal. 7 si tal cosa touiera Neptuno o otro alguno fuera con razõ tenido por dios. empero no cae saluo de baxo del poder de dios verdadero el q̃l alas aguas 7 a los vientos manda 7 obedescẽle **M**arthei octauo capitulo. 7 por que los gentiles el tal poder a neptuno dauan llamauanle dios con razon. mas el su error era en atribuyr este poder a quien no lo tenia.

La questio. iij. es de iuno cuya fija fue. 7 por quantos nombres llamada. 7 por que los gẽtiles le sacrificauan.

Cap. i. de iuno cuya fija fue.

Kalatercera que/

Questio de iuno 7 tenia estas mismas tres partes cuya fija fue iuno 7 por quãtos nombres llamada 7 por que los gentiles le sacrificauan.

Cerca dela p̃mera parte d esta tercera questio diremos que cerca d iuno es an si como de Neptuno 7 como de Apolo 7 de los otros dioses. ca comunmente son muchos dioses de baxo de vn nombre. an si como **M**ercurio **D**ulcano **A**polo **M**inerva **J**upiter. ca en cada nombre de estos son dioses muchos nombrados por vn nombre. de Neptuno fue vno solo. an si es de iuno. ca vna sola deesa es llamada iuno. 7 por esto podemos preguntar quien fue su padre por que ella fue vna sola 7 an si tenia vn padre.

Diremos que iuno fue fija de Saturno 7 de

opis 7 hermana d Jupiter an si lo afirma omero 7 Virgilio en las eneydas 7 Ouidio en las fastos 7 comunmente todos los autores 7 poetas.

Esta nascio de vna vez con Jupiter. empo ella salio primero que Jupiter segun dize Ouidio libro fastorum 7 por su nascimiento fue libre Jupiter dela muerte. ca Saturno tenia pleytesia cõ su hermano Titano que todos los fijos varones que le nasciessen marasse 7 guardasse las scimbras la qual Saturno assi como hombre de buena fe guardar entendia. apis muger da saturno 7 vesta madre de Saturno querian librar dela muerte los que nascian 7 nasciendo ambos de vn vientre mostrarõ a iuno a Saturno cerca dela qual no auia que temer a Jupiter ascondieron diziendo que sola iuno nasciera 7 assi secretamente fue Jupiter criado segun escriue en emero en la sacra ystoria 7 Lactancio libro primo de falsa religione.

Esta iuno fue hermana de Jupiter 7 muger suya de lo qual ella se lo a. a esta sola tuuo Jupiter por muger legitima. a otras muchas empero auia ascondidos allegamientos. 7 an si le dan muchos fijos de diuersas mugeres de los quales no tocaremos aqui cosa por que no es el principal intento de Jupiter mas de iuno. a aquellas mugeres 7 a los fijos dellas perseguia iuno de odio mortal segun Ouidio recuenta de muchas en el libro de methamorphoscos 7 querase mucho iuno de aquellas mugeres que por ellas a Jupiter tenia perdido ellas teniedo el cielo ocupado 7 ya ella no se podia llamar muger de Jupiter mas solo hermana. segun largamente recuenta Seneca tragedia prima carmine primo que comienza. soror tonantis.

De esta iuno dizen los poetas q̃ era reyna de los dioses. fue criada de Oceano 7 de Thetis la anciana deesa del mar segun quiere Ouidio libro secundo methamorphoscos 7 seruiõ poeta. dizen otrosi que ella crio a neptuno dios el q̃l es su hermano segun dize alberico. otrosi crio a **M**ercurio dios segun escriue **M**arciano mineo capella libro de nupcijs mercurij 7 phi siologie.

El esta como fuesse reyna d los dioses no quisieron poner sola mas dierõle catorze ninphas por seruidoras de las quales la mas hermosa era llamada de popoia. esta daua ella por muger a Eolo dios de los vientos por que fiziesse perescer en el mar la flota de los Troyanos vinientes de Troya a Ytalia segun escriue virgilio libro primo de las Eneydas diziendo. Sunt mihi bis septem prestanti corpore nim-

phe quiere dezir. yo tengo quatorze nimphas de cuerpos fermosos 7 muchas cosas de ella dicen
CDieróle otrosi por seruido: al arco celestial el qual tiene por señora vna deesa fembra llamada thaumantias segun afirma Ouidio. Dieronle otrosi los panoues a ella có sagrados. onde juno yua por el ayre en vn carro q̄ lleuauan los panoues segū escriue ouidio li. ij. metba. 7 esta tã gran de fermosura dela cola del pauõ fizo juno porq̄ puso en ella los ojos de argo. era argo guarda o pastor de juno. al q̄l mercurio cō engaño corto la cabeça. 7 porq̄ no dormiese argo tenia ciēt ojos en torno dela cabeça. vnos dormiendo velauan otros 7 assi nūca estaua argo del todo durmiēdo mercurio cō dulce arte del nueuo instrumento siringa adormecio todos los ojos de argo entōce corada la cabeça furto la vaca falsa q̄ juno le encomēdara juno queriēdo que rãta fermosura no peresciese puso los ciēt ojos d̄ argo en la cola d̄l pauõ segū cuēta ouidio li. ij. metba.

Capitulo. ij. de los fijos de juno.



Segū de apolo 7 d̄ neptuno diximos auiamos de dezir de juno q̄en 7 quãtos fueron sus fijos. empo en esto repugnã dos cosas. La p̄mera es que juno es fembra 7 los fijos no se cuētan alas mugeres mas a los varones 7 como ella tenga marido a Jupiter auianse de nombrar todos fijos de Jupiter 7 no contar se por linea de Juno **C**La segunda es porque los fijos de Jupiter no son fijos de juno. ca ouo Jupiter muchos fijos mas fuerō de otras mugeres 7 no de juno delas quales juno se querellaua segun suso diximos **C**Empero diremos que juno ouo tres fijos segun los poetas afirman 7 son hebe. mars. vulcano. de hebe dize theodoncio q̄ fue hija de juno. ca es hebe fembra 7 dize que de ella sola fue hija cōcebida sin ayuntamiēto de algun varō **C**La manera d̄ esto pone theodoncio. apolo fizo vn cōbite grande a su padre jupit̄ 7 a su madrastra juno. 7 entre otros manjares dioles lechugas cãpelinas. delas quales comiēdo juno cō grãde ardor q̄ le tomo empñose. Luego auiēdo siempre ante seydo magna' 7 pario a hebe la q̄l seyendo fermosa fue de jupiter tomada para le seruir de copa 7 diole que fuese deesa dela iuuetud llamada en latin iuventas. 7 despues fue dada por muger a hercules quãdo fue hercules trassado en el cielo. segun escriue ouidio libro nono metbamorphoseos. **C**Algunos empero quisieron que hebe fuese hija de Ju-

piter 7 de juno segū pone omero en la odisea. empero porque todos los poetas latinos la pusierō ser hija de sola juno assi la pusimos aq̄. **C**Mars otrosi fue hijo de juno empero algunos ponē que fue hijo de Jupiter 7 de juno mas no es esta la comun opinion. porque ouidio libro fastorum afirma que fue d̄ sola juno en esta manera. Juno ouo grande enojo viendo que jupiter sin ayuntamiento de fembra auia engēdozado a minerua de su cabeça. penso ella de fazer semejante cosa concibiendo sin varō. cuidando en este desseo llego vn dia cansada alas puertas dela deesa floza 7 del dios zephiro su marido. preguntada que buscava respōdio su desseo. la deesa floza le dixo que si guardasse secreto le diria como esto fiziesse. juro por las infernales aguas la deesa juno de guardar secreto. dixole la deesa floza en los campos olemos auer vna flor ala qual luego como tocasse cōcebiria sin varon. fallola juno 7 tocandola concibio a mars el qual fue muy brauo 7 dios d̄ las guerras del qual los poetas 7 autores muchas cosas reuentã **C**El tercero es vulcano este afirma omero 7 todos los poetas latinos ser hijo de jupiter 7 d̄ juno. dizen q̄ este nascio cogo 7 por ende auiēdo verguēça jupiter 7 juno delo tener con sigo en el cielo echaron lo en la tierra embiãdolo alas yslas vulcanias onde fue criado delas rimias segun dize theodoncio. 7 tocalo virgilio libro bucolicozum egloga. iij. **C**Este fue casado cō venus segun quiere omero 7 Virgilio 7 todos los poetas latinos. macrobio empero libro saturnalioz 7 cingius dizen que fue casado con Alaya hija de athlante. piso afirma que caso con magesta. lo p̄mero tenemos por cierto esta venus fazia adulterio con mars 7 vulcano seyendo dios d̄l fuego 7 de todos los artificios que en el fuego se fazen fabrico tan soniles cadenas que avn veer no se podian. las quales puestas con grande ingenio en llugar donde los adulteros ayuntarse solian ellos ayuntandose fueron presos 7 ansi desnudos torpemente yaziendo de vulcano tomados a todos los dioses del cielo fueron mostrados segun ouidio escriue libro q̄rto metbamorphoseos de vulcano muchas otras cosas dizē los autores 7 poetas. 7 assi se acaba la primera parte dela tercera quistion cuya hija fue juno.



Cap. iij. d̄ los nōbres de juno. La segunda pre de ella era por quãtos nōbres fue Juno nōbrada: diremos q̄ tiene muchos 7 son estos. juno. re-

gina deoz. lucina. elicina. matrona. artemia. mater deoz. curitin. fluonia. februa. interduca. domiduca. vngia. cinthia. foricena. populania. pserpina. parthemia. **¶** El primero es nóbze pprio q̄ d̄ su nascimēto le cōuene: z por ende no ama mēster causa para el. empo así este como todos los otros le cōuene por algũa ppriedad v̄dadera q̄ sega o por algo q̄ los gentiles le atribuyerō. En rēdicrō los gētiles q̄ era juno deesa d̄ los casamētos z q̄ no podiā en otra manera se ayuntar p̄mēramēte la muger z el varō si juno ende no obrasse z por: quāto en los p̄meros ayūtamiētos se abre las naturales clausuras atribuyerō este abrimēto a juno. **¶** Otrosi dixerō ser juno deesa de las mugeres q̄ parē: z por q̄ pa parir se haze avn mayor abertura dieron la a juno. **¶** Esto p̄supuesto pa rece la razō del nóbze de juno. ca se llama juno segū dize tulio li. ij. de natura deoz. q̄si iuuās oēs. q̄ere d̄zir q̄ a todos ayuda o aprouecha. esto es por q̄ ayuda a todos los q̄ casan pa la copula matrimonial z aprouecha alas p̄ñadas pa parir. **¶** Rabano libro d̄ origine rex z yfidozo li. viij. et hi. c. d̄ d̄ij gētiū dize Junonē. i. ianonē. i. ianuā p̄ p̄gnatiōib⁹ feminaz. significa juno puerta por q̄ en dos maneras abre juno las puertas. la vna es q̄ abre pa los varones las puertas d̄ las naturales clausuras pa entrar: z abre en las madres las puertas a los niños p̄cebidos pa salir d̄ el viētre. **¶** Et cōcio deriua a juno de vn vocablo griego significāte tierra: por q̄ por juno los poetas significarō tierra z apre z mas ppriamēte tierra. z por esto dixerōn q̄ juno era deesa de las riq̄zas z señoza de los reynos por q̄ todos los reynos son en la tierra z las riq̄zas todas son ēlas entrañas de la tierra ca de allí salen. **¶** El segūdo nóbze es regina deoz. este nóbze le ponē los poetas z ella lo dize d̄iū m̄sima en looz: z cōuenele por q̄ es muger de jupit̄ z así como jupit̄ es rey d̄ los dioses así es juno su muger regna d̄ los dioses z de las. **¶** El tercero es lucina este cōuene a juno en q̄nto es deesa de las q̄ parē. pusierō los gētiles q̄ juno tenia poder sobre las q̄ parē z no podia parir algũa fista q̄ juno viniēse a abrir el viētre por d̄ d̄ lalēse la criatura: así lo scriue ouidio li. ij. metha. introduziēdo a almena madre de hercules q̄ndo lo pario como se ouo juno cōella z ende pone a lucina. **¶** E por esto entre los poetas gentiles las mugeres q̄ estauā cō dolores de parto llama uā a juno lucina q̄ les acorriēse. así lo introduze terēcio i andria z i adelp̄his q̄ la q̄ parir q̄ria di

ziēse. miserā me differoz dolorib⁹ iuno lucina ser opē serua me obsecro. q̄ere d̄zir. o mesquina ator mēra me los dolores: o juno lucina ruego te que me guardes. **¶** Otrosi plauto poeta en la comēdia llamada aulularia introduce ala moça p̄ñada d̄ ziēte. **¶** Derij me nutrig: obsecro te v̄trum d̄oler: iuno lucina tuā fidē. q̄ere d̄zir p̄dida soy o ama mia ruego te duele me el viētre o juno lucina por tu se son razones coradas del q̄ esta en dolor q̄ sobre veniēte la p̄ra del agudo dolor no acaba lo q̄ comiēca. **¶** E de aq̄ conuene a juno dos nóbzes q̄ son lucina z elicina tercero z q̄rto. lucina se dize a luce por q̄ saca a luz a los q̄ estauā en las tinieblas del viētre z por q̄ en todo parto se haze esto que la criatura que en el viētre ascōdida estaua sale a luz llamarō lucina a q̄lla deesa q̄ ayuda en el parto por q̄ ella da luz a los q̄ nascē. **¶** Elicina q̄ es el q̄rto nóbze es llamada por q̄ por fuerça saca la criatura. elicina en latin significa arracadora. ab eliciendo dicra. esto es en todo parto z mayor mente en las mugeres. ca las criaturas estā atadas cō las madres por vna tripa q̄ es ombligo ēla criatura z fista q̄ aquella se madure z por mouimēto d̄ la naturaleza se corte no sale la criatura: z por esto z otras cosas q̄ ende acaciēcen es duro de sacar las criaturas del cuerpo abziēdo lo q̄ natural mente estaua tā estrecho z tan cerrado: z pa fazer estas fuerças llamarō a q̄lla deesa elicina que significa arracadora por q̄ por fuerça arracado saca la criatura del cuerpo. este nóbze elicina menos vsado es que lucina. empero vsalo ouidio li. ij. metha. **¶** Alas avn cerca d̄ esta deesa lucina o elicina si es la m̄sima juno o otra alguna es duda. ouidio q̄ere q̄ no sea juno mas otra deesa menor d̄bago d̄ila q̄ a ella obedesca. onde li. ij. metha. introduce fablāte a almena madre d̄ hercules q̄ndo q̄so parir q̄ vino a ella lucina o elicina: mas venia flogi cada z sobornada d̄ juno pa la matar. los otros muestrā q̄ juno sea la m̄sima deesa lucina segun la manera de fablar de terēcio z plauto. **¶** El q̄nto nóbze es matrona q̄ere d̄zir madre o señoza d̄ las madres ella es madre de todos en q̄nto a todos saca a luz como q̄ ella los pariesse. es otrosi señoza de las madres por q̄ no puede algũa ser madre salvo faziēdolo eſta ayudandola a parir. **¶** El segūdo nóbze es artemia. es nóbze griego z significa coradora o abridora. z segū q̄ere macrobio lib. saturnaliōzū cōuenele en q̄nto ayuda a parir. ca esto haze abziēdo corado z resoluiēdo las cerraduras z estrechuras naturales pa q̄ salir pueda

Questio. iij.

la criatura. 7 este nõbre cõuiente conel otro nõbre q̄ es elicina q̄ suso declarauos. **C**El septimo es mater deoz. esto se puede en dos maneras entēder. La vna es tomãdo a juno por la tierra. es la tierra madre d̄ los dioses. ca segũ la opiniõ d̄ los gētiles q̄ tales dioses ponã dezã ser egēdrados dela tierra. En otra manera tomãdo a juno por deesa muger de jupiter avn se puede esto en dos maneras entēder. La vna es q̄ ansi como jupiter no solo es rey de los dioses mas avn padre: ansi juno q̄ es su muger no solo es reyna d̄ los dioses mas avn madre. empo esto no es ygual: porq̄ jupiter fue padre de muchos dioses segũ entēciõ d̄ los poetas porq̄ muchos d̄ nascierõ d̄ diuersas mugeres: mas de juno solos tres nascieron suso puestos. hebe. mars. vulcano. Otra manera avn ha q̄ sea madre de los dioses en q̄nto es señoza d̄ las q̄ parē: 7 por q̄nto todos los dioses d̄ los gētiles nascierõ d̄ mugeres segũ la manera d̄ fablar de los poetas de todos sera madre Juno porq̄ a todos fizo nacer. **C**El octauo es fluonia. es vo cable latino q̄ significa humor corriete: 7 esto es porq̄ ella es madre d̄ los humores corrietes: por q̄ en los carnales ayũtamientos en los q̄les juno tiene poder no se faze cosa sin correr seminal humor cõ ayũtamiẽto intrinseco 7 muestra humidat. Ansi lo dize Alberic⁹ avn q̄ otros humores corrietes ha q̄ juno tenga en su poder mas aq̄llos significã se por otro vocablo. **C**El nono es februa es vocablo griego 7 significa alimpiadora. esto cõuiente porq̄ ella alimpia alas mugeres d̄ las humidades no cõuenientes 7 estas son dos. la vna es la sangre menstrual. la otra es las secundinas. La primera es aq̄lla q̄ alas mugeres viene cada mes distilando algo q̄ es purgaciõ dela pura sangre cozida pa materia de generacion: ansi como las sezes 7 vrina son purgaciõ delo puro d̄l manjar q̄ en el cuerpo finca pa se conuertir en carne 7 huesos: 7 esta purgaciõ se faze por obra de juno abriẽdo ella los lugares por dõde ha de salir aq̄lla humidat. La otra es llamada secundina 7 es aq̄llo q̄ sale del viẽtre cõla criatura o d̄spues d̄lla q̄ es cosa espessa 7 gruessa lo q̄l todo faze juno salir abriẽdo por dõde salga. **C**El decimo es curitis o curitin 7 segũ dize alberico q̄ere dezir poderoso real o fuerte. 7 q̄ere dezir curitis q̄ anda en carro. lo qual a los reyes 7 poderosos o fuertes guerreadores conuiente. seruiõ poeta dize q̄ se llama curitis por los carros en los q̄les se faze peleas. ca juno significa los reynos 7 riquezas 7 por

de Juno.

estas ganar 7 posscer le leuãtã las guerras. **C**El onzeno es interduca. este nõbre le cõuiente en q̄nto es señoza delas bodas 7 trae las esposas a los esposos pa se cõ ellas ayũtar: 7 llamase iterduca q̄si iterduca porq̄ las trae por el camino: o iterduca q̄si iterduca ab introducẽdo q̄ las pone dẽtro delas casas d̄ los esposos. **E** puede esto cõuenir en vna manera a juno en q̄nto por ella se entēde la luna 7 ella es comiẽgo d̄ los mudamiẽtos d̄ vn lugar a otro: 7 porq̄ tal es la costũbre del casamiẽto q̄ vno se mueua a venir a otro fue llamada iterduca porque por el camino trae las esposas a los esposos. **C**D se puede entēder aq̄ la costũbre antigua d̄ los q̄ casauã en los p̄meros ayũtamiẽtos causa v̄guẽca las mugeres v̄gines d̄ yr a los esposos: 7 porq̄ yuã a pder la v̄ginitat auiedõ v̄guẽca de yr de dia yuan de noche: 7 porq̄ pa esto les alũbraua la luna q̄ es juno llamauase iterduca o mejor entēdiẽdo yuã en los tiẽpos tenebrosos 7 oscuros porq̄ no fueren d̄ alguno vistas. yr en tal tiempo es trabajoso no viẽdo por dõde vã: 7 porq̄ pa esto ayudaua juno q̄ es de los casamientos dela como q̄ alguna grãde cosa faga llamose iterduca porque por el camino guaua estãdo la grãde obscuridad dela noche. **C**El duodecimo es domiduca. q̄ere dezir q̄ las licua a casa entien dese d̄ los esposos pa q̄ cõ ellos se ayũtẽ 7 assi iterduca 7 domiduca p̄tence a vna misma cosa. ca el camino es pa entrar en casa. ep̄o pusierõse estos dos nõbres por q̄tar dos dificultades de v̄guẽca q̄ las nueuas esposas auã de venir a se yũtar cõ sus esposos. la vna era delas otras gētes por q̄ no las viesse q̄ yuã a pder la v̄ginitat: 7 pa tirar esta v̄guẽca lleuaua las juno de noche por la obscuridad 7 no auã v̄guẽca como no las viesse algũ: 7 en esto se llamaua iterduca porque por el camino las lleuaua. La otra v̄guẽca era de los esposos a los q̄les nueua mēte se auian de ayũtar 7 por no sufrir esta v̄guẽca no q̄riã en su casa entrar: 7 pa les q̄tar esta v̄guẽca obraua juno dela de los casamiẽtos 7 se llamaua domiduca porq̄ a casa de los esposos las lleuaua. **C**El trezeno nõbre es vngia q̄ significa vngidora. esto es pa significar la costũbre de los antiguos segũ dize alberico. Era esta la costũbre q̄ndo las esposas venã la p̄mera vez a casa de los esposos ante q̄ en casa entrassen vngiã los postes dela puerta cõ diuersas vnciones buenas 7 luego entrauã 7 comẽcauã a ser en poder de los varones: 7 de aq̄ vinierõ los nõbres q̄ agora vsamos. llamamos alas mo

cas esposas quando son prometidas a los varones por cerimonia o palabras de presente y avn estan en casa de sus padres y no son en poder de los esposos. quando las da a sus esposos leuado las de casa de sus padres llamamos las en latin vxores y en vulgar casadas. casadas se dizien por que a casa de los varones las lieuan. vxores se dizien ab vngendo porque vngian los postes de la puerta de casa del esposo. y no puede auer otra deriuacion este vocablo vxor. y avn que agora avn que no sinque aqlla cerimonia de vngir las puertas finca el nombre dende deriuado. el qual mas conuenia a los antiguos que a nuestros tiempos y porque iuno que era señora de las que casauan les fazia fazer estas ceremonias de vnciones llamauan a iuno vngia y a ellas llamauan vxores. assi lo dize alberico y Marcus varro. El quatrozeno es cinthia es nombre latino deriuado a cingulo. y esto es porque iuno señora de los casamientos quitaua la cinta ala esposa para que con su esposo se ayuntasse. esto quieren otros atribuir mas a venus que a iuno: empero como quier q sea pomian los antiguos vna dea que este oficio touiesse de soltar la cinta ala desposada y a esta llamaron cinthia o por nombre mas vsado llamaron la dea virginienfis quia cingulum tollit virginibus. quiere dezir que quita la cinta alas virgines esto pusieron los gentiles por que pensaron conuenir. ca assi como no pudieron traer la esposa a casa del esposo sin vna o dos deas llamadas iuteruca y domiduca para quitar dos verguças assi pensaron ser menester poner la dea virginienfis para le quitar la cinta. porq aqui auia otra mayor verguça. ca se auia de desnudar y porque el comienço de desnudar es desceñir o quitar la cinta pusieron vna dea que la cinta qtañe. Esto conuiene segun los nombres de iuno que agora proseguimos. empero quier quier acatar a marcus varro sobre todos hombres varon sabio segun testimonio de tulio fallara muchos dioses en el casamiento que son iugantinus. domiducus. domitius. manteira. virginienfis. deus pater subigus. dea mater preina. dea profunda venus. pampus. El todos estos dauan sus oficios. iugantino los ayuntaua por vinculo matrimonial y por esso se llamaua iugantino a iungedo. domiducus era el dios que leuaua la esposa a casa del esposo lo qual suso llamamos domiduca que fuesse dea sembra. domicius es dios para que faga estar la esposa en casa del marido por que no aprouecha

na entrar si ende no estouiesse deca mantura es para fazer que permanesca en casa y no se enoje de estar con su marido y assi se deriuo a manendo q es permanecer. Los otros dioses y deas teman sus oficios dentro de la camara onde se auia de ayuntar los esposos. la dea virginienfis ya digunos que es lo que haze en quitar la cinta o los otros todos son torpes oficios los quales auer por latinas palabras limadas es vergonzoso de zir quanto mas en vulgar que las cosas no pueden tan limpia mente significar empero que es lo q hazen pone lo marcus varro el mas enleñado de todos los gentiles larga mente y sus causas y toca lo agustino libro. vi. o ciuitate dei. c. ix. arguyendo contra los gentiles porque tales y tantos dioses ponian. El quinzeno nombre es feticena q quiere dezir ayuntadora deriuada a sociando q sociat marcin y feminam. quiere dezir que ayunta al marido y ala sembra. este ayuntamiento se haze en dos maneras. el vno es ayuntar los por vinculo matrimonial. lo qual se haze al comienço. y esto diron segun Marcus varro al dios llamado iugantino. el otro ayuntamiento es ayuntar los carnal mente para lo qual no pensaron los gentiles abastar varon y sembra con sus naturales defficos mas pusieron les ayuda de dioses y deas estos pone a iuno llamado la feticena. Marcus varro pone muchos los quales suso nõbraimos y es el primero deus pater subigus. y de esto no fablamos mas perdonando ala verguça y seguiendo la honestad o fabla. El decimo sexto es populonia a populis dicta. esto es porque iuno haze la multiplicacion de los pueblos ca ella ayunta a los varones y sembras por casamiento de lo qual nasce toda la muchedumbre de pueblos por el mundo derramada. El decimoséptimo es proserpina esto conuiene a iuno en quinto por ella entendieron la tierra en la qual son las simientes todas y mieffes que son cerca de nos. ca se dize proserpina quasi prope nos serpes. que quiere dezir que rastra cerca de nosotros. esto conuiene alo q sobre la tierra es y no se mueue segun son las mieffes. y parece esto por la figura que fulgencio en las mythologias da a iuno ca la pone con ceptro real en la mano teniendo la cabeça cobierta y la cobertura de la cabeça segun el da razon ende es por las mieffes significar que son sobre la tierra y la cubren como las tocas a iuno. Otrosi conuiene este nombre proserpina a iuno en quanto significa la luna segun entendieron muchos sabios y

ala luna conuiene ser llamada proserpina que de re dezir rastrante cerca de nos por q̄ entre todos los planetas 7 estrellas no ha alguna que tan cerca de nos ande como ella. ¶ El decimo octauo nombre es parthemia este nombre le conuiene segun naturaleza que es primera imposicion. ca ante que algun otro nombre ouiesse piensan algunos que touo este 7 que sea primero que este nombre Juno. fue Juno segun cuenta la sacra ystoria 7 lactancio libro primo de falsa religione fija de saturno 7 opis 7 nascieran ella 7 jupiter de vna vez avn que ella nascio primero que jupiter. ¶ Dize marcus varro que esta fue criada en la ysla llamada Saino que es vna delas cicladas en el mar griego dela qual fue pitagoras el philosopho 7 se fizieron ende los primeros vasos de barro por arte de olleria de todo el mundo segun dize ysidoro libro. xliij. etimologiaruz. c. de insulis. En esta ysla segun afirma marc^o varro fue criada Juno en tanto que era niña 7 entonces era llamada parthemia. despues fue en essa misma ysla casada con jupiter celebrando se ende las bodas. por lo qual fizieron ende el tēplo mas famoso 7 rico de todos los que tuuo Juno 7 ende le celebrauā cada año fiesta aniuersaria de sus bodas faziendo le ceremonia como ala que casa 7 pusieron ende su ymagen en habito de moça virgen que se casa. Esto que dize marcus varro es creyble que fuesse parthemia el primero nombre suyo ante que Juno segun la diriuacion que faze tulio libro segundo d natura deorum 7 ysidoro 7 Rabano significa cosas perrenescientes a diuinidad. Empero no fue ella tenida por deesa luego como nascio mas fue le despues dada la diuinidad por opinion vana dela gente ansi como a Jupiter. pues siquiere que primero tenia nombre alguno no significante cosa diuinal. Despues le serian atribuydos los nombres perrenescientes ala significacion delas cosas diuinales. tal nombre es Parthemia. La no significa algo delo diuinal mas parece nombre puesto por acaescimiento 7 voluntad sin entencion de algo significar pues este seria primero que Juno 7 que todos los otros los quales se pusieron para significar algunas propiedades que a ella atribuyeron en quanto deesa. En otra manera podemos dezir que avn que parthemia sea nombre puesto para algo significar fue nombre puesto primero que los otros nombres por que conuiene a Juno en la primera edad de su vida es a saber quando era moça ante que casasse 7

la significacion deste nombre griego es virgen o vergonçosa. 7 todo conuiene a vna edad ca las moças en tanto que son virgines son muy vergonçosas por no auer auido conuersacion con varones 7 despues pierden esta verguença por la vsança de conuersacion 7 esto dio entēder marcus varro en quanto digo que la pintauan en habito de moça que se casa. La en aquel tiempo es virgen o en tal habito esta 7 ansi es entonces vergonçosa. 7 ansi parece la respuesta ala segunda parte dela tercera question que es por quantos nombres era Juno nombrada. 7 son los suso puestas.

¶ Capitulo quarto porque los gentiles sacrificauan a Juno.



A tercera era porque le sacrificauan los gentiles. diremos como suso que fue porque la tenian por deesa 7 a todos los dioses 7 deesas era deuido sacrificio que era honrra diuinal. ¶ Si preguntaren porque la tenian por deesa. responderemos que fue lo primero porque era hermana de Jupiter 7 el seyendo el mayor de todos los dioses no solo a si hizo tener por dios mas avn a sus parientes. pues como Juno fuesse tā cercana a el ca era hermana fazer la ya tener por deesa. ¶ Segundo fue por ser su muger legitima. Duo Jupiter muchas amigas o concubinas dlas quales ouo hijos mas no ouo alguna por muger legitima saluo a Juno. 7 como el marido 7 muger sea vna carne es la honrra vna misma. onde pues Jupiter era dios fara a Juno ser deesa. ¶ Tercero avn que Juno fuesse hermana 7 muger de Jupiter mas se preciaua de ser su muger que de ser su hermana por lo qual quando ella mucho se quegava 7 se tenia por abatida dezia que ya no le quedaua otro nombre saluo ser hermana de Jupiter como que dixiesse que no era ya muger 7 ansi el nombre de menos honrra le fincaua. ansi lo pone seneca en la tragedia prima carmine primo. 7 ansi mas honrra tenia Juno por muger que por hermana onde pues era Jupiter dios seria ella deesa 7 no solo era deesa mas avn llamaua se Reyna delos dioses ca la muger del rey es Reyna. Jupiter empero era rey delos dioses pues seria Juno Reyna delos dioses esto no podia ser sin ser deesa. ca la Reyna es mayor que aquellos cuya Reyna es. pues seyendo Reyna delos dioses seria deesa. ¶ Tercera por las cosas que los gentiles atribuyan a Juno ca dezian que era delos reynos 7 delas riquezas

señora Empero si ella tal poder tenia necessario era que fuesse dios o deesa. La los reynos en poder de solo dios son. anfi se escriue Danielis. iij. capitulo altissimus dominatur in regno hominūz cuicunqz voluerit dabit illud. Quiere dezir. el muy alto dios tiene poder sobre el reyno de los hombres 7 dar lo ha a quien quisiere pues teniendo que alguna cosa era que touiesse poder sobre los reyes necessario era dezir que era aquello dios 7 anfi afirmaron de Juno que era deesa. 7 por esso le fazian sacrificios.

La. question quarta es de narciso. Capitulo. primo dela muerte de narciso segun verdad.



A quarta question

es de narciso si morio en pozo o en fuente. A esto respondemos que esta q̄stio se puede entēder o segū la v̄dad o segū los principios poeticos. si segun la verdad diremos que lo que cuentan de narciso no fue anfi como se dize. 7 fallece dela verdad en muchas cosas.

La primera es que los poetas afirman Narciso ser fijo dela nimpha Liriope 7 del rio Lephiso segun cuenta Ouidio libro tercio Metamorfosios. Era esta vna delas nimphas Náyades. E anfi pone ende Ouidio que muerto Narciso le lloraron las nimphas nayades 7 las oreades como que fuesse su pariente. Empero segun verdad no ha algunas nimphas tales quales los poetas las escriuen ni son posibles. pues ni podia Narciso ser fijo de alguna nimpha La segunda porque no podia ser fijo del rio Lephiso. agora se tome cefiso por el agua del rio agora por la diuinidad delas aguas. no en la p̄mera manera porq̄ el agua no es animal pa que pueda engendrar. O trosi no en la segunda avn q̄ esta es la q̄ los poetas entienden. ca no ha tal virtud ni cosa entendiā los poetas o dauā a entender q̄ entendian q̄ en las aguas ouiesse virtudes algunas tenientes poder sobre las aguas 7 tenientes personalidad 7 cuerpos 7 humanales figuras alas quales atribuyan muchas delas humanas condiciones como amar 7 ser amado 7 auer ayuntamiento 7 engendrar tal pensaron ser en el rio Lephisso de aonia o Boecia onde afirman esta cosa auer contecido que ende ouiesse dios de las aguas teniente personalidad el qual amando ala nimpha Liriope 7 con ella se ayuntado dentro delas aguas del rio engendrase a Narciso empe

ro tales dioses o cosas no ha ni auer puede como no aya algun animal racional que no sea hombre 7 tales ponā estos los dioses dlas aguas. pues no pudo Narciso ser engendrado del dios del rio Lephiso. La tercera porque afirma Ouidio 7 los poetas ser amado 7 rogado dela nimpha echo empero nunca ouo alguna nimpha q̄ echo fuesse llamada. ca agora ha echo segun pone Aristotiles libro segundo de anima. mas ella es cosa natural 7 nunca fue cosa corporal q̄ amar pudiesse o ser amada. La quarta es que echo se torno en sola voz resoluiendose todo su cuerpo 7 que Narciso con el grande furor de d̄scos secādo se en flor se torno 7 no fallaron las nimphas cosa que sepultar quando le quisieron sepultar mas solo aquella flor. Empero esto es imposible que se torne el cuerpo en voz o el hombre en flor. pues no fue verdadero lo que se afirma de Narciso segun los poetas. E anfi sera dela muerte suya ca por ventura o no fue Narciso. o no ouo tal muerte como le ponen. E cierto es que avn q̄ fuesse algo Narciso no seria su muerte tal como se dize mas fue esto poetica ficion ingeniosa mente compuesta para significar lo que ellos entendian cerca dela condicion dela fermosura corporal que cosa sea 7 de su permanencia o fragilidad 7 inconstancia 7 dela soberuia dela fermosura.

Capitulo segundo dela muerte de Narciso segun los poetas.



Esta question tomaremos segū los principios poeticos tomādo sus narraciones por verdaderas o que las ayamos de seguyr tales quales ellas sean. Diremos que esta question no ha lugar porque ella pregunta si murio Narciso en pozo o en fuente Empero segun los poetas no murio en pozo ni en fuente mas murio tendido sobre la yerua. Segun la ouidiana relacion libro tercio Metamorfosios Narciso cansado dela caça en vn prado verde cerca de vnas aguas se acostó. en las quales veyendo su tan fermosa figura por ignorancia lo que amarse no podia a amar començo. tanto el errado desseo crescio que al fin conoscido su error que en el era lo que amaua 7 de si apartar lo no podia no cesso el desmesurado desseo mas cresciendo los fieros ardores del no natural amor poco a poco aquel tan loado cuerpo se desfizo secando se 7 resoluiendo. en esto Narciso sus dolorosas quejas alas seluas

proponia las quales solas por entonces de sus trabajos eran sabidoras. continuado se las desincuradas penas del triste Narciso la tan desventurada anima delas alictas carnes salia en los infierros recebida a donde avn en las aguas frigidias se mirava. Acostó entonces la cabeça sobre la yerua y allí muerto finco. Pues no murio en el agua mas sobre la yerua finco su cuerpo tendido esto concluye Quidio ende diziendo. Ultima vox solitam fuit hec spectantis in vndas. Deu frustra dilecte puer tonidēq; remisit verba locus. Dicto q; vale. vale inq; et echo. Ille caput viridi fusum submisit in herba. Lumina mors clausit domini mirācia formā. Quiere dezir. la postrimera voz de Narciso acatate alas acostumbradas aguas fue esta. ay moço obalde mucho amado. y otras tantas palabras el lugar le respondió. dixo Narciso quedate a dios. otra tal respondió Echo. el abajo la cabeça sobre la yerua verde y la muerte cerro los ojos mirātes la figura d su señor. E así parece que Narciso no murio en pozo ni en fuente mas sobre la yerua verde. Empero murio cerca del agua. ca acabado d veer su figura en el agua y dicho quedate a dios tendio la cabeça sobre la yerua y allí parece que el se apartava ya d las aguas para nunca mas veer aquella figura que tan fieramente y en balde amava y porque la cercana muerte tanto lo aquejava fallecientes las fuerças la cabeça sobre la yerua tendio. Empero si alguno quisiere por otra via formar esta question preguntaria si el agua cerca de la qual murio Narciso era pozo o fuente. A esto responderemos pue era fuete. así lo dize Quidio libro tercero Ad verba mozosios. fōs erat illimifitidis argenteus vndis. Quez neq; pastores parte neq; monte capelle: contigerant. aliud ne pecus. que nulla volucris. nec fera turbarat. nec lapsus ab arbore ramus gramen erat circa que proximis humor allebat. hic puer y studio venādi fessus y estu: procubuit. Quiere dezir. era vna fuente de plata con ondas claras sin cieno la qual ni los pastores ni las cabras que en el monte pacían tocado auian ni otro algun ganado. la qual ninguna aue y ninguna fiera turbado auia ni ramo cayente de arbol. la yerua estaua junta la qual el cercano humor criava. en este lugar se acostó el moço Narciso cansado del grande desseo de caga y de la ardiente fiesta. E Avn otra vez la llama Quidio fuente diziendo ende. hic puer studio ve

nandi fessus y estu procubuit. facinēq; loci fonte q; securus. quiere dezir en este lugar se acostó el moço Narciso cansado cō desseo de caga y con la feruiente fiesta movido por la disposicion del lugar y por la fuente. E Avn sin las palabras de quidio era conueniente así dzir que no fuesse aquella agua de pozo mas de fuente por dos razones que al proposito fazen. La primera es por que el poeta necessario auia de dezir que narciso queria besar y abrazar a aquel que dentro delas aguas vey a y así lo dize. Empero si fuera pozo el agua fonda y no pudiera llegar alla con las manos y menos con la boca para besar. La segunda es que si fuera pozo hiziera el agua obscura por la fondura del suelo y no pareciera ende la figura por la oscuridad. Empero la principal era que movio a Narciso la su figura que claramente en las aguas contemplo. Alguno dira que podia ser pozo empero seria el agua somera y ende se podia narciso veer y no procederā estas razones. E diremos que no podia ser pozo. Lo primero porque seyendo el agua somera podia Narciso dentro meter las manos. Empero seria el agua mucha y suelo fondo y por esso seria el agua obscura onde no podria mirar Narciso clara mēte su figura lo qual era necesario. Lo segundo porque la tal agua llamasse fuente y no pozo. Esta es la diferencia de fuente y pozo. fuente llaman onde el agua tiene natural manadero agora este llana y corriete sobre tierra agora este fonda que a ella no alcancen sin sogā. Pozo llamamos onde el agua tiene natural manadero y cabeça empero es fonda y no se puede tomar cō la mano ni corre sobre tierra. y así fuente es nombre mas general que pozo todo pozo es fuente. mas toda fuente no es pozo. Esto se prueva por la manera de hablar de la santa escriptura. Jo hannis quarto capitulo Jesus autem fatigatus ex itinere sedit iuxta fontē. Quiere dezir jesu cansado del camino assentose cerca de la fuente. esta misma se llama ende fuente y pozo. fuente en quanto dize. Erat autem ibi fons jacob. y despues la llama ende pozo. en quanto dize. Huteus altus est y in quo haurias non habes. Quiere dezir el pozo es fondo y no tienes con que saques agua y otra vez lo llama pozo diziendo. Nunquid maior es patre nostro iacob qui dedit nobis puteum y ipse bibit ex eo y filij eius. quiere dezir eres tu por ventura mayor que nuestro padre Jacob

que nos dio este pozo y bebio el del y sus hijos.
E declarando esto agustino super jobannem
dize. fons autem iacob puteus erat. sed omnis
puteus fons est nõ omnis fons puteus. vbi enim
aqua de terra manat y vsui prebetur haurienti-
bus fons dicitur. sed si in promptu y superficie
sit fons rãrum dicitur. si autẽ in alto y profundo
sit ita puteus vocatur vt fontes nomẽ non amit-
tãt. Quiere dezir la fuente era el pozo de Jacob
todo pozo es fuente mas toda fuente no es po-
zo. onde mana el agua de tierra y se aprouechã
de ella los hombres o animalias para algo lla-
ma se fuente. Empero si es cercana y en la faz de
la tierra llamase fuente y no pozo si es fonda lla-
mase pozo. Empero no deya de se llamar fuen-
te. **P**ues ansi seria aqui que si el agua fuesse
fomera no se llamaria pozo mas solo fuente. y
ansi no pudo ser el agua donde se miraua Har-
ciso de pozo mas de fuente y de aqui parece re-
spuesta ala quarta question que era de narciso.
La quinta question es de Venus. Capitulo
primo cuya hija fue venus.



Ka la quinta que-

stion de Venus cuya hija era. y por
quantos nombres era llamada. **E**
porque le sacrificauan. **E**sta questio tiene tres
partes. y cerca dela primera parte que es cuya hi-
ja era venus diremos que no podemos dar vna
sola respuesta porque no era ansi como de Juno
y Neptuno mas como de Apolo. La Venus
no fue vna mas fueron quatro segun dize Tulio
libro de natura deorum. delas tres de ellas pri-
meras aqui tocaremos y ansi como fueron tres
les conuienen tres padres. **L**a primera es lla-
mada Venus la grande. y de esta dize tulio enel
nombrado libro que fuehija de Celio y del dia.
y dize que esta es la primera de todas. de esta di-
zen que tiene vna cinta llamada en Griego cestõ
y trae esta ceñida quando viene a los legitimos y li-
citos ayuntamientos. quando viene a los ayuntamie-
tos illicitos viene sin cinta. **D**icrõ en guarda
õ venus las palomas y consecrarõ le los cisnes
los quales pusieron atados al carro de Venus
y leuar a Venus por el ayre de los arboles le cõ-
segraron la Murta. y de las flores la rosa. dize
Theodoncio de ella que en la casa del dios mars
recibió las furias por buespedas y ayunto las
en su compañia. **E**sta Venus se llama hija de
celio y del dia tomando lo por dioses. y conuiene

a Venus en quanto significa ayvn planeta llama-
do Venus. y otro si ala muger llamada venus. o
alos carnales deleytes por venus entendidos.
En quanto se dize dela cinta y sin cinta entien-
den se los ayuntamientos licitos que van con ley
estos son cõ cinta porqã assi como la cinta apueta las
vestiduras y la carne ansi la ley retiene los dese-
os que no vayamos del todo enpos de ellos qn-
do los ayuntamientos son illicitos va venus sin
cinta ca ende no ha ley alguna que refrene los ma-
los desseos. **T**odas las otras cosas que de ve-
nus se dizen tienen algunas razones de significa-
ciones delas quales no diremos aqui cosa siguiẽ-
do lo suso comenzado en lo qual todo ponemos
pura mente las narraciones y principios poeti-
cos sin declarar algo delas secretas verdades y
intentas significaciones ca esto no cõuiene a esta
breue obra mas fazemos lo larga mẽte en los co-
mentarios nuestros latinos y vulgares sobre eu-
sebio cerca de todas las cosas poeticas que ende
ocurren. **L**a segunda venus afirmã los mas
ser hija del dios celio como la primera mas no en-
gendrada por aquella manera. ca la primera dizẽ
ser engendrada de Celio y del dia dos dioses. la
segunda nascio de solo Celio. **L**a manera po-
nen que saturno vsando d crueldad contra su pa-
dre celio cortõ le los vasos genitales con vna hoz
y ellos cortados cayeron enel mar ayvn que no se
lee en que lugar õl mar cayessen empero la hoz cõ
que los cortõ dizen quecayo del cielo en la tierra
de cecilia cerca del monte llamado lilibeo y dõde
el cercano lugar tomo nombre drepanis en grie-
go que significa hoz. y en vulgar corrompiendo el
nõbre llamado ferrapana. los genitales cortados
echaron de si sangre la qual buelta con la espuma
del mar fue materia de que se crio la deesa venus
como que ambas cosas fuesen partes para el ser
de ella. **M**acrobio empero libro saturnaliorũ
dize que venus nascio dela sangre sola õ los geni-
tales de celio y que la espuma no fue para que de
ella se formasse el cuerpo de venus. mas para que
de ella se criasse o mantuuiesse despues que en gẽ-
drada. **P**õponius mella libro cosmographie
dize que los moradores de papho cibdad de chi-
pre afirman Venus entre ellos ser nascida y que
ellos la vieron pñera mẽte salir desnuda del mar
y que la vieron muchas vezes nadar desnuda y
esto es como que verdadera mente Venus ouie
sse seydo formada enel mar dela sangre y del espu-
ma. y porque no auia ende de mozar salio dende

empero desnuda porque en el mar no podia tener vestidura. 7 esto mismo afirma ovidio del nacimiento de venus. ovidio libro. iij. metha. **C**La tercera venus es hija de jupiter 7 de Dion segun afirma omero. esta es la que tulio libro d natura deorum llama tercera venus. esta es la que fue dada por muger a vulcano. ella otro si amo a mars 7 prendio los vulcano con las invisibles cadenas delo qual suso diximos. **E**sta venus piensan algunos ser aquella que ordeno ser mugeres algunas publica mente a todos aparejadas. **E** dice agustino libro de ciuitate dei q̄ a esta venus ofrecian dones los de chipre de las ganacias que sus hijas fazia en el bordel ante que las casassen **A**lgunos piensan ser vna misma venus la de chipre 7 la hija de jupiter mas la razon las demuestra ser dos. venus hija de jupiter es muger de Vulcano 7 amada de mars 7 no tiene que fazer con chipre venus la de chipre es hija de vn varon de siria 7 dion a esta fazen todas las fiestas los de chipre en especial en la cibdad antigua mente llamada papho donde era venus alli era su templo 7 su altar en el qual no le ofrecian saluo enciello 7 flores esto alli quemauan. esta fue muger de adon 7 no de vulcano. **E**sta es la que començo fazer mugeres publicas en chipre seyendo ella avn moça virgen de alto linaje 7 estado tan ardiente touo el desseo que no solo a algunos mas a todos se dio 7 por encobrir su desonestad por comun costumbre trago a los de chipre a esto mismo vsar. es a saber que a sus hijas seyendo virgines pusiesen a ser publicas 7 dende fiziesen ganancias con que se casassen 7 ansi primero vsassen la publica torpe dad que començassen a guardar la matrimonial castidad. 7 de los ayuntamientos con los estrangeros ganassen riquezas con las quales despues se casassen con sus naturales. en lo qual dos cosas fazian a Venus ofrecian señalado seruicio 7 assi mismas procurauan ganancias. **E**sta costumbre parece ser començada en chipre fallada por la muger llamada venus 7 duro ende luengo tiempo 7 no solo ende mas avn fasta ytalía se estendio en la qual en las riberas del mar en las tierras de apulia 7 calabria algunos tiempos se vso segun escribe theodoncio.

Cap. ij. de los hijos de venus.

Venus o de estas llamadas venus auiamos de poner los hijos segun la costumbre de los suso tocados apolo 7 neptuno. empero venus es sembra 7 no se cuen

ta el linaje por las mugeres mas por los varões de quien los hijos nacen mas nombraremos algunos de aquellos que hijos de venus se llaman. **D**ela primera venus q̄ aq̄ posimos ponē los poetas hijos 7 son los dos amores 7 las gracias de los dos amores fabla ovidio diciendo. *Bilma faue dixi geminorū mater amorū. q̄ere dezir. o señora dame fauor madre de los dos amores.* Empero del padre o padres de estos dos amores ha diuersidad algunos dicen que son hijos d jupiter otros dizē que de libero llamado bacho. **L**as gracias otro si son hijas de venus 7 de libero padre. avn que tulio li. de natura deorū dice que fue hija la gracia del dios herbeo 7 d la noche. otros las dicen ser hijas de jupiter 7 de antonoe. ponen las ser tres 7 pintan las desnudas. **D**e esta o d la segunda venus ponen algunos ser hijo copido empero no es vno solo cupido. el primero Cupido segun afirma tulio li. de natura deorū 7 theodocio fue hijo de Mercurio 7 diana. mas este no es aquel del qual los poetas comun mente fablan q̄ leuanto los amores. **O**tro cupido ha hijo d venus 7 de este dicen algunos que nascio de sola venus segun afirma el poeta simonides griego 7 dice otro si seruido. empero comū mente dizē ser hijo de venus 7 de mars. ansi lo afirma tulio lib de natura deorū do faze fabula apuleyus li. metha. llamado d asino aureo. otro si anronio poeta. a este dan todas las fuerças d mouer a amor. tiene sacras fachas ardientes vñas rascantes 7 alas. ouidio 7 seneca en las tragedias 7 todos los poetas de el fablan larga mente. **A**vn ha otro hijo de venus llamado himeneo. esto dicen que fue hijo de venus 7 de bacho segun afirma remigio 7 Alberico. avn que lactancio sobre la thebayda le da otros parientes. este segun entencion de los poetas fue auido por dios de las bodas. de la causa de ella aq̄ no fablamos 7 por ende con los otros dioses que en la camara de los esposos al p̄mero ayuntamiento ponian los gentiles era este vno segū enseña marcus varro 7 pone lo agustino li. vj. de ciuitate dei. c. ix. otro hijo ha d venus llamado hermafrodito. este es hijo de venus 7 de mercurio segun ovidio larga mente recueta li. iij. metha. **A**vn fue hermione hija de venus segū ouidio quiere li. iij. 7. iij. metha. 7 afirman comū mente los poetas. esta caso con cadino rey de thebas por la qual se parrio d el spinga la primera muger suya. esto fue causa a cadino d se perder. ca los parientes de spinga mouieron cōtra el guerra 7 lo

echaro d thebas. **C**eneas otrofi el troiano fue fijo de venus 7 de anchifes segun vgilio 7 ouidio ponér otros muchos fijos 7 fijas poné los poetas que ouiesse venus. 7 así se acaba la primera parte de esta quarta questio que es cuya fija fue venus.

Capi. iij. de los nombres de venus.

A segunda parte de ella era por quantos nombres fue entre los gētiles nõ brada diremos que tiene muchos nõ bres. empo los mas vsados son estos venus citherea. Acidalia. esperus. lucifer vesperrugo. **E**l primero 7 mas vsado es venus. este es nõbre de muger 7 de planeta del cielo. empero mas le conuiene en quãto fue muger que ordeno los torpes apuntamientos publicos 7 ella ala tal defonctidad fue dada 7 segun los philosophos stoycos de los quales es seneca. deriuua se venus quasi vana res. porque los deleytes d venus son vanos ca no cūplen lo que los desseos a ellos inclinantes prometen. esto dixierõ los stoycos por que ellos eran virtuosos 7 dela virtud enseñadores 7 los no legitimos desseos dixierõ ser vanos **O**tros deriuaron a venus q̄si bona res estos son los philosophos epicureos los quales son amadores de los deleytes 7 loaron el dleyte avn q̄ torpe fuesse. empero la diriuacion de estos no cõ uiene así al nombre como la p̄mera que es d los stoycos ca para ello sera menester mudar letras algunas. **C**ulio li. de natura deozũ deriuua por otra manera. Venus Quasi ad omnia veniat. 7 esto se puede entēder en q̄nto todas las cosas p̄fetas en las animalias se engendrà de apuntamiēto 7 sin el no ha cosa nasciente. **E**sta diriuaciõ cõ uiene bien alas letras del nõbre 7 avn ala razõ porq̄ de venus vienē las cõcordias tomãdo los principios poeticos por fundamiēto. ca ellos ponē que sea venus madre de los dos amores que son bueno 7 malo. otrofi que sea madre d las gracias empero todas las cosas vienē de amor 7 gracia 7 cõcordia que de venus procedē. **E**l segũdo nombre es citherea. este nõbre es muy comũ a venus. ca lo vsan todos los poetas 7 conuiene le este nõbre por el lugar onde afirmã auer nascido venus 7 es la ysla citherea. esta es vna ysla en el mar griego vna d las yslas cicladas que primero se llamaua porphiris. 7 dicen algunos que fue llamada d̄spues q̄ nascio venus citherea porque venus se llama citherea. 7 entõce no se llamara así venus por la ysla mas la ysla por venus. esta sentēcia tie

ne ysidoro li. xiiij. et̄imologiarũ. c. de insulis diziendo Citherea insula vna de cicladibus a parte occidua sita cuius porphiris nomen antea fuit. citherea autē vocata eo quo venus ibi sit orta. quiere dezir citherea es vna d las yslas ciclades asentada de parte de occidēte por respecto d las otras yslas cicladas cuyo nombre fue primero porphiris. empo fue llamada citherea porq̄ ende nascio venus. otros quiere q̄ esta ysla primero se llama se citherea que venus nasciesse 7 porq̄ nascio venus en ella tomo el nombre de ella. **S**i toniere mos la posiciõ d ysidoro diremos que fue venus llamada citherea por vn mōte alto onde era muy honrrada venus teniēdo ende tēplo famoso 7 de aquel tomo el nombre esta sentēcia parece tener virgilio poniēdo en persona de venus los lugares que ella así tenia familiares 7 digo lib. primo de las eneydas. Hunc ego sopitũ somuo super alta citherea: aut super ydaliũ sacrata sede recondã. Son palabras que fablaua venus a cupido su fijo diziēdo que ella asconderia a ascanio fijo d eneas en los altos montes llamados citherea o sobre ydaliõ que erã a ella lugares sagrados onde sus templos tenia. 7 así de allí tomaria nombre citherea. **E**l tercero nombre es Acidalia. este conuiene a venus segun algunos dicen por vna fuente llamada acidalia. es esta fuēte en la cibdad llamada orchomeno de boecia 7 era en tiempo d los gentiles consagrada a venus 7 alas gracias en la qual pensaron los simples lauarse las gracias seruidoras de venus. **S**egun otros se llama acidalia que quiere dezir madre d cuydados deriuado de griego. llaman en griego a los cuydados acidas. conuiene esto a venus porque ella verdadera mente es madre de cuydados faziēdo los amadores ser llenos de cuydados. **E**l q̄rto nombre es hesperus. los tres nombres passados conuenian a venus en quanto muger o significadora de los amores carnales. este 7 los dos siguientes que son vesperrugo 7 lucifer le conuenē en quanto estrella. es venus vna estrella grande 7 muy luziente 7 es de los siete planetas 7 entre todas las estrellas 7 planetas sacado el sol 7 la luna no ha algun cuerpo de tanta luz. **E**sta estrella tiene muchos nombres llamamos la comun mēte venus el qual nombre le atribuyeron por la de esa de los gentiles llamada venus. la qual afirman ser tornada en aquella estrella o ser aquella misma estrella. **E**s llamada Hesperus entre los griegos el qual nombre le conuenie del tiem-

po en que parecceca en dos tiempos parecce. ala mañana 7 ala noche en vnos tiempos del año parecce ante que salga el sol en otros tiempos parecce despues de puesto el sol qndo parecce despues de sol puesto llaman la los griegos hesperus o vesper. assi la llama virgilio libro pmo dlas eneydas. Ante diē clauso componet vesper olimpo. Quiere dezir. ante aclarara venus el dia cerrando el cielo. **¶** El quinto nombre es Vesperugo este significa lo mismo que hesperus o vesper. ca significa aquel planeta enel tiempo que parecce d'pues de sol puesto. 7 deriuale este nombre de vesperere que significa la noche. Este nombre pone a este planeta el grande sabio marcus varro libro de origine lingue latine. 7 dize q se llama assi por el tiempo en que parecce. este nombre vsan los antiguos latinos assi lo pone planto poeta. **¶** El sexto nombre es lucifer 7 conuiene a este planeta enel tiempo en que parecce ante del dia. es nombre latino dicho lucifer quasi lucem ferat quiere d'zir que despues de si trae la luz porque despues d' esta estrella sale el sol. 7 los Griegos llaman esta estrella fosforos que significa esso mismo que lucifer en latin por el tiempo en que nasce ante del sol segun dize Zulio libro segundo de natura deozū **¶** Ansi a esta estrella por los tiempos en que nasce le conuienen dos nombres entre los latinos 7 dos nombres entre los griegos. entre los latinos se llama vesperus o vesper. o vesperugo q es todo vno 7 lucifer. entre los griegos se llama hesperus 7 fosforos. 7 ansi se acaba la respuesta ala segunda parte dela quinta question.

¶ Capitulo quarto porque sacrificauan los gentiles a venus.

¶ **A** la tercera parte de esta quinta question porq fazian sacrificios los gentiles a venus. **¶** Diremos como fuo que esto era porque la tenian por deesa. 7 a todos los dioses era deuido sacrificio que los gentiles touiesse a venus por deesa erā causas algunas. **¶** La primera tomando la por estrella parecio justo segun las opiniones d'los gentiles tener la por deesa. **¶** La a todos los cuerpos celestiales lumbrosos llamaron los gentiles dioses. empero entre todos esta estrella es muy esclarescida. **¶** La despues del sol 7 d'la luna no ha alguna que sea tā clara como ella mas alas otras estrellas dixieron ser dioses pues con mas razón lo dirian de esta. **¶** Druena se esto sapiencie d'cimo tercio capitulo. Solem 7 lunā 7 girum stellarum

rectores orbis terrarum deos putauerūt. Quiere dezir al sol 7 ala luna rueda o cerco delas estrellas regidozes dela tierra pensaron ser dioses. **¶** La segunda razon es tomando a Venus por deesa delos gentiles en quanto es madre delos amozes los hombres enfalçan 7 ponen en grande honrra aquellas cosas que mucho amā. ellos empero mucho amauan los deleytes carnales pues dar les van diuididad enla qual es el mayor honor de todos los honores. dauan ellos grande honor a los tales deleytes porque no tenian leyes que de estas cosas les retragiesse como agora nos tenemos la santa ley de cristo la qual muestra esto ser cosa torpe 7 de ninguna honrra ansi lo dize san paulo. Sciat vnusquisqz vestrum vas suum possidere in sanctificationem 7 honore nō in passione d'siderij sicut gentes que ignorāt d'um. Quiere dezir cada vno sepa guardar su cuerpo en limpieza 7 en honrra 7 no en passion de deffeos ansi como los gentiles que no conofcen a dios. **¶** En tanto los gentiles siguieron estos d'ffleos que quando a los cristianos viuentes por otra ley veyan apartarse de todas las obras de la carne se marauillauan de ellos como esto fazia ansi lo escriue san pedro. prima petri quarto capitulo. In quo admirantur nō concurrentibus vobis in eandem luxurie confusionem. Quiere dezir marauillan se como vosotros no soys semejantes a ellos enla luxuria pues a los gentiles conuenia poner a Venus por deesa. **¶** La tercera es por el poder grande que los gentiles dieron ala rayz delos amozes. pensaron alguna cosa ser en cuyo poder estouiesse dar amor 7 desamor 7 por fuerça mouer a amar. 7 si tal cosa ouiesse parecchia poder diuinal por esso ala cosa a que esto atribuyeron llamaron dioses delo qual pusieron a Venus 7 a Cupido su fijo. al qual dieron poder de mouer no solo a los hombres mas avn a los dioses a amar delo qual larga mente sabla Seneca enla tragedia quarta llamada ypolitus carmine tercio que comienza Diua non mitti. 7 no solo a amar podia mouer mas avn a desamar. segun escriue Quidio li. j. metba. onde introduze a Cupido fijo de venus q firio a apolo cō faeta de oro cuyo poder era fazer le ardiere mēte amar la nifadane 7 a dane firio con faeta teniente la punta de plomo cuya virtud era fazer graue mēte desamar 7 assi apolo ardia 7 amaua. dane fiera mēte desamaua 7 fuya. **¶** Pues a cosa que tal poder ellos pensauan tener con razon atribuyan ser dios

o de esta mas errauan en el fundamento como no aya tal cosa. La quarta razón era porque los gentiles o algüos d'ellos por excusar sus malos d'sseos como que en su poder no fuesse de los repñir mir & dixierõ los amores venir de dios llamado cupido fijo del venus del qual no se podia algüo defender si el con su frecha ferir lo q'siesse. Esto declara Seneca en la tragedia quarta carmine secundo que comiença. Magna vasti. & habla en de fedra la que amaua a Ypolito cõ su ama. fedra dize que no podia cessar de amar. porque cupido dios poderoso la compelia o forçaua a amar diziendo. Quod ratio poscit vincit ac regit furor. potensq; tota mente dominatur deus. Quiere dezir la razon demanda vna cosa & el furioso desseo vñ ce & lieua me a otra parte. & el poderoso dios cupido tiene señorio en todo mi coraçon. a esto cõtradize el ama que no aya algun dios llamado cupido que tales fuerças tenga. mas que los hombres los fingieron por excusar sus torpes d'sseos diziendo. Deum esse amorem turpi seruitio fauēs fingit libido quoq; liberioz foret. titulũ furoriz numinis falsi dedit. vana ista demens animus ascitit sibi. venerisq; numen fingit & arcus dei. quiere dezir. El amor ser dios fingio el d'sseo fauoreciente a los torpes actos & por ser mas libre dio al furioso desseo nombre & honrra fingida de dios. estas cosas vanas el coraçon loco allego assi & fingio diuinidad a venus & los archos del dios cupido. & assi parecen las causas porque los gentiles a venus fizierõ de esta & por consiguierete porq' le sacrificauan.

La questio sexta es de las edades de nuestra vida.

Capitulo primo. De las edades del mundo & del hombre.

A sexta questio era de las edades de nuestra vida quãtas son. si son seys o siete. Cerca d' esto podriamos dezir que las edades se tomã en dos maneras. vnas son edades del mundo. otras son del hombre. del mundo se cuentan las edades en dos maneras. Vna manera es segun los poetas otra segun los scriptores christianos. Segun los poetas & gentiles son las edades del mundo quatro. La primera es de oro. la segunda de plata. la tercera de cobre. la quarta de fierro. La primera falladora de estas edades fue Sibilla cumana. & de aqui todos los poetas latinos tomaron

esta manera de contar las edades assi lo faze ouido libro primo methamorphoseos onde las pone todas quatro & quando fueron. toca orrosi de ellas Virgilio libro bucolicorum egloga quarta que comiença. Sicelides muse. de estas edades fablamos largamente declarando muchas dudas de ellas en los comẽtarios nuestros latinos & vulgares sobre Eusebio d'los tiempos. En otra manera se cuentan segun nuestros scriptores & son las edades ocho. siete ãte de la muerte & vna despues de la muerte. de estas orrosi muy largamente ende fablamos. & aqui de vnas ni d' otras cosa no ponemos porque la questio no es d'las edades del mundo mas de las edades de la vida del hombre. De las dichas edades es la q'stio & cerca de ellas es la dubda si son seys o siete.

Diremos que en esto no podemos dar aboluta certidumbre porque la cosa en si misma no es cierra como yualmente podamos dezir vna cosa otra mas la certidumbre es aqui la autoridad de los escriptores. & lo que dixierõ los mas aprouados aquella auemos de tomar como por cierto. Muchos suelen dezir las edades ser siete & llaman las. infancia. puericia. adolescencia. iuuentus. virilitas. senectus. senium. de estas a algüas ponẽ termino de años a otros no. la ordẽ d'ellas es segun la orden de contar. Esta opiniõ tiene alguna razon porque siete es cuento de vniuersidad & de acabamiento segun que son siete los planetas por cuyo mouimiento se fazen las generaciones & corrupciones en la tierra. & mayormente se faze esto en la duracion del tiempo que assi como son siete dias ãlos quales se cierra todo el tiempo assi sean siete edades en las quales se acabe toda nuestra vida. Otros son que ponẽ las seys edades & son estas. infancia. puericia. adolescencia. iuuentus. senectus. senium. esta posicion es d' ysidoro libro. xi. et himo. c. ij. de etatib⁹. & esta agora nos seguimos por la grãde autoridad de ysidoro avn q' algüas vezes digamos ser siete. Otrosi es esta mas razonable opiniõ porq' mejor puede distinguir los años d' cada vna edad q' la q' pone siete. cano puede bien distinguir los años d' iuuentus & de virilitas. Estas edades se cuentan en esta manera. infancia que es la p'mera se cuẽta del de nascimiento del hombre fasta cõplir siete años & llamase infancia en latin q' significa no saber hablar porq' el comieço de ella es quando el niño hablar no sabe ni puede & avn en toda ella no hã los niños cõplimiẽto d' fabla avn q' hablẽ. La segü

da es puericia esta comiēça luego despues de siete años fasta cōplir. xiiij. años. llamase en latin puericia. q̄ significa cosa pura sin m̄zilla porq̄ en esta edad avn los hombres no han ensuziamieto de los carnales ayuntamientos. los quales segū el apostol ensuzian el cuerpo secundo corinthioruz sexto capitulo. fugite fornicationem. omne peccatum quodcunqz homo fecerit extra corpus est qui autē fornicatur in corpus suum peccat. Quiere dezir. fuedo dela fornicacion todo peccado que el hōbre fiziere es fuera d̄ el mas el que fornicare peca en su cuerpo o cōtra su cuerpo. en esta edad ha limpieza porque los hombres en esta edad no tienen cumplido poder para exercitar los actos carnales mas viene en la siguiente edad q̄ es adolescencia. **E**sta edad por esso es limpia porque en ella no ha ensuziamiento y entendiendo quanto a los carnales actos verdad es de ella. y así comiēça el mal en la edad siguiente que es adolescēcia y aquella no es pura. esto concuerda en alguna manera con la palabra de dios Genesis octauo capitulo. Sensus y cogitatio humani cordis ab adolescentia sua prona sunt in malum. Quiere dezir. el sentido y el pensamiento del coraçō d̄l hombre desde la adolescencia son prestos para mal **S**i entendiessemos esta limpieza quanto a todos los males que ensuzian al hombre no es verdad que toda esta edad sea pura. ca las cosas que salen del coraçon son las que ensuzian el hombre segun christo digo Mathei decimoquinto capitulo. estas empero son en aq̄lla edad. esto se prueva extra de delictis puerorum capitulo. **P**ueris grandiusculis. onde se reprueua la opinion de algunos que dixerō en esta edad llamada puericia no auer peccado alguno. diciendo. **P**ueris grandiusculis peccatum nolunt attribuire quidam nisi ab annis quatuordecim cum pubescere ceperint. quod merito crederem⁹ si nulla essent peccata nisi que membris genitalibus admittuntur quis non audeat affirmare furta. mendacia. y periuria non esse peccata. at his plena est puerilis etas. Quiere dezir. algunos quieren que no puede auer peccado alguno en los moços avn que sean grandezillos fasta quatorze años quando comiēçan a tener pelos. lo qual creeríamos con razon ser dicho si no ouiesse otros peccados saluo aquellos que con los miembros genitales se cometen. empero quien osara afirmar el fuerto y mentira y perjuro no ser peccados de los quales es llena aquella edad y así no es limpia aquella edad de todos

los males y ensuziamientos mas solo de los peccados carnales. **E**mpero podemos dezir esta edad ser limpia de todos los males y peccados mas esta limpieza no dura por toda esta edad de puericia mas solo en el comiēço y esto puede ser por no auer avn vso d̄ discrecion en los tales. empero peccado y buena obra no se cuenta saluo en los que h̄a discrecion porque los otros no tienē operaciones humanales. como principios d̄ los actos humanales sean entendimiento y volūtat segun dize Aristoteles libro sexto ethicorū. mas despues andādo esta edad viene el vso d̄ la discrecion y entōce ha peccado o merecimiento. **E**sto distinguir quisieron los derechos extra de delictis puerorum. c. pueris suso alegado. ca ende no dize solamente. **P**ueris quidam peccatum attribuire nolunt mas digo pueris grandiusculis. y an si el derecho no reprueua ende la opinion diziente. ē los niños llamados pueros en latin no auer peccado. porque en parte es verdadera. mas digo expressamente de los moços grandezillos affi como de onze o doze años. ca cierto es en estos auer peccado. **L**a tercera edad es adolescēcia. esta comiēça en el año quinze y dura fasta veynte y ocho años segun la cuēta de ysidoro libro vii decimo ethimologiarum capitulo de etatibus. es adolescencia nombre latino y significa dos cosas la vna es ser abastante para engendrar. la otra es crecer. an si lo dize ysidoro. **A**dolescens dictus q̄ sit ad gignendum adultus. siue a crescere y augere. **L**o primero conuiene a esta edad en quanto en ella es ya el hombre poderoso para engendrar. lo q̄l no tiene en la precedente edad q̄ es de la puericia segun suso diximos. y en comiēço de esta edad son los hombres ya poderosos para engendrar segun muestra la disposicion de su cuerpo. **L**o segundo que es crecer conuiene a esta edad por el cabo de ella segun la cuenta de algunos ponientes la adolescencia fasta veynte y vno o veynte y dos años. y fasta alli es el crecer d̄l hōbre y no mas. ysidoro pone que dure fasta veynte y ocho años. y cierto es que no cresce tanto tiepo el hombre. empero comoquier q̄ se acabe esta edad fue dicha propriamente del crecimiēto por que en ella se acaba el crecimiēto. en las dos precedētes edades infancia y adolescencia siēpre cresce el hombre y en parte dela tercera que es adolescencia en las siguientes no cresce cosa alguna porque dentro dela adolescencia se acaba el crecer. onde propriamente conuiene este nombre d̄l

crecer a esta edad porque esto es a ella sola ppo que en ella se acabe el crecimiento 7 que ante siempre crezca el hombre 7 despues della no crezca cosa.

La quarta edad es iuuentus esta es la mas fuerte de todas las edades. comieça en veynte 7 nueue años 7 acabase en el año cinquenta segun dize ysidoro libro vndecimo ethimologiarum. capitulo segundo. Esta edad se llama iuuentus q̄ es nõbre latino deriuado de ayudar. 7 conuienele este nombre por la fuerça que los hombres tienen en esta edad. en las otras passadas edades no tienen los hombres fuerças cõplidas en esta edad son complidas las fuerças 7 es el hombre conuiene para qualquier obra trabajosa a quele pongan

En esto puede auer diferẽcia entre la otra opinion que pone siete edades 7 esta de ysidoro que proseguimos agora 7 pone seys. La en las otras edades concuerdan ambas 7 discuerdã en esta q̄ es iuuentus. porque segun ysidoro es vna sola segun la otra opinion parte se en dos edades 7 vna parte de ella llamasse iuuentus. la otra virilitas.

Entonces diremos que la edad llamada iuuentus no comiença despues d̄ veynte 7 ocho años segun que la pone ysidoro acabandola adolescencia en veynte 7 ocho años. mas ponerse ha la adolescencia acabar en veynte 7 vn años quãdo los hombres cessan de crecer. 7 comenzara ende la edad llamada iuuentus 7 durara fasta. xxx. años o quasi 7 ende comenzara la edad llamada virilitas 7 durara fasta cinquenta años onde puso ysidoro acabar se la iuuentus.

Segun esta manera conuienen bien los vocablos de estas edades iuuentus se dize ab adiuuando que es ayudar para qualquier obra. virilitas se dize a viribus que son fuerças porque ende son las fuerças complidas. 7 por esso el que es iuuenis ayuda el q̄ es vir haze por si la cosa. porque ayudar es con otro fazer es por si mismo. ayudar cõuiene alas fuerças avn no complidas. obrar por si mismo conuiene alas fuerças enteras: 7 cierto es q̄ estas fuerças no se cumplen en el hombre fasta auer treynta años 7 de alli comenzara la edad llamada virilitas.

Empero ysidoro porque no pone virilitas ser edad distinta de iuuentus ha de poner otra manera de terminos en las edades. 7 fizolo conuienientemente ca no pone acabar se la adolescencia en el año veynte 7 vno 7 ende comenzar la edad llamada iuuentus. mas pone que comencen en veynte 7 nueue años porque ende son las fuerças cõplidas tales quales conuienen ala edad llamada vi

rilitas la qual no distingue ysidoro de iuuentus. los que distinguen ambas edades de uieron poner otros comienços 7 ansi se haze segun suso diximos.

Otro si segun ysidoro este nombre vir no ha de significar edad. ca entõce distinguirse ya de iuuenis 7 serian dos edades. mas es vir nombre de sexo 7 no de edad 7 distingue se vir de femina ansi lo pone ysidoro libro vndecimo capitulo segundo. Vir nuncupatus q̄ maior in eo vis sit q̄ in feminis. vnde 7 virtus nomen accepit. siue q̄ vi agar feminam. Quiere dezir. llamase vir porq̄ ha en el mayor fuerça que en las fembras o porq̄ por fuerça inueue 7 sbjuzga o rige el varõ ala fembra.

Empero podemos avn dezir segun ysidoro que iuuentus es edad en la qual se acaban las fuerças avn que en el comienço de ella no seã las fuerças enteras. 7 esta manera de fablar tiene la costumbre latina cerca delas animalias de trabajo segun son los bueyes. ca en aquella edad en q̄ son fuertes para trabajar los llaman en latin iuuenos 7 es vn mismo nombre que iuuenis 7 vna misma deriuacion tiene. onde a los bueyes quando nascen 7 quando avn son tiernos para trabajar llaman en latin vitulos. 7 quando son fuertes para trabajar llaman los iuuenos. esta manera de fablar tienen los poetas 7 siguẽ todos los autores 7 escriptores que saben guardar la propiedad latina.

En si lo dize ysidoro libro vndecimo capitulo segundo. Iuuenis dictus q̄ iuuare posse incipit. vt in bobus iuueni cum a vitulis discerint. Est enim iuuenis in ipso etatis incremento positus 7 ad auxilium preparatus. nã iuuare hominis est opus aliquod conferentis. sicut autem tricesimos perfecte etatis est annus in hominibus ita in pecudibus vel iumentis trices est robustissimus. Quiere dezir. Iuuenis se llama porq̄ puede ayudar. ansi como en los bueyes se llama iuuenos aquellos que deyan de ser vitulos q̄ son bueyes pequenuelos 7 tiernos. llamase iuuenis el que es puesto en el crecimiento de la edad 7 dispuesto para ayudar. ayudar es del hombre q̄ a otro en alguna obra algo aprouecha. 7 ansi como el año de treynta es de complida edad 7 fuerça en los hombres. así en las bestias es el año tercero de la vida el mas fuerte.

La quinta edad se llama granital. esta es en cuyo nõbre se haze diferẽcia entre esta opiniõ d̄ ysidoro 7 la otra opinion q̄ pone las siete edades. ca en todos los otros nõbres concuerdã avn q̄ vna poga siete nombres de edades otra ponga seys. empero en este discuerda como

en esta opinion diga grauitas 7 la otra opinion de las siete edades no ponga algun tal vocablo **C** De aqui se sigue discordancia en el significado del otro nombre. ca ysidoro pone por postrimera de todas las edades ala llamada senectus. la otra opinion pone por postrimera ala llamada senium. empero ambas pone este vocablo senectus de vna edad avn que no por vna misma. **E**sta edad llamada grauitas segun ysidoro comienza en el año cinquenta 7 acaba en el año setenta 7 llamase grauitas porq̄ grauitas o grauedad en vulgar es vna natural calidad mouiēte las cosas a yzabago o al centro. así es de esta edad en todas las quatro edades passados los hombres 7 crecen en cuerpo 7 fuerça. o siquier en fuerça en esta comienza a descrescer. ca fasta cinquenta años persevera en el hombre la fuerça primero auida. despues de cinquenta comienza a descrescer 7 siempre va decayendo la fuerça corporal 7 la virtud natural fasta la muerte esta edad segun la opinion que pone siete edades se ha de llamar senectus 7 segun ysidoro no puede **L**a sexta edad segun ysidoro se llama senectus. esta comienza en los hombres desde el año setenta 7 estienda se fasta la muerte quitoquier luēgamente el hombre viua. onde todas las edades tienen cierto termino de años. sola la postrimera no tiene termino alguno por quanto la vida del hombre avn que muera naturalmente no tiene cierto termino de años. **D**e esto dize ysidoro libro vndecimo. c. ij. etimologia. **S**exta etas est senectus que nullo annorum tempore terminatur sed post quinqz illas etates quantum cunqz est vite senectuti deputatur. Quiere dezir. la sexta edad est senectus que no se acaba en algū termino cierto de años. mas despues de las cinco edades suso nombradas quantoquier tiempo de vida que de todo se cuenta en esta edad llamada senectus. **L**o que suso diximos de los años de las edades q̄ cada vna tiene cierto cuento de años salvo la postrimera 7 son los terminos suso nombrados de las edades. entienda se de las edades de los hombres en nuestro tiempo 7 no de los hombres que fueron en la primera edad del mundo que fue desde comienzo del mundo fasta el diluio en la q̄l edad vivia los hombres fasta cerca de mill años otro si no se entiende de la segunda edad del mundo que fue desde el diluio fasta el nascimiento de abraham ca en esta edad ouo algunos hombres que llegarō a seyscientos años. otros a mas de quatrocientos o quasi segun parece Genesis quinto

7 vndecimo capitulo. **E**n aquellos hombres se contauan estas seys edades segun ysidoro que en nos se cuentan 7 no tenían mas ni menos edades 7 cada vna de ellas tenia cierto cuento de años sacada la postrimera q̄ no tenia cierto cuento como no viuessen todos los hombres de aquellos tiempos ygualmente segun parece Genesis quinto 7 vndecimo capitulo. empero no tenían ellas semejantes cuentos de años q̄ en nos. **L**a en nos comienza la quinta edad llamada grauedad en el año cinquenta. en ellos cierto es que no comiençan entonce por quanto grauitas es edad quando comiençan las corporales fuerças 7 la natural virtud amēguar 7 esto fazese en nos en el año cinquenta. empero en ellos cierto es que no se fazia entonce. ca si en aquel año comiençaran amēguar 7 desfalecer no pudieran tanto tiempo durar como viuessen fasta cerca de mill años. ca en nos no es mas tiempo de vida despues q̄ comēçamos a desfalecer que todo el tiempo pasado. pues en ellos semejante seria. **E**n así diremos que la edad quinta llamada grauitas no comēçaria en ellos fasta cerca del año trezientos o mas q̄ era la tercia parte de su vida o menos. 7 como en esta edad no era tal termino como en las nuestras diremos otro si de todas las otras edades que no tenía tales terminos como en nos. **E**sta cuenta que nos fazemos 7 ponen los autores conuene para la tercera edad del mundo 7 para despues especialmente desde el tiempo de dauid en cuyo tiempo la vida de los hombres era segun agora fasta ciertos años o quasi. así parece en el psalmo. lxxxij. Dies annorum nostrorum in ipis septuaginta annis. si autem in potentatibus octoginta anni amplius eorum labor 7 dolor. Quiere dezir. los dias de nuestros años son fasta setenta años. 7 si en los mas poderosos llegauan fasta ochenta años desde adelante toda la vida es trabajo 7 dolor. **D**e las edades de la vida de los hombres de la primera edad 7 segunda del mundo no tenemos manera como se contrasten 7 quanto duraua cada edad la causa es porque aquella duraciō de vivir no llega a nuestros tiempos en los quales fueron los escriptores que estas cosas declararō 7 como aquella cosa fuesse passada 7 no ouiesse mas de tornar a ser no curaron de ella fazer tractado. **L**a segunda 7 principal causa es porque avn que quisieran de ella escriuir como escriuierō la distinción de nuestras edades no pudierā porq̄ en nos la experiencia muestra en que años son los hombres potentes

de engendrar y en que tiempo cesan de crecer y en que años son mas valientes y quando comienzan a descrecer las fuerzas y debilitarse las naturales virtudes. y por esto supieron los sabios distinguir no solo los nombres de las edades mas ayndar a cada edad ciertos años. **C** De aquel tiempo de las primera y segunda edades del mundo sabemos que los hombres tenian la vida partida por tantas edades y por quantas agora tenemos por quanto era necessario en ellos auer tantas transmutaciones quantas en nos ha. ca tiempo era en que no podian engendrar y despues venian a tiempo en que para esto eran potentes otrosi crecian fasta algun tiempo. y despues cessauan de crecer. y aynd algun tiempo era en que eran mas valientes y tiempo auia en que descrecer las fuerzas y naturales virtudes comenzaua. mas no sabemos para estas transmutaciones quãtos años passauan lo qual agora sabemos en nuestra vida porque experiencia de la cosa tenemos. **E** ansi no pudieron nuestros sabios aynd que quisieran distinguir la vida de aquellos tiempos por edades de ciertos años segun que distinguen las edades de nuestra vida. **E**mpero alguno dira q̄ mas conuiene poner siete edades que seys porq̄ la santa scriptura cuya es la mayor autoridad de todas las scriptas pone por dos edades a senectus y senium ansi como pone la primera opinion. esto se prouea psalmo. lxx. onde dize. *Et vsqz in senectã y senium deus ne dereliquas me.* y la opinion de ysidoro no puso edad alguna allende de la llamada senectus. **P**odemos en vna manera responder que la santa scriptura no pone mas edades q̄ ysidoro. y quando arguyen de estas dos podemos dezir que son dos edades las postrimeras de todas. y ysidoro las pone empero nombra las por otros nombres. ca ala que la scriptura llama senectus llama grauitas ysidoro. y ala que la scriptura llama senium llama ysidoro senectus y ansi pone por postrimera a senectus. **E**n otra manera podemos dezir y mas segun la entenciõ de ysidoro que senectus y senium que la scriptura nombra no son dos edades mas vna edad. empo senectus es nõbre de edad y senium es cabo de edad y es al tiempo de la muerte y es lo peor de toda la edad o de la vida. **E**sto concuerda con las palabras de ysidoro libro vndecimo etimologiaz capitulo secundo. *Sexta etas est senectus q̄ nullo annorum tempore terminatur. sed post quinqz illas etates quantũcunqz vite est senectuti depu-*

tatur. senium autem pars est vltima senectutis dicta q̄ sit terminus segetatis. Quiere dezir. La sexta edad est senectus llamada la qual no se acaba en tiempo cierto de años. mas despues de las cinco edades todo el tiempo de la vida que finca es atribuido ala edad llamada senectus. senium es la parte postrimera de la edad llamada senectus y dize se ansi porque es cabo de la sexta edad. **E**sta postrimera sentencia parece verdadera y es de la entencion de ysidoro. no es empero de enteder que sea senectus cabo de la edad llamada senectus en tal manera como la muerte es cabo de la vida. ca entõce senium seria la misma muerte y no seria alguna parte de la vida. empero senium es alguna parte de la vida y parte de la sexta edad. ansi lo dize ysidoro. *Senium autem pars est vltima senectutis* pues diremos que senium no es edad mas es parte de edad y es lo postrimero y peor de la senectus y aynd de la vida. no es ansi de la muerte ca ella es cabo de la vida y no es parte de la vida. **M**as diran si es senium parte de nuestra vida porq̄ no la pusieron por edad ansi como qualquier de las otras. **D**iremos q̄ no pudo ser. ca a cada vna de las otras edades damos comienzo y fin y ansi damos cierto cuento de años y ala sexta llamada senectus aynd que no demos cabo cierto damos cierto comienzo. ca dezimos comenzar en el año setenta de la vida. de aquella parte llamada senium no puede ser ansi. ca ni tiene cierto comienzo ni cierto fin. pues no puede ser llamada edad cito parece ca llamamos senium ala postrimera parte de la vida en la qual el cuerpo es peor dispuesto y esto es despues de comenzada la edad llamada senectus y nunca ante aynd que el cuerpo mal se disponga. y porq̄ esta parte de la vida trabajosa no tiene cierto. como porque en vnos comienza ante que en otras y dura mas o menos no pudo ser llamada edad mas parte de edad. **E** fue puesta conuenientemente puesta en la edad llamada senectus porque esta es la postrimera de todas las edades en la qual necessario es morir el que ante no moria. y porque los que mueren despues de vida luenga necessario es que tengan algũa de la vida con trabajo llamaron al cabo de esta edad senium. **E**sto concuerda assaz con la santa scriptura. ca ansi como ella puso senium ser el cabo de la vida despues de senectus ansi puso el cabo de la vida ser trabajoso psalmo. lxxix. *Diesãnoꝝ nfoꝝ in ipis. lxx. annis. Si aut̄ in potentatib⁹ octoginta anni amplius eorum labor y dolor.* Quiere de

zir. los dias de nuestros años. o de nuestra vida son setenta años 7 si los mas valientes llegan a ochēta años dēde adelāte no ha saluo trabajo 7 dolor. 7 ansi aquello dela vida q̄ es con trabajo 7 dolor por la mala disposicion del cuerpo se llama seniu 7 esto es parte dela postrimera edad llamada senect^o. **C**Avn cōcuēda esta manera d̄ fablar de ysidoro cō la fabla de los poetas. ansi dize virgilio li. iij. delas georgicas. *Optima queqz dies miseris mortalib^o eui. Prima fugit subeunt morbi tristisqz senect^o.* Et labor 7 dure rapit in clemētia mortis. quiere dezir. los dias mas alegres de la vida son los q̄ primero fuyen a los mesquinos de los hōbres. vienē luego las enfermedades 7 la triste vejezad 7 el trabajo 7 arrebatā los la crueldad dela aspera muerte. 7 ansi virgilio llamo senectus ala edad triste en la qual son las enfermedades. empo si seniu fuesse la postrimera delas edades apartada de senectus no seria senectus la triste mas seniu. porq̄ en la parte postrimera dela vida vienē las enfermedades 7 trabajos. pues q̄so virgilio q̄ allēde de senectus no ouiesse otra edad mas en ella se acabasse la vida. 7 ansi seniu no sea alguna edad distincta de senectus. mas sea parte suya 7 acabamiento. 7 esto mismo quiso ysidoro. pues su sentēcia es conueniēte ala sancta scriptura 7 avn a los poetas. **C**Avn es d̄ cōsiderar que esta sexta edad puesta por ysidoro se llama senectus 7 Senecta 7 en esto no ha differēcia alguna ca ambos son nōbres latinos 7 significāvna misma cosa. saluo en la dclinaciō. 7 por ende la sancta scriptura de ambos nōbres vsa ygualmente. psalmo. lxx. *Ne pūcias me in tpe senectutis.* 7 luego enesse mismo psalmo dize. *Et vsqz in senectā 7 seniu deus ne derelinquas me.* 7 esta misma manera de fabla vsan los autores 7 poetas poniendo ambos nōbres ygualmēte 7 sin algūa differēcia.

Cap. ij. Delas edades segun otra opiniō.

Sos opiniones de edades suso pōsimos vna affirmāua siete edades. otra que ponia seys. la tercera opinion es que pone cinco edades solas. que son infantia. puericia. adolescētia. iuuenta. senecta. esta opiniō pone marcus terēcius varro libro de origine lingue latine. 7 recuenta la seruiō poeta sobre el libro quinto delas eneydas Virgilianas. **C**Esta opinion cōcuēda con las otras dos 7 discuerda de ellas. en las quatro edades p̄meras cōcuēda con ambas las opiniones 7 no puede ser alguna opiniō razonable delas edades

que estas quatro no pudiesse. porque estas se nōbran de quatro estados diuersos que ha en nuestra vida el vno es el tiempo en que el hōbre por pequēzā d̄ edad 7 idisposiciō d̄ cuerpo no puede vsar de razon ni auer conosciēto algū tanto delas cosas 7 a este tiempo llamamos edad de infancia 7 es la primera. **C**Otro tiempo ha en el qual el hombre puede vsar de razon algun tanto empo por inpfecion d̄ cuerpo avn no puede engēdar. esta es la edad llamada puericia. que es d̄sde ocho años fasta complir quatorze 7 es segūda edad. **C**Es otro tpo en el qual vsa el hombre de razon 7 avn puede engēdar. empero no es el cuerpo de todo cumplido ni en fuerça ni en grandeza. mas en ambas cosas cresce. esta es la tercera edad llamada adolescēcia porque en ella acaba el hombre de crescer en cuerpo avn que no en fuerça. **C**Otro tpo es en el qual el hombre rescibe complimiēto de fuerça 7 es dispuesto para fazer todas las obras que en algun tiēpo puede fazer. 7 esta edad se llama iuuentus. 7 porq̄ estos q̄tro mudamiētos son tan manifestos no pudo algūo callar alguna destas quatro edades. mas de las siguientes no es ansi. 7 por ende pudo auer alguna diuersidad de opinion. **C**Onde marc^o varro despues destas q̄tro edades solo puso la q̄nta que es senecta. o senect^o. 7 esto pudo ser por q̄nto el creyo llamarse iuuenta aq̄lla parte dela vida en la qual rescibe el hombre complimiēto de fuerça 7 pseuera en esta corporal fuerça 7 natural virtud. todo el otro tiempo en que descrese la fuerça 7 las naturales virtutes en el hombre cōto por vna edad ala qual llamo senecta o senectus. 7 ansi segū el comēçara la Senecta que es postrimera edad desde el año cinquenta 7 durara fasta la muerte. **C**Esta opinion tiene differēcia dela p̄mera opiniō en quanto aq̄lla distingue vna edad llamada virilitas delas otras 7 esta no la distingue mas encierra la en la edad llamada iuuentus. o iuuenta. 7 en esta concuerda con la segūda opinion que es de ysidoro. la qual no pone virilitas mas sola iuuentus. **C**Otro si tiene differēcia en quāto no distingue senectutem 7 senium por dos edades como distingue la primera que pone siete edades mas solo pone ala llamada senectus o senecta por postrimera. 7 en esto concuerda con la posicion de ysidoro la qual no afirma estas ser dos edades mas vna sola 7 que sea senium parte postrimera de senectus. **C**Tiene otro si differēcia dela segunda que es de ysidoro. ca

aquella despues dela quarta que es iuuentus. pone la quinta que llama ende grauitas. dela qual no faze mención marcus varro. concuerda enpo conla primera opinión la qual no nõbra alguna edad grauitas.

Capitulo. iij. Qual opinion cuenta mejor las edades.

Estas tres opiniones se podia en alguna manera defender por que tiene algunos razonables motiuos delo que afirma. enpo entre ellas la segunda es mas razonable y tiene mas autoridad. La primera que pone siete edades distinguendo senectutē y seniu no es mucho conueniente ala manera de hablar dlos autores los quales ponen a senectus por edad postrimera como suso diximos y no que rē que se seniu edad por si mas la parte postrimera dela edad llamada senectus. Alguno respõdiera a esto que no se toma seniu por la parte postrimera dela postrimera edad como quier que la llama. ca aquella no tiene cierto comieço ni cierto fin. mas tomase por la edad postrimera que tiene comieço cierto avn que no fin. ca comieço enel año setenta y dura fasta la muerte y esta es la que segun otra opinion es llamada senectus. Diremos que entendiendo en esta manera no ha diferencia dela primera y segunda opinion en la sentençia quanto alas dos edades postrimeras mas ha differēcia en los nombres enpo avn por esto es mas razonable la segunda que la primera por quanto los nombres de las edades en la manera que ella los pone son mas vsados dlos autores y poetas y en tales cosas que son positivas lo que mas conuerda a los autores es mas de tener. La tercera opinion que es de Marcus terencius varro se podia tener enpero mas razonable es la segunda que pone ysidoro que afirma otra edad entre iuuentus y senectus. Lo primero por que algun mudamiento ha ende el qual mereçe nõbre de edad. ca senectus es enel tiempo enel qual comiença a fallecer o amēguarse en buen sentido por la grãdeza de edad y indisposicion del cuerpo. zante de este tiempo ha otro mudamiento del cuerpo sin el seso mudarse. Es esta la manera iuuentus es aquella edad en la qual el hombre rescibe complimiento de fuerza y pfeuera en ella y las virtudes naturales son perfectas en sus obras. despues desto comiença desfallecimiento de todas las cosas que enel hombre son. primero se comiença amenguar la fuerza corporal y las naturales virtudes en sus obras. despues quan-

do fuere el cuerpo muy mal dispuesto fazese amēguamiento del seso o entēdimiento. Esta orde de desfallecimiento se muestra por la experiēcia y otro si por razon. la experiēcia muestra que comieçado el cuerpo a desfallecer no comieça a se amēguar el buen sentido mas por el contrario avn cresce. o esta en su virtud el buen seso. la razõ esta muestra por que las fuerzas corporales y las virtudes naturales son virtudes materiales y resciben derecha mente alteraciõ. el seso que es el entēdimiento es virtud no material y ansi no puede rescibir alteraciõ saluo accidētalmente alterado ya el cuerpo. ansi lo declara aristoteles libro. ij. de anima disiendo Ad intellectū aut non est seniu sed ad corpus. Quiere dezir. para el entendimiento o cerca de el no ha vejezad mas cerca del cuerpo. E por esto algun tanto tiempo sera enel qual se enflaquecerã y amēguaran las fuerzas corporales las quales primero se comieçan a perder y las virtudes naturales ante que comieçe el seso a se amēguar. y todo este tiempo sera vna edad. esta no se puede llamar senectus porque en aquella el seso comiença fallecer. pues terna otro nombre y llamarse ha grauitas segun la llama ysidoro li. vi. ethi. ij. ca. E esto parece por las palabras que ende dize ysidoro. Senes aut quidam dictos putant assensus diminutione. eo quod per vetustatē iam desipiant. nam phisici dicunt stultos esse hoies frigidioris sanguinis. prudentes calidi. unde y senes in quibus iam friget y pueris quibus nedū caleat minus sapiunt. inde est quod conuenit sibi infantum etas y seniu. senes enī per nimiam etatē delirant. pueri per lasciuiam y infantias ignorant quid agant. quiere dezir. Senes que son viejos piēsan algunos ansi en latin ser llamados por el amengamiento del seso por que por la vejezad ya comieçan a menos saber que primero ca los naturales dizen los locos ser hombres de sangre menos caliente que los otros y los prudentes o discretos ser d sangre mas caliente que los otros por lo qual los viejos en los quales la sangre es ya menos caliente y los niños en los quales no es avn assaz caliente menos sabē que los otros hõbres. y de aq viene que concuerden entresi la edad dlos niños y dlos viejos los viejos por la grãde edad desuaria. los niños por la pequeña edad y locania avn no sabē lo que fazen. Lo segundo por que esta opinion segunda que pone seys edades mas conuerda con la posiciõ de los sabios que es mas comū y mayormente de los aprouados ansi lo dize ysidoro li. ij. ethimo. c. ij. In his

igitur sex spacijs philosophi vitam descriperunt huius-
 nam. Quiere dezir. en estos seys espacios q̄ son seys
 edades los philosophos pusieron toda la vida del
 hombre. **L**o tercero por q̄nto esta opinion cõuer-
 de a mas cõ los nõbres de las edades que pusieron
 los griegos. ca ellos despues de iuuetus pusieron
 dos edades vna es llamada psbyter. otra geron-
 ala q̄ succede a iuuetus llama psbyter y esta no es
 verdad o senectus. ca en lugar de senectus dicen
 los griegos gerõ. y así en lugar de psbyter auer-
 mos d̄ poder otra edad q̄ no sea senectus y esta llama
 ysodoro grauitas. **E**sta edad es de aq̄l q̄ no es
 viejo ni moço mas dexo d̄ ser mancebo y avn no
 es viejo mas esta en medio de ambos. así lo dize
 ysodoro libro. xj. ethimo. ca. ij. Quinta etas senio-
 ris idest grauitas q̄ est declinatio a iuuetute in se-
 nectute nec dũ senectus sed nec iã iuuentus. quia seni-
 oris etas est quã greci psbyter dicunt. nam senex
 apud grecos nõ psbyter sed geron dicit. q̄ etas a
 q̄nquagesimo anno incipiens septuagesimo termi-
 nat. Quiere dezir. la q̄nta edad es del menos vie-
 jo llamada grauitas la q̄l es d̄ caymẽto. o camir o
 dela mancebia ala vejeidad y no es avn vejeidad o
 senectus ni otrosi es mancebia. ca la edad del me-
 nos viejo es la q̄ los griegos llama psbyter. por
 que viejo o senex no se llama en vocablo griego
 psbyter mas gerõ. esta edad comienza del año cin-
 quenta y acaba en el año setenta. **A**lguno diria
 q̄ de las palabras de ysodoro se collige q̄ grauitas
 sea edad despues d̄ senectus mas cercana ala muer-
 te y sea ella la postrimera. ca el dize q̄nta etas seni-
 oris est grauitas. cõpo senior es cõparatiuo d̄ se-
 nis y senex est positiuo. y siẽmp̄ el cõparatiuo aña-
 de mas sobre el positiuo cõpo senex significa vie-
 jo pues senior su cõparatiuo no significara mas
 viejo. **D**iremos q̄ aqui se haze por el cõtrario
 q̄ todos los otros cõparatiuos por q̄nto el posi-
 tiuo significa mas q̄ el cõparatiuo y así dezimos
 senex viejo. senior menos viejo. y es el que no es
 avn verdaderamente viejo o menos se allega ala
 vejeidad. otro tal fallamos q̄ es adolescens ado-
 lescentior el cõparatiuo significa menos q̄ adoles-
 cens. ca es de menor edad al q̄ llamamos adoles-
 centior q̄ al q̄ llamamos adolescens. esta manera
 de fablar vsan los autores y poetas. así lo pone
 ovidio y terẽcio y otros y por esto senior no signi-
 fica mas viejo mas menos viejo. y quãdo ysodo-
 ro dize q̄ grauitas est etas senioris. q̄ere d̄zir que
 es edad de aq̄l que es de menor edad que viejo y
 avn no allega a viejo. **A**nsi lo dize ysodoro en

esse lugar. Senior est adhuc viridior. Ouidio in
 vj. li. Senior est inter iuuenesq̄ senesq̄. adolescen-
 tior utiq̄ non magis adolescens sed minus vi seni-
 or minus senex. vbi cõparatiuus gradus minus si-
 gnificat a positiuo. ergo senior nõ satis sicut iuni-
 or intra iuuenẽ. q̄ere dezir. El llamado senior es
 mas fresco q̄ viejo. ovidio dize en el. vj. libro seni-
 or es medio entre viejo y mancebo. así como ado-
 lescentior no es d̄ mas edad q̄ adolescens mas me-
 nos. así como senior se llama es menos viejo. y
 en estos nõbres el cõparatiuo significa menos q̄
 el positiuo. pues senior no es el que es assaz viejo
 mas el q̄ es menos q̄ viejo así como iunior no
 es de mas edad q̄ iuuenis q̄ es mancebo mas esta
 aquẽde de mancebo. **D**elo suso dicho parece
 q̄ avn q̄ cada vna de las tres opiniones d̄ las e-
 dades se podiẽsse sostẽtar la mas razonable es la se-
 gunda q̄ es de ysodoro y pone seys edades.

Cap. iiii. De la distincion y ordẽ y reduciõ de
 las edades. a tres edades.

Era de las edades no fizierõ otra co-
 sa los sabios saluo poner q̄ntas eran
 y el tpo que cada vna de ellas duraua
 mas los poetas añadierõ mas. ca di-
 stinguieron cada edad en tres partes comienço
 medio y fin porq̄ segũ aristoteles libro primo de
 celo y mundo cada cosa tiene tres y se parte por
 tres porque cada cosa tiene comienço medio y fin.
Esto fazemos en puericia. adolescẽtia. iuuetus
 y cada vna de las edades. y los nõbres de aq̄llas
 partes son si partiessemos a adolescẽtia o iuuetus.
 diriamos prima adulta p̄ceps. q̄ere dezir. p̄mera
 crescida. cayete. si la iuuetus se cuẽta segun ysodo-
 ro desde el año veinte y ocho acabado fasta cin-
 quenta son veinte y dos años partidos por tres
 pres yguales. viene a cada vna siete y tercio y así
 en los siete primeros q̄ duran fasta treynta y cin-
 co y tercio es iuuetus p̄ma. en los siete segundos
 q̄ son fasta quarẽta y dos y dos tercio es iuuetus
 adulta o crescida. en los terceros siete q̄ son fasta
 cumplir cinquenta es iuuetus p̄ceps o cayente
Esta distincion de partes y de nõbre se haze así
 como si cada edad fuesse toda la vida del hombre
 toda la vida tiene tres partes comienço medio y
 fin. el comienço se llama p̄mera parte porq̄ en to-
 da aquella parte esta el hombre como comẽçante
 y en principio. la seguda parte que es medio se lla-
 ma adulta o crescida porq̄ en el medio d̄ la vida tie-
 ne el hombre el cuerpo crescido. la postrimera pre-
 dela vida se llama cayente porq̄ cae el hombre o co-

miença a deffallecer d'la fuerça o natural virtud que primero tenia. **E**sto mismo se falla en cada vna de las edades. ca tiene cada vna comienço q̄ es primera. tiene medio que es lo mejor d'lla z en tonçe se llama aquella edad adulta o crecida por que no puede sobir a mayor perficion. anfi como n'uestros cuerpos no crecen despues que venimos ala mitad de la edad o vida. **E**sta manera de partir las edades cada vna en tres partes se falla entre los poetas z entre los autores avn q̄ les ponē diuersos nombres estos tres nombres suso puestos quiere marcus terencius varro z si guelo seruiuo poeta libro quinto delas eneydas v̄ gilianas. **O**tros dizen prima media extrema que son nombres comunes tales nombres v̄so salustrio. onde digo Mitridates puericia extrema regnum ingressus matrem suam interfecit. Quiere dezir. mitridates comēço a reynar en la postriero puericia z mato luego a su madre. la puericia dura siete años desde fin de siete fasta fin de quatorze. partiendo la en tres partes vienendos años z tercio a cada parte. z anfi la puericia extrema comēçara vn poco ante de la fin d'el año duodecimo es a saber quatro meses por acabar de el z durara fasta la fin del año quatorze z en tal tiēpo comēço mitridates a reynar. **O**tros llaman ala primera parte de cada edad verde por que anfi como la verdura en el arbol es el comienço para frutificar anfi verde llaman aquella parte en cada edad que es comienço della. esta manera vsan los poetas. anfi fabla virgilio libro quinto delas eneydas poniendo la edad del moço euriualo en los que contendian en correr. Euriualus forma insignis viridiq̄ iuuenta. Quiere dezir. Euriualo era dorado de sermosura z d' verde m̄a çebia. Quiere dezir que era en la primera parte d' la edad llamada iuuentus. **E**sta distincion q̄ fazen en las edades fazen en los tiempos del año que son quatro verano. estio. otoño. inuierno. ca departen cada vno en tres partes por aquellos nombres que posimos en las edades. como quiē partiēsse al estio llamado estas en latin diria Prima estas adulta preceps. **E**ste partimiento q̄ viene mucho ala razon por que cada vno de los quatro tiempos tiene tres meses z tres signos d'el cielo. z en el primero mes se llama prima estas en el segundo adulta o crecida. en el tercero preceps o capente. el comienço d'el estio llama se p̄ma estas por que avn no tiene saluo principio el medio que es el segundo mes es lo mas fuerte de la condi-

on de aquel tiempo z llama se estas adulta o crecida por que ende esta en la mayor fuerça z pujamiento suyo. **L**a tercera parte que es en el terçero mes llama se preceps o capente por que entō ce enflaquece la fuerça del calor z passa a condicion del otoño dexando la su propia condicion. esta misma manera es en los otros tres tiempos. **E** conuiene avn esto segun la manera de los astrologos los quales dan los tiempos segun la condicion de los signos de cuya influencia viene el tiempo ser tal o tal por estar el sol en ellos z por que en cada tiempo son tres signos a los quales el sol passa por su natural mouimiento en tres meses pusieron tres nombres a cada tiempo segun los tres signos. anfi como en estio. del qual pusimos ya exemplo son ende tres signos llamados cancer. leo. virgo. el primero es immobile. el segundo fijo. el tercero comun. el primero se llama mouible por que ende se muda la condicion del tiempo por que primero era verano z entonçe es estio. **E**l segundo se llama fijo o firme por que en tanto que el sol anda todo a aquel signo esta firme la cōdicion del tiempo de estio no passando a q̄lidad de otro tiēpo. **E**l tercero es comun por que en tanto que el sol esta en el es el tiempo de dos q̄lidades parte de estio que passa z parte de otoño que viene z esto mismo es en los otros tres tiempos. **E**sto abaste por respuesta ala sexta question en la qual se demandaua quantas erā las edades z quales eran sus nombres.

La question septena es de las virtudes morales qual es la mas soberana. **C**apitulo primo de las virtudes theologales quantas son z por que se llaman theologales.



A septena question

era de las quatro virtudes morales qual era la mas soberana z por que lo es. **E**sta question es de pura especulacion de philosophia moral. z para ella se podian muchas cosas dezir en especial por que la question demanda la causa de la soberania. z para esto era menester de comparar cada virtud a otra. **E**cerca de esto es de saber que d'las virtudes vnas son theologicas otras morales. **T**heologicas son tres. Spes. fides. charitas. todas las otras virtudes se pueden llamar morales. que quiere dezir virtudes de costumbre z esto es por que son adquiridas en el hombre por costumbre o por actos muchas vezes fechos. anfi lo dize aristote

les libro segundo *Ethicorum*. Las virtudes tres se llaman theologicas que quiere dezir diuinales. 7 esto es lo primero por la manera de la generacion o adquisicion de ellas. Porque todas las otras virtudes se adquieren o adquirir pueden por actos nuestros mas estas tres no pueden saluo por infusion de dios el qual las da en nuestra anima. Lo segundo es por la fin 7 obiecto todas las otras virtudes tienen propios obiectos que no son dios. 7 la fin de todas ellas es algun bien que es de baxo de dios. las virtudes todas tres llamadas theologicas tienen a dios por fin 7 no a algun bien que sea de baxo de dios. E vna de ellas que es caridad tiene a dios por obiecto 7 fin. pues deuieron se por esto llamar estas tres virtudes theologicas o diuinales 7 no alguna otra virtud. Si estas virtudes theologicas compararemos alas otras virtudes llamadas morales diremos que estas son mas nobles que las morales 7 que qualquier de ellas por las razones suso puestas. Lo primero por la generacion toda cosa que tiene mas noble manera de engendramiento o requiere mas noble engendrador es mas noble. Empero las theologicas requieren a dios por engendrador 7 no se pueden adquirir por actos las otras todas ayun que pueden ser por diuinal infusion no requieren tal engendramiento pues no son tan nobles. Segundo por el obiecto. todos los habitos toman nobleza del obiecto. porque de el toman essencia. 7 ansi quanto fuere mas noble el obiecto sera mas noble el habito. empero alguna virtud theologica tiene a dios por obiecto como es la caridad. de las no theologicas no ha alguna que tenga a dios por obiecto pues seran mas nobles las theologicas. Tercero por el fin en las cosas morales toda la perfeccion viene del fin como en la speculation toda la certidumbre viene de los principios. E ansi dize Aristotiles libro sexto 7 setimo *Ethicorum* que la fin es en las cosas morales como los principios en las cosas speculativas. pues lo que touiere mejor fin en las cosas morales sera mejor. Empero las virtudes theologicas tienen a dios por fin. 7 las otras virtudes no tienen a dios por fin inmediato mas a algun otro bien de baxo de dios pues son mas nobles las theologicas. Quarto por quanto sant paulo loa mas estas que todas las otras virtudes. El tracta prima corinthios duodecimo 7 tredecimo de los dones 7 perfecciones espirituales 7 en

fin de todo capitulo decimotercio no amonesto otra cosa saluo que touiessemos las virtudes theologicas diziendo. *Nunc autem manent in vobis spes fides charitas tria hec.* Quiere dezir. quedē agora en vos estas tres cosas que son esperanza fe 7 caridad 7 estas tres son las virtudes theologicas. pues mas nobles son las virtudes theologicas que otras algunas. Quinto por que por las otras virtudes no podemos fazer placer a dios ni merecer la vida eterna ayun que todas las tengamos 7 por las theologicas en especial por la caridad merecemos esto 7 plazemos a dios pues las theologicas son mas excelentes.

Capitulo. ij. delas virtudes morales.

Hora sablaremos de las otras virtudes de las cuales llamamos morales. 7 compararemos estas entre si. La de las theologicas no demando la question. Empero por mejor declarar nuestra entencion digimos esto. E diremos que todas las virtudes sin las tres theologicas suso puestas se llaman morales. 7 puede ser vna causa para esto porque ellas nos enderecan en las cosas que pertenescen a costumbre. 7 tienen entonce distincion de los habitos intelectuales 7 speculatiuos. Los cuales se pueden llamar virtudes. Empero no enderecan a nos en obrar mas en entender ansi como son ciencia sapiencia intellectus. 7 por esso no se llaman virtudes morales mas intelectuales. Segundo se llaman morales porque se engendran por costumbre que es multiplicacion de actos esta razon da Aristotiles libro segundo *Ethicorum*. porque se llamen virtudes morales Empero no es por esto de entender que no se engendren estas virtudes por otra manera. ca todas ellas pueden engendrase por diuinal infusion. es esta regla general que todos los habitos 7 virtudes que se pueden adquirir por obras se pueden engendrar por diuinal infusion. mas no vale por el contrario porque algunas virtudes se han por infusion 7 no se pueden auer por adquisicion ansi como son las virtudes theologicas de las cuales ya digimos. esso mismo se haze de las perfecciones intelectuales. E no se puede auer conocimiento prophetal por adquisicion 7 base por infusion. E ansi como se puede auer es cierto que algunas vezes se ha ansi como en el baptismo en el qual no solo en los baptizados se infunde las tres virtudes theologicas mas ayun todas las virtudes morales segun parece en la clemen-

rima vnica de suma trinitate 7 fide catholica en la fin del texto 7 en la glosa. **Q**uero si en la iustificacion general se infunden todas las virtudes morales. esto es quandoquier que alguno estaua en peccado mortal 7 se arrepiente de el en aquella cõrricion es iustificado: ca deya de ser peccador 7 comienza a ser justo. 7 alli no solo torna o es infundida la caridad que era perdida mas avn todas las virtudes morales segun determinacion de todos los theologos. **E** por esto es llamada iustificacion general porque general mente se dan todas las perficiones que pertenescen al hombre para ser justo 7 cumplido de todo bien. **E**mpero los philosophos no supieron cosa de esto ca no entendieron que algunos habitos morales o intelectuales se podian auer por infusion diuinal mas todos erã por adquisicion intelectual o practica. **E** por esso segun ellos no se podian engendrar las virtudes morales saluo por adquisicion 7 obrar. 7 ansi las llamo Aristotiles morales por la costumbre delas obras donde se engendran libro segundo *Ethicorum*. **M**os empero que sabemos la verdad dezimos las virtudes morales en dos maneras se engendrar o por costumbre o por infusion. quando se engendran por adquisicion de obras llamamos las propia mente morales quando por diuinal infusion llamamos las gratuitas porque no nos vien en por algun trabajo: mas de gracia o de balde: porque ansi digamos nos las dieron. 7 de estas virtudes morales es agora la dubda.

Capitulo tercero qual de las virtudes morales es la mas soberana.

Mpero la question demando de las quatro morales virtudes qual es la soberana. **E**s de entender que no son las quatro virtudes morales mas muchas. **L**a son morales todas las que nos enderescan 7 rigen cerca de algunas passiones 7 actos. empero estas son muchas. onde Aristotiles libro tercero 7 quarto 7 quinto *Ethicorum* onde tracta en especial de cada vna de las virtudes pone onze virtudes morales. las quales son fortitudo. temperãcia liberalitas. magnificencia. philotimia. magnanimitas. mansuetudo. veritas currapelia. affabilitas. iniusticia no se cuenta aqui prudencia porque ella no es propia mente moral mas intelectual. **E**sta question pregunto de las quatro virtudes morales. entendio de iusticia fortitudo. temperancia. 7 prudencia. las qua-

les todas no son propria mente morales porque prudencia es intelectual 7 no moral avn que ella no esta sin las virtudes morales ni las morales sin ella. **S**egundo que no son estas solas morales mas todas las suso nombradas 7 sus partes de ellas que son otros habitos que son mas especiales. **T**ercero porque a estas quatro llaman cardinales. **E**ste es el nombre proprio de ellas por que ellas son verdadera mente cardinales q̄ dize dezir principales o fundamento de las otras 7 esto no conuiene a alguna otra virtud. **E**mpero el que llamo a estas quatro virtudes morales llamo las por excelencia que son mas excelentes que las otras morales. **E** diremos agora que si quisieremos comparar estas quatro virtudes alas otras morales seran estas soberanas 7 cada vna de estas por respecto de todas las otras mas la question fabla de solas las quatro. **E** diremos de estas que es la soberana la prudencia despues fortitudo. 7 ala fin temperancia. **E** ansi absoluta mēte es la prudencia la soberana. **L**a razon desto es porque la virtud o habito tiene excelencia por el subiecto. **L**a prudencia empero como sea virtud intelectual 7 no moral tiene al entendimiento por subiecto el qual es la parte razonable del anima segun su essencia las otras virtudes no son intelectuales: mas son en el apetito el qual no es tan noble como el entendimiento pues la prudencia es mas noble que las otras. **S**egundo por el obiecto. cada virtud o habito tiene nobleza del obiecto del qual toma essencia. **E**mpero el obiecto de la razon es mas noble que del apetito por quanto la razon toma la cosa en vniuersal el apetito se mueue alas cosas que tienen ser particular. pues necesario es que los habitos intelectuales sean mas nobles que los morales 7 tal es la prudencia que es intelectual todas las otras tres son morales. pues la prudencia no es mas noble que las otras tres. **T**ercero se prouea por el acto por quanto la prudencia rige 7 las morales virtudes inclinan a obrar 7 no rigen 7 el que rige es de mayor perficion. **Q**uarto por la vniuersalidad. ca de las otras tres virtudes cada vna mueue en vna sola materia. la prudencia rige en lo que pertenesce a toda la vida libro sexto *Ethicorum*. 7 ansi rige en lo q̄ pertenesce a todas las virtudes no solo a estas tres mas avn alas otras todas morales. **P**ues ella es mas noble. **D**espues de la prudencia es la iusticia mas noble que las otras. **L**o primero

por el subiecto por quãto ella tiene ala voluntad por sobiecto segun se collige dela sentencia de aristoteles libro quinto *Ethicorum* las otras dos fortitudo 7 temperancia son enel apetito sensitiuo. ca es fortitudo enla parte irascible. temperancia es enla parte concupiscible. la voluntad es enla parte racional segun su essencia. el apetito concupiscible 7 irascible es no razonable segun su essencia mas segun alguna participacion segun declara Aristoteles libro primo *Ethicorum* in fine. Empero la parte razonable es mas noble pues la justicia que es enla parte razonable segun su essencia sera mas noble que fortitudo 7 temperancia que son enla parte no razonable segun su essencia mas solo segun participacion. ¶ Segundo por el obiecto del qual los habitos reciben esencia 7 perfeccion. el obiecto o materia dila justicia son las operaciones por las quales el hombre se ordena no solo en si mismo mas avn cerca de los otros hombres. las otras virtudes son cerca de algunas passiones. ansi como fortitudo es cerca de los temores 7 osadias libro tercio *Ethicorum* temperancia es cerca de las delectaciones 7 tristezas segun se dize en esse mismo libro. empero las operaciones son mas nobles que las passiones pues sera mas noble la justicia que fortitudo 7 temperancia. Tercero se prueua por quanto Aristoteles loo mas a esta que alas otras libro quinto *Ethicorum* diziedo 7 *Propter hoc multociens preclarissima virtutū videtur esse iusticia 7 neq3 besperus neq3 lucifer ita admirabilis ppter quod 7 prouerbiū dicentes animus. iusticia simul est omnis virtus. Quiere dezir. La justicia parece la mas clara 7 mas noble de todas las virtudes 7 el luzero dela mañana 7 dela noche no es tan maravilloso como ella. por lo qual enl prouerbio sablando dezimos la justicia es junta mente todas las virtudes. ¶ E ansi en dos maneras parece delas palabras de Aristoteles la justicia ser mas noble que las otras virtudes La vna es en quãto la compara al luzero empero entre todas las estrellas el luzero es mas noble quanto ala vista 7 amostar mas luz. ¶ Segundo en quanto digo que la justicia era junta mente todas las virtudes 7 ansi ella contiene alas otras en valor pues ella sera mas excelente que qualquier delas otras por si. ¶ Despues de justicia es fortitudo mas noble que temperancia. porque avn que ambas estē enel apetito sensitiuo ansi como en subiecto aquella sera mas noble de parte del subiecto*

cuya parte del apetito fuere mas cercana ala razon. Empero la fortitudo es enla parte irascible temperancia es enla parte concupiscible mas la irascible mas participa dela razon que la concupiscible. ansi lo prueua Aristoteles libro septimo *Ethicorum*. 7 ende muestra que la concupiscencia es mas torpe que la yra 7 que la yra oye mas ala razon que la concupiscencia 7 este oyr que es obedecer es participar la razon pues la fortitudo es mas noble que la temperancia. ¶ Segundo por quanto es cerca de mayor bien entre todos los bienes del hombre el mayor es la vida por que todos los otros dependen de el 7 se fundan en el Empero fortitudo ordena el mouimiento del apetito enlas cosas q̄ pertenescen ala muerte 7 ala vida. en quanto da regimiento cerca de los temores 7 osadias pues entre todas las virtudes que estouieren enel apetito sensitiuo sera fortitudo la mas noble. ¶ Tercero por quanto Aristoteles loo a esta mas que a temperancia: ca pone a fortitudo con justicia empero justicia es mas noble que todas las morales. esto se prueua por que dize Aristoteles libro primo *Ethicorum* *Necesse est autem maximas virtutes esse que sunt alijs honoratissime siquidez est virtus potentia benefatiua ppter hoc fortes 7 iustos maxime honorant. hec quidem eni in bello. i. fortitudo. hec autē. s. iusticia 7 in bello 7 in pace utilis est. Quiere dezir necessario es que sean virtudes muy grandes aquellas que son mas honrradas que las otras. ca la virtud es vn poderio para bien fazer 7 por esto a los fuertes 7 a los justos mas honrran que a otros por que la fortitudo es prouechosa enla guerra. la justicia es prouechosa enla guerra 7 enla paz. E ansi puso Aristoteles estas dos virtudes por mas honrradas que las otras 7 no puso con ellas la temperancia pues mas noble es la fortitudo que la temperancia. ¶ Despues delas tres suso dichas se pone la temperancia esta ordena el apetito sensitiuo enlas cosas que pertenescē a conseruar la vida ansi cerca del indiuiduo como cerca dela specie 7 es esta virtud cerca dila delectaciones 7 tristezas. son delectaciones 7 tristezas passiones cerca de vna misma cosa. delectaciones enel gusto son para conseruar el indiuiduo 7 esto es enel comer 7 beuer. tristezas cerca desto son en se apartar del comer 7 beuer. delectaciones enel tacto son cerca de los corporales ayuntamientos 7 esto es para conseruacion dila specie la qual por generacion se conserua. tristezas cerca desto*

es apartarse de los tales ayuntamientos sufrien-
do las penas de los ardientes deseos que a ello
mueuen. 7 avn que estas cosas pertenescan ala vi-
da empero como la vida es mas noble que las co-
sas ala vida pertenescentes ansi la fortitudo es
mas noble que la temperancia. ¶ Estas quatro
virtudes son mas principales q̄ todas las otras
morales por las razones suso dichas 7 las otras
son ansi como partes suyas. 7 ellas no son d̄ ygal
dignidad mas tienen la comparacion 7 orden de
nobleza que suso diximos. 7 ansi como estas no
son entre si yguales en nobleza ansi es general en
tre todas las otras virtudes que nunca se fallen
dos virtudes yguales porque las virtudes son d̄
diuerfas especies o naturalezas. ¶ Segun Aristo-
teles son las especies como los cuentos 7 como
nunca son dos cuentos yguales ni es possible q̄
lo sean ansi nunca dos especies se fallan yguales 7
avn que esto sea mayor mente en las substancias
es otro si verdad en los habitos 7 virtudes onde
todas las otras virtudes morales son menores
que las quatro suso nombradas empero avn en
tre si mismas no son yguales mas vnas mas no-
bles que otras de las q̄les no entendemos agora
dezir porque no haze al proposito de la propuesta
question que solo pregunta de las quatro.

¶ Capitulo. iiii. pone nueue argumētos o razo-
nes contra la determinacion passada.

Agunos diran que no es verdadera
aquella orden que suso pusimos dlas
virtudes que sea mas noble la prudē-
cia despues justicia despues fortitudo
7 ala fin temperancia. ¶ Lo primero por quanto
parece que no aya algũa virtud mayor que otra
mas todas sean yguales 7 no sera alguna sobera-
na. ¶ Segundo porque la cosa cuyo ser consiste
en ser en el mas alto grado de grandeza no puede
ser mayor ni menor empero todas las virtudes
son tales. ca segun dize Aristoteles libro primo d̄
celo 7 mundo virtud es lo postrimero del poder
7 Agustino dize libro segundo de libero arbitrio
que las virtudes son los mayores de todos los
bienes de los quales no puede alguno mal vsar.
pues no sera alguna mayor otra menor como ca-
da vna sea el mayor de todos los bienes. ¶ Ter-
cero puesto que otorgassemos alguna virtud ma-
yor que otra no sera la orden de mayoria que su-
so pusimos diziendo. que fuesse la prudencia ma-
yor que las otras. ¶ La parece que las virtudes

morales sean mayores que las intelectuales por
que la virtud haze bueno al que la tiene. esto hazen
las morales 7 las virtudes intelectuales no lo fa-
zen como sciencia 7 sapiencia sean las mayores d̄
las intelectuales empero prudencia es de las in-
tellectuales. ¶ Ansi seran las otras tres que son
morales mas nobles que la prudencia. ¶ Cuar-
to por quanto el fin es mas noble que las cosas
ordenadas al fin libro primo Ethicorum empe-
ro la virtud moral es del fin. ¶ Pues seran las vir-
tudes morales mas nobles que la prudēcia. esto
se prueua libro sexto Ethicorum onde dize Ari-
stoteles. Virtus moralis facit dictam intentionē
prudencia autem facit rectam electionem. Quie-
re dezir la virtud moral haze la intencion derecha
o el deseo. la prudencia haze la eleccion derecha.
¶ Empero la entencion es del fin 7 la eleccion dlas
cosas por dōde vamos al fin pues sera la virtud
moral mas noble que la prudencia. ¶ Quinto
porque avn la justicia parece ser mas noble que
todas las virtudes 7 ansi sera mas noble que la
prudencia por quanto Aristoteles libro quinto
ethicorum dize. Preclarissima autem virtutum
videtur esse iusticia. 7 neqz besperus neqz lucifer
ita admirabilis. ¶ Pues no aya alguna virtud a
ella ygal como ni aya algũa estrella ygal en luz
al luzero. ¶ Sexto porque Aristoteles libro pri-
mo ethicorum loando las virtudes pone entre
todas por mas honrradas la justicia 7 fortitudo
diziendo. Necesse est autem maximas esse virtu-
tes que sunt alijs honoratissime propter hoc for-
tes 7 justos maxime honorant. Quiere dezir ne-
cessario es que las mayores d̄ todas las vtudes
sean aquellas que son mas honrradas por lo q̄l
alos fuertes 7 alos justos mas honrran que a to-
dos los otros virtuosos. empero no puso aqui
Aristoteles ala prudencia pues parece que la ju-
sticia 7 fortitudo sean mas honrradas que la pru-
dencia 7 mas nobles. ¶ Septimo porque dixi-
mos la justicia ser mas noble que las morales to-
das. 7 alguno dira ser mas noble la liberalidad
que es moral libro quarto ethicorum que la justia.
La mayor cosa es dar a alguno de lo propio
que pagar lo que es devido. Lo primero haze li-
beralidad. Lo segundo haze la justicia libro quar-
to 7 quinto ethicorum pues sera mas noble la li-
beralidad que la justicia. ¶ Octauo porque dira
alguno ser mayor la paciencia que todas las vir-
tudes 7 ansi sera mayor que la justicia porque en

cada linage de cosa aquello es lo mayor lo que es perfecto. Empero la paciencia es perfecta cosa. ansi se escribe Jacobi primo capitulo Paciencia opus perfectum habet. Quiere dezir. La paciencia tiene obra perfecta. pues sera mas noble que la justicia. **C**omo por que dira alguno ser magnanimitas mayor que justicia como ella ponga grandeza en todas las virtudes. empero mayor es lo que a otro magnifica que lo que es magnificado. **D**este parece libro quarto ethicorum pues sera mayor que la justicia y q̄ todas las otras.

Capitulo. v. responde a los argumentos del capitulo pasado.



Iremos que las quatro virtudes su so nombradas tienen entre si diferencia de excelencia segun la manera su so puesta. **E** por esto la prudencia sera mas noble q̄ todas las otras y despues las otras tres entre si segun la orde su so dada. **C**on la razon primera diremos q̄ no son todas las vtudes yguales entre si mismas. no las intellectuales con las morales ni las morales entre si ni las intellectuales entre si mas segun que son en diuersas especies ansi son natural mente desyguales segun su so digimos. y la razon es porque las virtudes han acatamiento ala razon la qual es rax de todo el bien humanal y por ende quando alguna virtud mayor acercamiento touiere ala razon tanto sera mas noble. **E**mpero no es possible que todas acaten ygualemente ala razon. ca como sean de diuersas especies vna se acercara mas otra menos. y esto es ansi en el subiecto como en el obiecto como en la obra. ca algunas virtudes son en la misma razon que es el entendimiento segun las virtudes intellectuales. sapiencia y prudencia y ciencia. otras son en la voluntad que es apertito razonable avn que no es la misma razon. otras son en el apertito no razonable ansi como en la parte concupiscible y parte irascible. Las primeras son mas nobles que las segundas y las segundas que las terceras y quartas. de las quales coparaciones aqui no hablamos. otrosi son las virtudes mayores y menores segun el obiecto y acto de lo qual otrosi llamamos. **C**on la razon propuesta dezimos que aq̄ lo se toma en se lo alegorico o mixto del qual no se haze argumento segun dize dionisio. podemos en otra manera responder que ansi como aque-

llos lados son yguales de Iherusalem son yguales ansi las virtudes son yguales. empero no se entiende quanto a todas las virtudes entre si mas quanto alas virtudes que son en vn mismo hombre ca aquellas son yguales. y avn esto no se entiende de quanto al ser ca no son yguales como sean de diuersas especies mas quanto al crescer son yguales ca crescen ygualemente y esta ygualdad de crecimiento es quanto ala proporcion y no quanto ala cantidad. ca la mayor cresce mas y la menor menos y esta es ygualdad de proporcion. **C**on la segunda razon diremos que cada virtud es lo postrimero del poder empero como sean segun diuersos generos ha postrimero mayor que otro postrimero y ansi no son todas las vtudes yguales quanto alas que son de diuersas especies quanto alas que son de vna misma especie avn dezimos que no son yguales en diuersos hombres. ca en vno es mayor la fortaleza o liberalidad que en otro por que aquella grandeza y medio en que la virtud esta no consiste en cosa indiuisible y ansi puede auer diferencia de mayoridad de vna a otra. **C**on la tercera razon diremos que las virtudes morales hazen bueno al hombre y no las intelectuales. empero prudencia es intelectual y parte moral por que no puede ser la virtud moral sin prudencia ni la prudencia sin la virtud moral libro sexto ethicorum y por ende pertenescera ala prudencia hazer bueno al poseedor como hazen las virtudes morales. **E**n otra manera podemos dezir que no solo la prudencia mas avn todas virtudes intelectuales son mas nobles que las morales. y que las morales fagan bueno al poseedor y no las intelectuales no prueua que ellas absolutamente sean mas nobles mas que segun algo son mejores onde es de considerar que algunas cosas son absolutamente mejores que otras y segun algo son menos buenas que ellas. como la carne del hombre es absolutamente mas noble y mejor que el fierro. **E**mpero el cuchillo de fierro es mejor para cozar que la carne del hombre y toda substancia es mejor que accidente empero segun algo son los accidentes mejores en quanto informan y dan perfeccion alguna ala substancia. **C**on si las virtudes morales segun su naturaleza son de menos dignidad que las intelectuales ansi de parte del subiecto como del obiecto. **E**mpero segun algo son mejores que las intelectuales y esto es porque hazen ser bueno al hombre y no las in-

relectuales. mas esto no muestra que ellas sean mas dignas absoluta mente. La entonce seguir se ya que las virtudes morales fuesen mas nobles que el anima intellectiva o que la substancia por quanto el anima no faze al hombre bueno y faze le bueno la virtud. empero cierto es ser el anima mejor que las virtudes como sean las virtudes accidentes. ¶ Otrofi mayor bien fazen las virtudes intelectuales que las morales ca las morales fazen al hombre bueno y las intellectuales fazen le bien auenturado. empero mas es ser bien auenturado que bueno como bien auenturãça llamada felicidad es fin de todos los bienes. y la bien auenturança verdadera pone Aristoteles ser contemplativa y es en el entender lo qual se faze segun los habitos speculariuos q̄ son virtudes intelectuales segun pone aristoteles libro decimo ethicorum pues mas nobles seran las intellectuales que fazen bien auenturado que las morales que fazen bueno. mas que las morales fagan al hombre absoluta mente bueno es la causa por quanto ellas son en el apetito y el apetito mueue todas las otras potencias a sus actos y ansi pone el bien en los actos de todas ellas.

¶ Alla q̄rta razon diremos q̄ prudencia es mas noble que las virtudes morales y quando dizen que la virtud moral es del fin y la prudencia de las cosas que son para el fin diremos que la prudencia tiene lu acto cerca de ambas cosas. del fin y de las cosas que son para el fin en quanto la prudencia determina quales son las cosas que son conuenientes para proseguir el fin faze la elecció derecha segun Aristoteles dize libro sexto ethicorum y quanto a esto no sería ella mas noble que las morales. Empero sin esto tiene la prudencia su acto quanto al fin determinando qual cosa se d̄na poner por fin lo qual no sabe ni puede fazer la virtud moral. y quanto a esto es mas noble la prudencia que la virtud moral porque no sigue ni mueue ella a otro fin saluo a aquel que la prudencia d̄termina. y ansi mas poder tiene la prudencia sobre el fin que la virtud moral y esto la faze mas noble. ¶ Alla quinta razon diremos que mas noble es la prudencia que la justicia por las causas dichas. y quando dize aristoteles ser la justicia mas noble que todas las virtudes. y entriendese de las morales. y entre ellas verdad es ser mas noble la justicia como ella sea en mas excelente subiecto

que es el aperito racional y tiene mas noble acto que es cerca de las operaciones y no dlas passiones y no comparo Aristoteles la justicia a todas las virtudes mas solo alas morales. y la razon es por que en ella es virtud moral y la comparacion no se faze saluo en cosas de vn linage. y Aristoteles fasta alli auia tratado dlas morales y auia no auia tractado de la prudencia mas despues tracto de ella apartada mente entre las virtudes intelectuales libro sexto ethicorum poniendo los cinco habitos intelectuales que son. sciencia. sapiencia intellectus prudencia. ars. pues no significo que era mas noble la justicia que la prudencia mas que las otras morales en cuyo genero era justicia. ¶ Alla sexta razon diremos como suso q̄ aristoteles puso por mas honrradas entre todas las virtudes ala justicia y fortitudo porq̄ el entendia de las morales. y de ellas cierto es la mas noble ser la justicia y despues la fortitudo. de la justicia ya dimos suso las razones. de la fortitudo parece por quanto es en el apetito no razonable irascible y aquella parte mas participa de la razon y la obedece que la parte concupiscible. y otrofi y cerca de aquellas cosas en que consiste la vida segun suso declaramos. mas no comparo estas virtudes ala prudencia por quanto fablo de las morales y la prudencia no es moral. y la causa dello es por quanto nombrado virtudes absoluta mente entendemos solas las morales ca las intellectuales mas se llaman habitos contemplatiuos o intellectuales que virtudes. ¶ Alla septima diremos que la justicia es mas noble que la liberalidad la qual es propia mente moral. La justicia es todas las virtudes libro sexto ethicorum liberalidad no es todas las virtudes mas vna determinada virtud empero diremos que absoluta mente es mas noble la justicia que la liberalidad auia que segun alguna cosa se podria dezir mas noble la liberalidad que la justicia. esto es por quanto liberalidad no puede ser sin justicia y ansi toma en si liberalidad el bien de justicia y algo añade ansi como perficion y apostura no puede ser liberal si no es justo porque no es liberalidad si no damos de lo propio segun dize Aristoteles libro segundo politicorum y la justicia es la que muestra distinguir de lo propio alo ageno la justicia empero puede ser sin liberalidad y por esso la justicia assi como mas comun y fundamento es mas noble que la libera

lidad: 7 si así como puede la justicia ser sin liberalidad: pudiesse la liberalidad ser sin justicia veriamos clara mente quanto era el bien dela liberalidad. Empero por que la liberalidad encierra en si el bien dela justicia no aparece tan claro mas cierto es la justicia ser mas noble. **C**ala octava diremos que la justicia es mas noble que la paciencia. La es mas noble la fortitudo que la paciencia: como sea paciencia parte de fortitudo. Empero justicia es mas noble que fortitudo: pues sera mas noble que paciencia. E quando dizen dela paciencia que haze la obra perfecta. Es verdad que cerca del sofrimiento de los males tiene la paciencia perfeccion sobre las otras virtudes mas que la justicia 7 que la caridad 7 que la mansuetudo: las quales son virtudes excelentes. esto parece ca en los males que padecemos desseamos natural mente vengança. La justicia quita aqui la injusta vengança. ca avn que desseamos vengança mas que conviene: o de los que no conviene tomar la ha segun otras circunstancias. Por que esto es injusto la justicia quita este desseo 7 haze que no desseamos vengança: salvo alo que es justo: 7 en quanto es justo la paciencia haze mas. La quita desseo de vengança injusta 7 avn dela justa: o que con justicia dessear 7 tomar podriamos: 7 así en esto haze mas que la justicia. Otro si la caridad quita el odio o mal querencia en los males que sofrimos faziendo que no dessemos a los fazedores: 7 no quita la ira ni la tristeza: 7 la paciencia esto quita. La mansuetudo que es virtud llamada mansuetudo cerca de los males que sofrimos quita la ira como ella sea cerca de las iras libro quarto ethicorum. mas no quita la tristeza desmesurada o excessiva que es causa de todas estas cosas. la paciencia todas estas cosas quita. La ella quita el desseo dela injusta vengança lo que haze la justicia. 7 quita la mal querencia 7 odio a los que nos mal fizieron lo qual haze la caridad. Quita otro si la ira segun haze la mansuetudo. 7 sobre todo esto quita la tristeza desmesurada que era rayz de todo esto. La dela grã de tristeza venia el desseo dela injusta vengança 7 el odio a los fazedores 7 la ira. 7 así quitada la rayz que era la tristeza desmesurada quitan se todos los males que dende se figuen. 7 por que en esto haze mas la paciencia sola que todas las

otras virtudes juntas. Digo la escriptura tiene obra perfecta: por que ella acaba aquello que las otras virtudes comencaron 7 no pudieron acabar: 7 ella sola lo acaba: 7 así sablando en esta materia que es cerca del mal que sofrimos: mas perfecta es la paciencia que todas las otras virtudes: empero no es absoluta mente mas perfecta que las otras virtudes. La cierto es que la caridad que aqui nombramos: es absoluta mente mas perfecta que todas las otras. Empero ella no puede aqui fazer todo lo que haze la paciencia. Por que esta es materia propia de la paciencia 7 no dela caridad: ni dela justicia: ni de la mansuetudo. E avn esto parece mas por quanto fortitudo es virtud mas noble que paciencia. Empero justicia es mas noble que fortitudo pues sera mas noble que paciencia. es paciencia parte de fortitudo 7 rescibe su bien de fortitudo por quanto paciencia solo consiste en sofrir los males que nos fazen sin turbacion fortitudo tiene dos cosas segun dize Aristoteles libro tercero ethicorum sufre los males que le vienen 7 no puede excusar 7 avn metese algunas vezes en ellos buscando los quando los podia excusar onde todo hombre que tiene fortitudo tiene paciencia empero no por el contrario que alguno tiene paciencia que no tiene fortitudo. E esto es por que paciencia es vna delas partes de fortitudo. **C**ala nona 7 postrimera razon diremos que magnanimitas no es absoluta mente mayor que justicia ni que alguna virtud moral 7 esto es por quanto magnanimitas no es así como vna delas otras virtudes distincta de ellas que se pueda comparar alas otras mas es despues de todas ellas 7 da vn estado o grandeza a ellas. 7 por que ella collige 7 contiene en si la bondad de las otras no se puede bien a ellas comparar así como vna virtud a otra quando son del todo distinctas. E por esto la magnanimitas es apostura 7 grado excelente de todas las virtudes. Mas ella absoluta mente no es mas noble que ellas: ni que alguna de ellas avn que a ellas magnifique. Así como la cantidad magnifica ala substancia empero no es mas noble que la substancia 7 la sciencia haze al anima sabia. Empero no es la sciencia mas noble que el anima. **E** así parece de lo suso dicho que delas quatro virtudes morales o mejor sablando cardinales la

mas noble 7 soberana es la prudencia. despues la
justicia: despues la fortitudo 7 ala fin la tēperācia.

¶ La questio octaua es. Si por Dia
na se entienda la Luna. si son vna mis-
ma cosa o diuersas.

Capitulo p̄mo. Que los poetas
muchas vezes por vn dios o dea
sa o por vn nombre de ellos si-
gnificauā muchas cosas en la na-
turalesza.



Ka la octaua que-

stion cerca de vna duda que parecia
resultar de algunos dichos nuestros
por quanto en la nuestra breue obra d̄ los fechos
de medea entre otras cosas declarando algunos
principios poeticos diximos por Diana deesa
delos gentiles entenderse la Luna lo qual pa-
refce contrariedad Diremos que en esta nuestra
respuesta alas propuestas questiones de materia
poetica touimos esta manera que todas las na-
rraciones llanas fazemos siguiendo los principi-
os poeticos 7 no ponemos declaracion alguna
de la verdad 7 secretos sechos porque estos seria
muy largo segun las propuestas questiones fa-
zer 7 nos entendimos aq̄ la breuedad seguir mas
esto fizimos largamente en los comētarios nue-
stros latinos 7 vulgares sobre Eusebio delos
tiempos quanto alas cosas poeticas que en de se
acontesce tocar 7 si aquello aqui fizieramos no
ouiera lugar esta duda ¶ Empero diremos que
ambas aquellas cosas son verdaderas 7 no ha
dificultad alguna. 7 esto viene de la condicion de
la poetica fabla. vna cosa era lo que ellos fuera af-
firmauan 7 otra lo que dentro significauan. 7 al-
gunas vezes por lo que dezian no significauā co-
sa mas solo era para fermosura de la fabla o para
continuacion de las cosas que dezian. ¶ En
quanto fablauan delos dioses 7 deesas 7 algūas
vezes significauan por ellos cosas algunas que
son en la naturalesza 7 otras vezes no. 7 quando si-
gnificauan algo fazianlo en dos maneras contra-
rias. la vna es que algunas vezes por veer dios
o deesa o por vn nombre de ellos significauā mu-
chas cosas en la naturalesza. la otra es que otras
vezes por muchos nombres de dioses 7 deesas
significauan vna mesma cosa en la naturalesza.

¶ Delo primero parece exemplo en Juno por

la qual segun algunos se significa la tierra. segun
otros se significa el ayre. segun otros se significa
la luna. 7 no contescia esto por error de los que de
estas cosas fablauan como que ellos mal entēdi-
endo no pudiessen todos en vna misma sentēcia
concordar mas era porque aquella cosa fue d̄ los
sabios puesta para muchas cosas significar 7 por
ende en las cosas que de Juno recuentan los po-
etas los sabios le atribuyen algunas cosas segū
que significa la tierra otras segun que significa el
ayre otras en quanto significa la Luna. ¶ Dize-
ron los poetas 7 autores que era Juno herma-
na de Jupiter 7 que era señoza delos reynos 7 ri-
quezas. 7 que era el pavon aue suya 7 que tenia
quatorze nimphas. 7 el arco celestial le seruia. 7
criara Juno a Neptuno. 7 que era muger de Ju-
piter 7 que Vulcano era hijo de Jupiter 7 de Ju-
no. 7 que Juno era señoza de las que parian 7 ve-
nia al tiempo de parir. 7 otras cosas semejantes
las quales conuienen a Juno segun que significa
diuersas cosas. ¶ En quanto dixeron q̄ era her-
mana de Jupiter conuiene a Juno segun que es
el ayre. ca por Jupiter significan el cielo o celesti-
al fuego de baxo del qual luego esta el ayre. 7 por
que estos dos elementos estan juntos 7 compa-
ñeros llamaron los hermanos. porque herman-
dad es el mayor acercamiēto que puede ser en pa-
rentesco. este secho da Zulio libro secundo de natu-
ra deorum siguiendo la intencion de Enio poeta
antiguo. ¶ Quando dixieron que era señoza de-
los reynos 7 de las riquezas entendieron por ju-
no la tierra esta es señoza delos reynos porq̄ en-
la tierra son todos los reynos asentados 7 no ha
ninguno en el agua o en el ayre onde ni pueden arri-
buyllo a Juno en quanto significa la Luna. ca no
pertenescen los reynos a ella. otro si es deesa de-
las riquezas por quanto todas las riquezas son
encerradas en las entrañas de la tierra tomando
riquezas por las artificiales que son metales o d̄
metales sechas. tomando por las naturales que
son los fructos de q̄ viuimos otro si todos estos
nascen de la tierra 7 no de otro elemento. esto con-
uene ala significacion que pone Fulgencio en-
las mythologias 7 Juā bocacio libro de gene-
alogia deorum. ¶ En quanto dixieron que el
pauon era aue suya entendemos por Juno el ay-
re por quanto el pauon tiene diuersidad de colo-
res en la cola 7 concuerda cō el ayre en el qual por

la su grande passibilidad se mudan & multipli-
can mas colores que en otra cosa como nos vee-
mos en las nuues mudarse apriessa diuersos
colores. lo qual no se haze en la tierra ni en el
agua. avn que otros atribuyen el pavon a Juno
en quanto es deca de las riquezas. porque el pa-
von tiene condiciones de los ricos. es el pavon
que soberuia vozinera suele andar por en somo
de los tejados los quales destruye. es pintada d
diuersos colores. leuanta la cola para mostrar su
fermosura & entonces dexa la trasera descubierta.
Estas todas son condiciones de los ricos son
ellos soberuios como el pavon. ca las riquezas
los hazen ensoberuescer son vozineros porque se
loan & desprecian los otros & palabras soberui-
as cõtra ellos fablan andan por los tejados por
quanto los ricos no andan por lo llano mas des-
sean las altezas de estado & preminẽcias. son pin-
tados de diuersos colores por quanto los ricos
se visten de vestiduras preciosas de oro & sedar d
diuersos colores segun que dize christo Luce de
cimo septimo capitulo d el rico que se vestia purpu-
ra & bysso. leuantan la cola & parece de baxo lo q̃
es torpe de ellos. significa que ansi como de baxo
de la cola del pavon que es hermosa se encubren
cosas feas segun son los pies & lo postrimero del
cuerpo. ansi de baxo de la fermosura de las precio-
sas vestiduras de los ricos se encubren muchos
vicios & torpedad de costumbres de ellos. otro si
quando el pavon leuãta la cola descubre sus co-
sas torpes & quando no la leuãta tienelo todo en-
cubierto. ansi los ricos quando quieren gloriar
se en sus riquezas & preciosas vestiduras haze sus
vicios & menguas ser conocidos lo qual no auer-
nia si ellos callassen no se gloriando. **C**En quan-
to dixieron que tenia Juno quatorze nimphas si-
gnifican se las nuues que en el ayre son & es Juno
entõce ayre en el qual son las nuues & por esso vn-
a de estas nimphas se casa cõ solo dios d los vien-
tos. porque el nascimiento del viento viene d el ay-
re segun declara Seruio poeta libro primo d las
eneydas virgilianas. **C**En otra manera por
estas nimphas que muchas son se significan los
muchos mudamientos & impressiões engẽdra-
dos en el ayre. ca ende se haze. pluuia viento. nieue
gramizo. niebla. rocio. rayo. relampago. come-
tas & todas las otras semejãtes cosas de las qua-
les Aristoteles trata en los metheuros. & no se fa-

zen estos mudamientos o impressiões en la agua
o en la tierra. **C**En quanto dizen que el arco cele-
stial seruia a Juno tomase el ayre por Juno por
quanto este arco se engendra en las nuues d el ay-
re & no se puede engendrar en otra cosa segun de-
clara Aristoteles libro primo methaurozum.
COtros aplican esto a Juno en quanto es deca-
sa de las riquezas porque el arco celestial es muy
fermoso de diuersos colores. es como & desfaze-
se apriessa. a los ricos & riquezas esto cõuiene. ca
ellos toman diuersas aposturas & se hazen escla-
rescidos & admirables en los ojos de los otros
hõbres & no es de vn color mas de muchos por
que los ricos de diuersas aposturas se pintan es
el arco como. porque en lo como por vn parte su-
ben & por otra discẽde & ansi las riq̃zas no morã
siempre con vnos mismos hombres mas vnos
suben a ellas otras descenden. ca no tienẽ folgã-
ça mas vnos las toman otros las dexan. el arco
tan fermoso se desfaze muy apriessa porque el esta-
do de los ricos poco dura ca passan las riq̃e-
zas de vnos en otros & no las puedẽ siempre re-
tener aquellos que a posseder las començãdo esta
declaracion sigue Juan bocacio libro de genealo-
gia deorum. **C**En quanto dizen que cria Juno a
Neptuno conuienele en quanto es ayre por qua-
nto Neptuno es las aguas del mar segun dize esi-
doro libro octauo ethimologiarum capitulo de
dis gentium & las aguas nascen del ayre en quan-
to se tornan las nuues que en el ayre son en pluuia
& caen sobre el mar & avn alas de la tierra segun de-
claran Seruio poeta & Alberico. **C**Quando di-
xieron que es Juno muger de Jupiter se signifi-
ca otro si el ayre segun la entencion de los philoso-
phos stoicos & de Zulio libro secundo de natu-
ra deorum. & significaron por Jupiter al fuego ce-
lestial por el ayre a Juno. son estas dos cosas jũ-
tas & ansi parece que tienen hermandad. empe-
ro porque el fuego es en cima & el ayre de baxo di-
xeron al fuego marido al ayre muger. otro si por
que Juno significa al ayre pusieronle nombre de
deca & de fembra & a Jupiter que significa al fue-
go pusieron nombre de dios & de varon & esto es
porque el fuego segun sus q̃lidades es elemento
mas actiua d todos los elementos el ayre es mas
passible q̃ todos & por esso ha d rescebir & asi pusie-
rõle nõbre d fembra **C**De esto dize tulio libro se-
cundo de natura deorum. Aer autẽ ṽr stoici dispu-

tanz interiectus inter mare & celū iunonis nomine consecratus est que est soror & coniunx Jouis. q̄ & similitudo est etheris & cum eo summa coniunctio. efeminauerunt autem cum iunoniq; tribuerunt quo nihil est melius. Quiere dezir. Segun declaran los philosophos stoycos llamados el ayze que esta entre el cielo & el mar tiene nóbre sacro de Juno la qual es hermana & muger de Jupiter por que el ayze tiene semejança con el celestrial fuego llamado Ether & grande ayuntamiento con el. fizieron otrosi al ayze sembra & atribuyeron a Juno lo qual fue con mucha razon fecho. Otros dixieron Juno ser muger d̄ Jupiter en quanto significa la tierra por quanto así como el marido en el ayuntamiento ala muger diriuva seminal humor del qual se fazee concebimiento en el vientre dela sembra & dende nasce la criatura. así el cielo o ether entendido por Jupiter segun enio poeta & tulio & todos los poetas deriuva de si las pluuias cayetes sobre la tierra & ellas rescibidas en las entrañas dela tierra fazese concepción d̄ frutos las quales salen despues sobre la faz d̄ la tierra. Esta manera de tomar a Juno por la tierra en esta significacion touo Virgilio libro secūdo delas georgicas. Ver adeo frondi. nemorum vevtile filius. Vere tumēt terre genitalia semina poscunt. Tunc pater omnipotens fecūdis inbribus ether. Coniugis ingremium lete descēdit & omnes. Magnus alit magno comiuitus corpore fetus. Quiere dezir. El verano es puecho so para las fojas delos arboles. el verano es provechoso para las seluas. el verano se levanta la tierra & demanda las semillas para engendrar en tonce es a saber en el verano el padre todo poderoso llamado Ether o Jupiter con abastança de pluuias descende al regaço de su muger que con alegría lo espera. entonces el seyendo grande & ayūtada con el grande cuerpo d̄ la muger cria todos los frutos & fazee todos los engendramientos. Esto quanto ala corteza dela letra ha se de entender de Jupiter & de Juno por quanto a ellos llamamos marido & muger & no se dan estos nóbres personales & de cosas vivientes a los elementos o alas cosas no vivientes. mas quanto al fey verdadero d̄l poeta se entiende por el padre todo poderoso llamado Ether o Jupiter el cielo & por su muger la t̄ra el cielo es como marido por quanto el tiene virtud actiua para engendrar la tierra tiene virtud passiva para rescibir como la

sembra Otrosi como el marido deriuva humor seminal segun el qual se fazee generacion. el cielo echa de si las aguas que son humidas nutrimentales. ca ayv que no descendan verdaderamente las pluuias d̄l cielo mas del ayze parece a los hōbres del cielo esto descēdir. & por ende no solo los poetas mas ayv la sancta scriptura dize las pluuias ser dentro del cielo & abrirse & cerrarse el cielo para embiar las o para las no embiar. Genesis septimo & Deuteronomio vicesimo octavo & vicesimonono capitulo en otra m̄aera se dize ayv el cielo embiar las pluuias por que ayv que no las tēga en si causa las por su virtud alteratiua. por la q̄l altera todos los elementos & cosas elementales & dende se fazen los engendramientos. Al ether o cielo llamo padre todo poderoso solo dios es todo poderoso & no el cielo el qual es criatura & tiene virtud finita & limitada. mas llamase verdaderamente todo poderoso quanto alas cosas que ende Virgilio fablaua que son las cosas que se engendran en la tierra especialmente delos arboles. yervas & mieſses todas estas se engēdrā por virtud actiua del cielo por que por el movimiento del sol & delas otras estrellas se engēdran todas las cosas que se engendran & corrompen en la tierra segun dize Aristoteles libro secundo phisicorum & libro primo de generatione & corruptione & libro primo methaphisicorum. Dixo q̄ descende en el regaço de su muger que cō alegría lo espera esta es fabla methaphorica significante en la corteza el carnal ayuntamiento del varō ala sembra la qual por el natural desseo que la mucue esta con desseo este ayuntamiento esperando. Segun la verdad es el ayuntamiento del cielo & tierra los quales no se ayuntan corporalmente o por contado auiedo siempre entre ellos dōs elementos que son fuego & ayze mas es el ayuntamiento por otra cosa mediante que es la pluuias que es embiada del vno & rescibida del otro. este ayuntamiento dessea mucho la muger que es la tierra por quanto ella dessea el agua que a ella es necessaria para los engendramientos. así lo dixo el poeta griego Euripedes & alegalo Aristoteles libro octavo ethicorum. capitulo secundo Euripedes dicens desiderare quidem pluuiam terrā siccā desiderare aut venerabile celum impletum pluuias cadere in terram. Quiere dezir. Euripedes poeta dize la tierra seca d̄sſear la pluuias & desſear que el cielo muy bonrrado lleno de

pluuia caya sobre la tierra. **C**Al cielo llamo padre porque es engendrador a la tierra llamo muger porque rescibe como sembra pudo la llamar madre porque concibe 7 pare todas las cosas. **C**Digo que entonces es a saber en el comienzo del verano quando las aguas descienden del cielo ayuntado con el grande cuerpo de su muger engendra o cria todas las cosas. quiso el poeta en fabla methaphorica dar razón de lo que dize. al cielo llamo grande cuerpo 7 el cuerpo de su muger llamo grande cuerpo esto fue porque quando los nascidos son grandes es creyble que los engendrantes sean grandes. empero las fructas todas 7 las cosas nascentes de la tierra son grandes 7 muchas pues los engendradores auian de ser de grandes cuerpos. 7 por esso digo que el cielo o ether sepando de grande cuerpo se ayunta con el grande cuerpo de su muger que es la tierra 7 deste ayuntamiento se engendran todas las cosas que nascen. **C**Asi parece que Virgilio tomo a Juno por la tierra 7 a Jupiter por el cielo 7 digo Juno ser asi su muger de Jupiter esta sentencia siguió Ysidoro libro octauo ethimologiarum capitulo de disgenitum. onde diziendo que Juno significa la tierra quisolo prouar por autoridad virgiliana 7 alego aquellos versos del libro segundo de las Georgicas que ya declaramos. **C**En quanto dixieron que Vulcano es hijo de Jupiter 7 Juno entediéron por Juno el ayre 7 por Jupiter el fuego segun declara Ysidoro libro octauo ethimologiarum. Vulcano significa los rayos los quales segun opinion de los poetas. o siquier vulgares se engendruan en el ayre por operacion del celestial fuego. 7 porque en el ayre se engendran 7 ende parescen dizen el ayre ser madre del rayo 7 asi tomaron a Juno por el ayre quando dixeron ella ser madre de vulcano. **C**En quanto dixieron que Juno era señora de las que parian entendieron por Juno la luna porque entre los planetas tiene especial poder sobre los concebimientos. 7 esto es porque por la su humedad ha de enternescer 7 abrir 7 aflojar los cuerpos de las mugeres para que puedan salir las criaturas por aquellos lugares que primero están cerrados. 7 avn por esto fallamos que las mugeres paren algunas vezes en el mes septeno las criaturas viuas 7 ante no pueden esto es porque en el mes septimo tiene la luna poder sobre las criaturas en el vientre. en el octauo no nasce alguna criatura viua porque entonces reyna Saturno

el qual es maligno 7 su condicion es matar por la destemprada frialdad. en el mes noueno tiene poder Jupiter sobre la criatura 7 en este son comunmente los partos. por quanto Jupiter es de noble qualidad 7 dador de vida. **C**Empero avn que nascan las criaturas en el noueno mes que es de Jupiter no dieron a Jupiter poder sobre las que paren mas ala luna. la razon de ello es por que otra cosa es lo que pertenesce ala criatura nasciente 7 otro cosa ala madre que la pare. ala criatura nasciente pertenesce que quando nasciere este en tal disposicion que no aya de morir nasciendo mas pueda viuir esto haze Jupiter dandole tal disposicion. o compliendola en la criatura segun la qual puede viuir. 7 por esso el tiempo del parto es en el mes noueno que es de Jupiter avn que algunos nascen en el mes septeno que es de la luna 7 otros en el mes dezeno que es de Mars. **C**Lo que ala madre pariente toca es que pueda parir sin peligrar 7 esto no se haze sin ser sufficientemente abiertos aquellos lugares por donde ha de salir la criatura. empero abrirlo que era cerrado 7 duro se haze relaxandolo apretado 7 enternesciendolo duro esto conuiene ala luna por la su humedad la qual afloja 7 enternesce. pues ella haze lo que toca alas que paren 7 no Jupiter. por lo qual muy discreto hablaron los poetas 7 autores ca no dixerón que fuesse Juno señora de las criaturas que nascian mas que fuesse señora de las mugeres parientes 7 a ella introduxieron Terencio 7 Plauto 7 Ouidio 7 los otros poetas que llamassen las mugeres que parian 7 no a Jupiter. **C**Asi parece de lo suso dicho que Juno era auida por vna sola deesa entre los gentiles 7 todos los poetas empero por ella significauan tres cosas diuersas naturales que son. tierra. ayre. 7 luna. **C**Esto mismo se falla en Proserpina. era Proserpina vna sola deesa auida entre los gentiles hija de Jupiter 7 de Ceres segun pone Ouidio libro quinto methamorphoseos. empero por ella significaua tres cosas. las mieses. la luna. 7 la reyna del infierno. 7 por esso las cosas que de Proserpina dizián los poetas atribuyán a estos tres significados 7 vnas cosas se aplicauan mas propriamente avn significado que a otro 7 otras a otro. lo qual podiamos aqui fazer. mas no lo faremos por no alongar mas declaramos lo largamente en los nuestros comentarios sobre Eusebio en el libro quinto. **E** por esta manera se fazia de muchos otros

dioses 7 deefas que seyendo vno solo el dios o la deefa significa cosas muchas 7 diuerfas en la naturaleza 7 de esto no ponemos mas exemplos. 7 esto es quãta ala primera parte dela regla que suso pusimos que por vn dios solo o deefa se significassen muchas cosas 7 diuerfas en la naturaleza.

Capitulo secundo. Que los poetas por muchos dioses 7 deefas vna sola cosa significã.



A segunda parte era por el contrario que por muchos dioses 7 deefas vna sola cosa significassen. dello qual muchos exemplos se fallã entre los poetas. ansi como en oceano. nepruno. nerco. thetis doris. son tres dioses 7 dos deefas. 7 por todos ellos no significarõ a los sabios saluo las aguas del mar avn que segun diuerfos motiuos 7 razones. **Que estos fuessẽ auidos por diuersos dioses parece por quanto a oceano pusierõ por el mas antiguo delos dioses 7 padre delas cosas 7 digeronle ser fijo de celio 7 de vefta. a nepruno pusieron por otro dios apartado el qual digierõ ser fijo de Saturno 7 de Opis 7 hermano de Jupiter 7 de Juno. a Nerco pusierõ por otro dios distincto de ambos ca le digieron fijo de Oceano 7 de thetis es thetis distincta d'los suso dichos porq̃ ella es deefa 7 ellos dioses otrofi thetis es muger d'oceano 7 madre de Nerco. doris es otrofi apartada d'los suso dichos como ella se poga por deefa 7 los otros por dioses. 7 es distincta de thetis porque es fija de Thetis 7 es muger de Nerco 7 Thetis es muger de Oceano 7 madre de Nerco de estas cosas todas suso mas diximos respondi endo ala segunda questio que era de Nepruno.** **Otrofi palas. mars. bellona entre los poetas 7 gentiles eran auidos por tres dioses. era mars dios. palas 7 bellona deefas. 7 eran hijos d' diuersos dioses 7 dauantes diuerfas señales o aparezos 7 insignias los poetas segun que ellos largamente fablan. empero por todos tres dioses se significaua la guerra 7 las cosas que a ella pertencen. avn que segun diuerfas razones delas quales aqui no fablamos.** **Esto mismo apolo 7 sol se ponen por diuersos dioses entre los gentiles como avn sean muchos apollines 7 muchos dioses soles segun suso declaramos en la respuesta d' la primera questio empero por todos ellos no se significa en la naturaleza mas de vna cosa que es**

el planeta del sol. **Dezados otros muchos q̃ podriamos dezir concluyremos en aquel d' qual se fazia duda 7 es de juno 7 luna. 7 diremos q̃ Juno. luna. diana. proserpina. son q̃tro deefas apartadas segun los poetas 7 gẽtiles. empero todas ellas significan vna cosa en la naturaleza que es la luna planeta.** **Que sean diuerfas deefas parece por quanto Juno es hermana 7 muger de Jupiter 7 fija de Saturno 7 de Opis 7 reyna delos dioses 7 deefas. luna era auida por deefa ẽtre los gentiles 7 era fija de Yperion del linaje delos Titanos. Diana es otra deefa apartada 7 no era tenida por vna misma deefa ella 7 luna porq̃ en todas las cosas tienen diferencia. Luna es fija de Yperion 7 del linaje delos Titanos. Diana es fija de Jupiter 7 de Latona. Luna otrofi es hermana de Sol. Diana es hermana de Apolo. a Diana fallamos madre cierra que es Latona fija de ceo gigante. a luna fallamos padre mas no madre. otrofi Luna dicen que ouo vn fijo q̃ es el rocio segun dize Alicino poeta lirico. a diana no dan hijos mas ponen la virgen. de luna dizẽ que amo al pastor endimion 7 que lo beso estãdo dormiendo 7 descendia de noche d'el cielo por auer fabla con su amado. Endimio entre tanto los celestiales carros a su hermano encomendando segun afirma Seneca tragedia quarta llamado Ypolitus carmie tercio. Diana nõ amaua algũo mas fuya dela compaõia delos Varones. Luna fue engañada del pastor llamada Pan dios de Archadia con esperança que le enseñasse a fazer la lana blanca o le diesse vellocinos blancos 7 trayda en los altos. ansi lo dize Virgilio libro tercio de las georgicas. Adunere sic mureo lane si credere dignum est. Pan deus archadie captante luna sefellit. In nemora alta vocans nec tu aspernata vocantem Quieredezir. con don de lana ansi blanca si es digno de creer pan dios de Archadia engañõ a ti o Luna llamando te a los montes altos 7 tu no dudaste dello seguir. de Diana no afirman semejantes cosas. **Otrofi a Luna 7 a Diana dieron carros. empero digieron los poetas que el carro de Luna lleuauan cauallos el carro de Diana lleuauan los ciervos. ansi lo afirma claudiano libro de laudib' silicionis esto mismo a diana dã por cõpañeras las nimphas segun pone claudiano 7 ouidio li. ij. 7. iij. metb. a lãa no dierõ algũa cõpañia d' nimphas 7 así son auidas entre los gẽtiles por diuerfas deefas lãa 7 diana****

De Proserpina es manifesto por quanto a ella ponen hija de Jupiter 7 de ceres 7 muger de Pluton dios infernal 7 reyna delos infernos.

Eansi parece que estas eran quatro deefas aparradas entre los gẽtiles empero significauã vna misma cosa que era el planeta llamado luna. ansi otrosi como son tres dioses. venus. cupido. voluptas. 7 por todos tres no significan al saluo el amor segun abaxo diremos. **E**avn q̃ estas quatro deefas significassen ala luna diana. proserpina. 7 por dar entender que estas significauã vna misma cosa dixeron los poetas algunas vezes q̃ fuesse vna misma deefa teniendo tres gestos o tres habitos. ansi lo escriue Virgilio libro quarto de las eneydas. *Tria ṽginis ora diane. Quiere dezir. la virgen diana tiene tres gestos. esta pintura era en tres habitos. ca quando la llamauã diana pintauanla como virgen con ropa corta 7 apretada con la cinta teniendo arco 7 saetas. quando la llamauan luna pintauanla con vn habito muy luziente. quando la llamauan proserpina muger de pluton pintauanla assentada en vn thalamo como dueña casada.* **E**sto recueta ysidoro libro octauo etimologiarum diciendo. *Dianam autẽ vocatam quasi duanã q̃ die 7 nocte appareat. ipam 7 lucinam asseuerant eo q̃ luceat. eandem 7 truiã q̃ tribus fingatur figuris. de qua Virgili⁹ *Tria virginis ora diane quia eadem luna eadem diana eadem proserpina vocatur sed cum luna fingitur sub illustra fulget amictu. cum succintra iacet calamos latonia virgo est. cuz subnixa sedet folio plutonia cõiung. quiere dezir. Diana es llamada ansi como que la llamassen duana nombrada d̃ dos porque de dia 7 de noche luce 7 en ambos tiempos se manifesta a ella otrosi llaman lucina porq̃ da luz. otrosi la llama ternia que significa tres maneras porque la pintan en tres figuras segũ que de ella dixo Virgilio la virgẽ diana tener tres gestos. porque ella misma se llama diana. luna. proserpina mas quando la ponen por luna dan le vn habito muy luziente. quando anda vestida apretado echando saetas con arco llamase la virgẽ hija de Latona que es diana. quando esta assentada en silla es muger de Pluton que se llama proserpina.* **D**e aqui parece respuesta a esta duda octaua es de saber que Juno significa la luna 7 diana significa la luna 7 no es esto inconueniente. porq̃ segun los principios poeticos muchos dioses o deefas diuersas entresi significan algunas vezes*

vna misma cosa natural como aq̃ acontescio.

La nona questio es de minerua. cuya hija fue 7 por quantos nombres era nombra 7 porque le sacrificauan los gentiles.

Cap. j. Cuya hija fue Minerua.



Ma la nouena que

stion de Minerua cuya hija era 7 por quantos nombres era nombrada 7 por que la sacrificauan los gentiles. **E**sta questio tiene tres partes. la primera es cuya hija era Minerua. 7a esta diremos que no podemos dar vna sola respuesta. si fuera Minerua vna sola deefa pudieramos darle vn solo padre mas no es minerua vna sola. ca fallamos quatro Mineruas. **L**a primera es hija de Jupiter el primero del nascimiento d̃ esta afirman los poetas q̃ fue esta la manera Jupiter veendo que de su muger Juno no podia auer hijos porque no sineasse sin hijos mouio la cabeza 7 mouiendo salto d̃ de Minerua la qual salto armada 7 ansi Minerua nascio de solo varon 7 de la cabeza. de esto sablan Lucano 7 Claudiano poetas. Virgilio dixo de esta que nascio al quinto dia de luna. **D**e esta dizen que es la que ouo contienda con el dios nepruno sobre poner el nombre ala cibdad d̃ Athenas. otrosi la fazen deefa 7 guardadora dela fortaleza de Athenas 7 dizen que esta fallo los cuentos. 7 que ella contendio con aregne la colophonia enel arte de tejer 7 que esta fue la que peleo cõ Vulcano sobre el defendimiento d̃ la virginidad a esta dan tres vestiduras 7 muchos nombres. **L**a segunda minerua segun esta cuenta fue hija del gigante palene fue este gigante vno delos hijos de Titano que fizieron guerra contra Jupiter 7 los dioses segun afirma Lucano. **D**onde paulo perusino afirma que este fue enla pelea de los gigantes contra los dioses 7 ende Minerua lo mato. avn que no assienta del todo Paulo perusino en esta sentencia porque en otro lugar el dize que ante que fuesse esta guerra d̃ los dioses 7 gigantes Jupiter lo mato con vn rayo **T**heodocio empero varon sabio de estas cosas afirma minerua ser hija de Palene. o palante gigante el qual cõ amor loco mouido contra ella quiso la forçar ella por d̃seo d̃ guardar su ṽginidad defendiẽdo se como en otra mãera escapar no pudiesse matarlo. **E**sta minerua ponemos nos agora por segũda ep̃o tulio li. d̃ natura deoz̃ etre muchas mi

neruas deelas d' qen mēcio haze pōe esta ser la qn
ta. **C**A esta minerua pintaron los antiguos con
alas a los pies lo qual fue por significar ligereza
āsi como haze a mercurio al q̄l solo ētre los dioses
varōes pusierō alas. o taloneras a los pies **C**De
mercurio fue la causa por q̄nto a el llamarō los po
etas mās cōro d' los dioses 7 por q̄ ha de ser ligero
el mās ajero pusierōle alas a los pies. segun la vda
dera significacion dierōle alas por q̄ por mercu
rio significan dos cosas la vna es la palabra. la se
gunda es vn planeta anſi llamado que esta en el se
gundo cielo 7 por ambas causas le conuene li
gereza grande. 7 anſi por ambas le dierō talo
neras o alas. la palabra es muy ligera porque sa
le muy apriessa 7 no la podemos ya mas alcāçar
la para retornar las a nos. 7 porque corre tā apes
sa parece que no anda mas vuela. **C**Mercurio
en q̄nto es planeta es muy ligero en su mouimie
to mas que los otros planetas avn q̄ la luna mu
cho mas ayua acaba su cerco q̄ el mas dizese por
respecho del sol ca mercurio anda enderredor del
sol alcançādolo 7 passandole 7 luego tornando a
tras. 7 por q̄ da tantas vueltas 7 tan apriessa dixe
rō que tenia alas ca parece en esto q̄ vuela. **C**De
minerua esta segūda semejaete fue la causa. ella fue
muy pressurosa en su mouimieto .ca despues que
mato a su padre palene teniendo q̄ a ella mataria
muy apriessa fuyo en tanto q̄ su fuyda no fue sabi
da 7 por esso parecio mas volar q̄ andar o cor
rer 7 anſi dierōle alas. La tercera minerua es si
ja del jupiter segundo ala qual Zulio libro de na
tura deoz llama tritonia 7 dizē el mismo Zulio q̄
esta fue la q̄ fallo las guerras 7 dizē q̄ es herma
na de mars 7 algunos la llamaron bellona d' esta
fabla stacio poeta en la thebayda. **C**Algunos pē
sarō esta minerua que fallo las guerras ser aque
lla minerua que nascio dela cabeça de Jupiter 7
no es ella mas los gentiles las pusierō por dos
deesas 7 dierō cosas diuersas. ca ala p̄mera mi
nerua dixieron ser virgē 7 sin marido a esta q̄ fa
llo las guerras ponen ser casada 7 dan leijos ca
segun afirma Zulio libro d' natura deoz esta pa
rio al primero apolo sepēdo preñada de vulcano
fijo de celio. **C**De esta minerua dizē leoncio q̄ la
pintauan los antiguos armada 7 cō los ojos tur
bados. con lança luenga 7 cō escudo de cristal lo
qual pēso leoncio ser fecho mas para honrrar la
que para significar algo. empero diremos q̄ fue
verdaderamente por alguna significacion segun
abajo tocaremos. **C**La quarta minerua fue fija

del rio nilo segun afirma Zulio libro de natura
deorum 7 dizese fija del rio nilo entendiendo que
fue fija del dios del rio nilo al qual dan personali
dad 7 poder engendrar. de esta dizē Zulio q̄ era
adorada por deesa entre los Egipcianos 7 muy
honrrada. **C**Esta segun la verdad fue algūa mu
ger de grande prudencia 7 fallo algunos nuenos
ingenios por los quales merecio nombre de mi
nerua ala qual las artes 7 ingenios pertenescen.
esta fue en Egipto cerca del rio nilo morādo en
de o teniendo ende señorio d' lo qual ouo color de
la llamar fija d' nilo otras muchas mineruas son
segun Zulio pone libro de natura deorum. empe
ro porque sus obras son poco conosciadas posi
mos aqui solo d' aq̄stas quatro. 7 avn entre estas
quatro la menos conosciada es la quarta. la q̄ en
tre los poetas pequeño nombre tiene. mas los
Egipcianos la fizierō conoſcer porque ellos la
adorauan por deesa. la causa porque ellos la ado
raron fue porque entre ellos fue 7 fallo ingenios
a ellos prouechosos 7 anſi ellos le dierō la diui
nal honrra. **C**E āsi se acaba la primera parte de
la noua question es a saber cuya fija fue minerua
7 diximos que āsi como no era vna sola mas mu
chas mineruas anſi touieron muchos padres.

CCap. ij. de los nōbres de minerua



Al segunda parte de la nona question
era quantos nombres tenia minerua
CDiremos q̄ tiene muchos. llama
se minerua. tritonia. palas. athena. fla
ua. virago. estos son los nombres que entre los
autores 7 poetas le fallamos ser atribuydos.
CEl primero es minerua. este es nombre latino
fingido para significar sabiduria 7 ingenio 7 con
uene a esta deesa en quanto dizē que ella fallo di
uersas artes 7 dizese Minerua quasi manus vel
munus variarum artium. Que quiere dezir ma
no o don de diuersas artes. anſi lo dizē Ysidoro
libro octauo ethimologiarum capitulo de dis gē
cium. Minerua apud Grecos athena dicitur id
est femina. apud latinis autem Mineruam vo
catam quasi dea 7 munus artium variarū. Quie
re dezir. Minerua entre los Griegos llamada
Athena que significa sembrar. entre los latinos es
llamada minerua. Que quiere dezir deesa 7 don
de diuersas artes. **C**E cōuene estas ambas de
riuaciones q̄ se llame mano d' diuersas artes 7 dō
de diuersas artes. la vna le cōuene en q̄nto falla
doro avn q̄ fuese muger. la otra conuene solo en
q̄nto deesa. en q̄nto ella fallo diuersos ingenios 7

artes agora fuesse de esa segun los gentiles agora fuesse entre ellos tenida por muger mortal se llama mano de diuersas artes porq̄ por sus manos fallo muchas artes segun luego diremos. **E**lla mose mano porq̄ las artes q̄ ella fallo no eran artes speculatiuas o racionales mas operatiuas o factiuas. artes speculatiuas son como gramatica. logica. geometria. astrologia. todas las siete artes q̄ llamamos liberales. ca estas no tienen alguna obra q̄ corporalmente se haga mas consisten en el acto del entendimiento y por esso son speculatiuas. artes factiuas o operatiuas son mechanicas o manuales. ansi como la edificatiua. fabricatiua. nauigatiua y todas las otras. minerua no fallo artes algunas speculatiuas. mas solo artes factiuas. assi como texer. coser. platar. y otras tales las quales todas por mano se exercitan pues deuo ser llamada mano d̄ diuersas artes y no en entendimiento de diuersas artes. **L**a otra deriuacion q̄ es don de diuersas artes le conuene en q̄nto ella es de esa es a saber q̄ da. o dona a los hombres diuersas artes. era esta la manera entre los gentiles. ellos creyerō a minerua falladora de diuersas y de esa. en q̄nto de esa y creyā q̄ podia ella dar a quien quisiese conosciemento y sotileza d̄ las artes. y por esso todos los artifices manuales q̄ en sus artificios querian auer perfeccion y grande sotileza orauan ala de esa minerua y offrescian le sacrificios o dones y de ella entendia q̄ recibian conplimiento de lo q̄ q̄rian y porq̄ esto era quanto a todos los artifices fue dicha minerua don d̄ diuersos artificios. de esto escriue Quidio libro fastoz y ysidoro libro. xix. ethimo. c. de inuencione lanificij. **E**mpo podia se avn llamar don de diuersas artes en quanto muger mortal y falladora. ca en q̄nto las fallo las dono a los hōbres. en señalandolas pa que las pudiesen tener como primero esto no pudiesen no seyendo falladas mas la primera razon de esta deriuacion es mas conueniente. porq̄ cierto es q̄ los gētiles a minerua suplicauan por los ingenios y de ella pensauā que los recibian q̄ndo los auian. y no solo aquellos q̄ orauan pensauā de minerua esto rēcebir mas avn si algo tuuiesse ingenio grande cerca de alguna arte avn q̄ no ouiesse suplicado por el a minerua dezian q̄ gelo daua minerua. **E**s de considerar q̄ avn q̄ este nombre minerua couēga o todas las q̄tro suso nōbradas y a todas las otras q̄ **E**ulio nombra mineruas libro de natura deoz porq̄ todas ellas alguna nouedad de ingenio al

mundo tragiessen. o siquier aq̄llas tierras en las quales fuesen conosciadas. ca en otra manera no les dieron esse nombre significante artes y ingenio. empo conuene mayormēte esse nōbre ala primera y minerua. **E**sto es por dos razones. **L**a primera por quanto esta fallo mas ingenios q̄ las otras segū parece de las cosas q̄ los autores de ella afirman. y ansi merecio mejor el nombre **L**o segūdo porq̄ ella fallo primero las artes que las otras mineruas. y puesto q̄ las otras fallascē despues muchas artes por quanto ella fue comienzo a las otras de esto fallar cuenta se el su ingenio por mayor. y ansi este nombre mas deuo a ella q̄ a las otras conuenir. **E**l segundo nōbre suyo es tritonia. el q̄l tiene dos deriuaciones llamase tritonia quasi terrens tonando. o triton de vn lago nombrado triton. **L**a primera deriuacion conuene a minerua la tercera que fue falladora d̄ las guerras porq̄ en las guerras ha grādes estruendos y espantos y muchos de los estruendos de la guerra se fazen por sola arteria de guerra y los que son sabios de la guerra no temen aquello por que no ha ally alguna causa de temor y los no sabios de esto temen. esto es lo q̄ aristo. dice lib. iij. ethimo. **M**ulta sunt inania belli. quiere d̄zir. muchas cosas son vanas en la guerra. llamolas vanas porque avn q̄ a los no experimentados causan temor no tienē en si verdadera causa d̄ temor y por esse puso ende Aristoteles q̄ auia vna especie de fortitudo q̄ llaman fortitudo militaris. la q̄l es por sola experiencia segun la q̄l los experimentados aprenden a no temer algunas cosas y a tener confianza en los tales casos la qual no termina saluo por aquella experiencia mas quanto a los verdaderos temores no son estos mas confiantes o esforzados que los otros no sabios mas por el contrario mas supen segun ende dize Aristotiles y por quanto minerua enseño las guerras ella enseñō a fazer temores y estruendos y a no temer los **L**a otra deriuacion conuene ala primera minerua la qual fue fallada cerca del lago llamado Triton en Affrica. de este nombre Triton fue llamada Tritonia. esta deriuacion es mejor que la precedente por quanto concuerda mas al nōbre **O**tro si conuene mas ala autoridad de los autores. ca todos afirman auer seydo fallada cerca del lago triton de affrica. ansi lo afirma pomponius mella en la cosmographia. y Augustino libro xviii. de ciui. dei. c. viij. y cusebio libro cronicorū. **E**ansi como fue fallada cerca del lago ansi fue

nombzada tritonía de el. esto dize agustino. **T**em poribus ogigij. minerua ad lacú que tritonis dicitur virginalē apparuisse fertur etate vnde & tritonía appellata ē. quiere dezir. en tiempo del rey ogige cerca del lago nombrado triton dizen que apareció minerua en habito virginal. delo q̄l fue llamada tritonía. **E**ste fallamiento fue en el tiempo del rey foroneo de los argiuos segundo rey. ca eusebio libro cronicozū pone esto de minerua fallada cerca del año duodécimo del reyno de foroneo lo qual cae sobre el año tres mill & quatrocientos & seys de los años del mundo segū la cuenta de eusebio & ansí desde aquel año fasta el nacimiento de xp̄o son mill & secientos & nouenta & dos años & añadiendo mil & quatrocientos & cinquenta & tres que passaron desde xp̄o nascido fasta agora son tres mill & dosientos & quarenta & cinco años que en el mundo pareció aquella que fue llamada la primera minerua. **E**l tercero nombre es palas. este nombre es muy usado entre los poetas & ellos ponē por vno mismo tritonía & palas. ansí fabla ouidio li. vj. metha. en el primero v̄so. **P**rebuerat dictis tritonía talibus aures. quiere dezir minerua dio sus orejas a los tales dichos & a ella misma luego ende palas. empero no conuenien propia mēte a vna misma minerua mas a diuersas ca tritonía es nombre sola mente de la primera porque se llama ansí por quanto fue fallada cerca del lago triton empero la primera sola fue en de fallada como las otras tengan ciertos padres & tierras & linajes pues sola la primera se llamara tritonía. **E**lla no se puede llamar palas por quanto la diriuacion de este nombre no conuiene a ella mas solo alas dos siguientes mineruas q̄ son segunda & tercera. tiene palas tres diriuaciones. la vna es a palene insula. la otra es a palate gigante. la tercera a palin q̄ ē metus. es palene vna ysla en el mar egeo que es mar griego en la q̄l fue criada minerua & de ella fue nombrada palas. ansí lo afirma paulo perusino. **E**sta diriuación conuiene ala segunda minerua hija del gigante palate porq̄ ella seyendo hija de aquel gigante que en aq̄lla ysla era señor fue criada ende segun quiere paulo. **L**a segunda diriuacion conuiene otrofi a esta minerua. ca ella sola fue hija del gigante palante o palene. ca la primera fue hija de jupiter nascida de su cabeça. la tercera fue hija de jupiter el segundo la quarta fue hija del rio nilo. **P**ues sola la segunda se podra llamar palas por esta razon. **E**mpo podemos dezir que avn couenga este nombre ala

tercera minerua que llamaron deesa de la guerra por que avn que ella no era hija de palante gigate dizen que ella mato a palante ansí lo afirma el mismo paulo perusino diziendo que en la guerra de los gigantes contra los dioses minerua mato al gigante palante & dende tomo este nombre palas. **L**a tercera diriuacion es a palin quod ē metus & segun esta puede conuenir el nombre a minerua la segunda & mas ala tercera. ala segunda por el aqueoso mouimiento que ella ouo. ca despues que mato al gigante palante o palene su padre suyo muy apressuroso por que no la tomassen. onde por esto dixieron que tenia alas en los pies. ala tercera conuiene avn mas propia mente. por que ella es deesa de la guerra & en la guerra ha muchos mouimientos como toda consista en obra de mouimiento. este nombre no puede conuenir ala quarta minerua por nos nombrada por quāto no parece en ella alguna cosa por que le couenga. **E**l quarto nombre es athena. este nombre conuiene a minerua por dos razones la vna por la deriuacion que se deriua de athenathos que significa en griego immortal. ansí dize la yglesia Agios athenathos. & declara lo luego en latin diziendo **S**ācte immortails. esto conuiene a minerua en quanto ella significa la sabiduria por quanto ella fallo muchas cosas de ingenio & la sabiduria es immortal. ca ella esí misma no es cosa corruptible como sea immaterial otrofi ella faze las cosas corruptibles dando forma & memoria a ellas segū la qual siempre perseveren & no ha otra cosa que esto fazer pueda saluo la sabiduria & los sabios segun ouidio escribe lib. xv. metha. en la fin. **L**a otra causa es por que Athena en griego es muger. **E** por que esta era deesa fembra llamaron la athena & ansí llamauan en Griego a todas las mugeres athenas mas este nombre le fue despues quitado en pena. ca quando fue la contienda entre minerua & neptuno dando ellas los votos a minerua fueles por neptuno dada esta pena como diremos abaxo. **E**ste nombre athena es propio de minerua entre los griegos ansí como entre nos se llama minerua esto parece por ysidoro lib. viij. ethimolo. c. de dijs genciū. **M**inerua apud grecos athena dicitur id est femina. apud latinos autem minerua vocata. quiere dezir minerua entre los griegos es llamada athena que significa fembra. & entre los latinos es llamada Minerua. **E**sto avn parece. ca seyendo la contienda entre minerua & neptuno quien ponía nombre ala

cibdad 7 sentenciado que ella pudiesse el nombre llamo ala cibdad athenas 7 ansi parece que athena era su nombre. ansi lo afirma eusebio que minerua llamo ala cibdad athena de su nōbre. **E**l quinto nombre era virago flaua que significa varona bago o morena. este nombre no conuiene a todas las mineruas en especial ala primera 7 q̄rta mas conuiene ala segunda 7 tercera 7 avn mas ala tercera que alas otras. llama se varona por la fortaleza. ca es minerua deesa dela guerra 7 siempre los poetas la ponen armada. empero el exercicio delas armas no conuiene saluo a los valientes de cuerpos a los flacos ansi como son las mugeres no conuienen las armas. 7 porque a minerua dieron que fuesse deesa dela guerra 7 siempre armada deuierō dezir que no era tierna como dōzella mas era dura como varon 7 ansi llamaron la varona avn que contra esto dirian que no era menester ponerla varona porque las mugeres otrosi pelean. ansi parece de bacho llamado diomifio el qual las indias subjuzgo ca el en su hueste lleuaua mugeres para pelear las quales llamauā bachas ansi lo dize eusebio libro cronicorum 7 agustino li. xv. de ciuitate dei otrosi psidoro libro viij. et hino. c. de dijs gentium dize que tres maneras o costumbres de batalla auia entre las gētes. vna era en la qual peleauan junta mente las mugeres 7 los hombres esta es costumbre de los scitas de los quales descendierō los godos. otra es en la qual pelean solas las mugeres. esta fue la costumbre delas amazonas. la tercera es en la q̄l pelean solos los varones. 7 esta es costumbre de los romanos 7 delas otras gētes 7 ansi alas mugeres podia conuenir pelear. **D**iremos que estas cosas principiaron los quales agora fuessē griegos agora latinos fueron de aquellas gētes entre las quales a los solos varones conuiene la guerra. pues ala deesa dela guerra no la deuierō poner fembra mas varona. **E**n otra manera podemos d̄zir que en la guerra se requiere esfuērço 7 valentia esto conuiene a los varones 7 no se falla comun mente en las mugeres. empero si en algunas mugeres se fallare no es inconueniente que ellas peleen mas en quanto esto rouieren ternan condicion de varones mas que de fembras. 7 por esto de minerua bien otorgaron los poetas que fuesse fembra 7 no varon mas llamarō la varona que es muger teniente condicion de varon quāto al esfuērço 7 valentia. 7 esto conuenia a minerua en quanto era deesa dela guerra. **O**tro

si la llamaron bago o morena esto le puede conuenir por dos razones la primera es por significar la fortaleza. alas mugeres que son tiernas conuiene ser muy blancas porque este color puede bien assentar en la carne tierna mas la carne dura 7 fuerte no tiene color blanco puro el qual muestra poco de calor 7 mucho de humedad tierna empero en la deesa dela guerra conuenia la valentia pues no auia de ser su cuerpo muy blanco mas algun tanto bago 7 moreno. **L**a segunda era por significar el exercicio delas armas. 7 esta es la principal ca avn que contesca alguno ser blanco 7 valiente. **E**mpero no acontesce vsando las armas fincar alguno blanco mayor mente en el rostro. esto es por el calor 7 sudor d̄l peso 7 trabajo d̄las armas de lo qual se sigue sudor. es el sudor caliente 7 por quanto este se haze mas en el rostro que en otra parte segun da causa aristoteles libro de los problemas es necessario que se consuman las humedades tiernas d̄la cara 7 se quemee el gesto. empero lo que se quema ennegrecese pues necessario es que en los que vsan la guerra no pueda ser el rostro blanco mas negro o bago tal deuieron poner a minerua en quanto es deesa dela guerra.

Capitulo. iij. porque los gentiles sacrificauan a minerua



Ma la tercera parte dela nouena que stion porque sacrificauan los gentiles a minerua. **D**iremos como fuo en todas las otras que esto fazian en quanto la tenian por deesa a todos los q̄ eran tenidos por dioses sacrificauan. **E**mpero a minerua por deesa grande teniā pues ofrescer le yā sacrificios. **E**ra tenida minerua por deesa por muchas razones. **L**a primera por no ser conocido su nascimiento 7 linaje. fue minerua fallada cerca del lago triton en africa en habito virginal 7 d̄moça 7 no supieron donde viniera ni quien eran sus parientes. ansi lo afirma Eusebio libro cronicorū 7 por esso creyeron que del cielo viniera no le conociendo otros parientes. **A**nsi lo afirma agustino libro. xvij. de ciuitate dei capitulo. viij. **M**inerua sane multorum opex̄ inuētrix tanto p̄ cluius dea credita quanto eius origo minus innotuit. quiere dezir. minerua fue falladora de muchas artes la qual tanto fue mas ligero creyda ser deesa quanto su linaje 7 nascimiento menos fue conocido. **L**a segunda causa fue por el linaje donde la afirman venir. ella dizen ser fija de jupiter. **E**mpero jupiter es el mayor de todos los

dioses pues a su hija farián deesa. **C**La tercera por la manera del nacimiento. dicen que ella nació de la cabeza la qual es mas noble manera de nacer pues por esto le conuenia diuinidad. **C**La quarta es por los bienes que Minerua fallo y dio al mundo en remuneracion dieron le diuinales heras. esta era la costumbre de los muy antiguos ansí lo pone agustino libro decimo octauo de ciuitate dei capitulo quarto de ysis. La qual dio a los Egipcianos muchos beneficios y ouieró la por deesa a ella y a su marido apis. otrosi a omogiro hombre de poco estado el qual murio ferido de vn rayo porque vieron que el primera mète vñio bueyes al arado ouieron lo por dios dandole templo y sacras cerimonias libro decimo octauo capitulo sexto. **C**Otrosi agustino en esse libro capitulo octauo dando causa de la deificació d hercules y mercurio dize. *Sz quolz tempore nati sunt constat inter historicos graues qui hec antiqua litteris mandauerunt homines fuisse y q mortali bus ad istam vitam commodius ducendā beneficia multa cōulerint. honores ab eis meruisse diuinos. Quiere dezir. empero en qualquier tiempo ayán seydo nascidos hercules y mercurio es cierto entre los ystoricos de grande aurozidad q estas antigüedades en escripto pusieron auer seydo hombres y porque a los hombres mortales para mejor poder viuir dieron muchos beneficios auer seydo tenidos por dioses.* **C**Luego en de fabla agustino de minerua como por deesa fue tenida y mas antigua mente a ella auer seydo diuinidad atribuyda por los beneficios que dio di siendo Minerua vero longe hijs antiquior multorum sane operum inuentrix: y tanto procliuus dea credita quanto minus eius origo innotuit. Quiere dezir Minerua fue muy mas antigua que Hercules y Mercurio falladora por cierto de muchas obras y artes la qual fue tanto mas ligera mente tenida por deesa quanto menos fue su nacimiento conosciado. Quiso dezir que d hercules y Mercurio fueron los nascimientos conosciados y por esso fue dificultad en los tener por dioses ayñ que muchos beneficios ouiesse dando a los hombres mas no fue ansí de Minerua. ca en quanto menos fue su linage conosciado fue mas ayña por deesa rescebida. Empero los beneficios mouieron ala tener por deesa La a otros esta honrra en aquel tiempo no dauan.

CCapitulo. iiii. del nacimiento de Minerua y de los beneficios que hizo a los hombres.



Miremos agora algo de minerua quanto a lo que suso tocamos de los beneficios que ella a los hombres hizo y clararemos algo de lo que tocamos. **E**s verdad que Minerua la primera ala qual los poetas y auctores atribuyen quasi todas las cosas fue verdadera muger en los antiguos tiempos fallada en Africa cerca del lago Triton la qual muchos ingenios y artes fallo con que a los hombres aprouechasse. de esta quieren cusebio y agustino que fuesse alli fallada o nucua mente vista y ansí no fue sabido donde viniera ni de que linage y por esso viendo las artes que ella tragiera cryeron del cielo auer venido. **E**mpero Pomponius mela libro de la cosmographia dize que los naturales de aquella tierra afirman Minerua alli auer nascido y por esso fazen le fiesta de nacimiento la qual con juegos hechos por las virgines honrran. **D**e esta dicen que nació de la cabeza de Jupiter y salio armada. esto cierto es ser fabuloso y no ystorico ca no pudo alguna muger ansí nacer ni varon como la manera del natural engendramiento de los hombres sea determinada y no se pueda mudar saluo por dios. así lo afirma agustino libro decimo octauo de ciuitate dei capitulo octauo. *Quod enim de capite iouis nata canitur a poetis y fabulis no ystoric rebusq gestis est applicandum. Quiere dezir. que los poetas afirman Minerua ser nascida de la cabeza de Jupiter es de atribuyr a fabulas y no a ystorias ni a cosas que ayán acontecido.* **L**a razon de esto ansí fazer o dezir pudo ser el no conosciado nacimiento de Minerua: ca no sabiendo d que parientes fuesse pudieron creer que del cielo descendiera y ansí era hija de Jupiter el grande dios. diremos empero que no es esta causa suficiente. ca para que ella fuesse tenida por hija de Jupiter o de algun dios era esta razon conueniente mas que de la cabeza nasciera no conuēia esta causa. **P**ues diremos en otra manera que quisieron los sabios y poetas significar por Minerua la sciencia o razon y arte. y esto fue justo por quanto ella fallo muchas artes y obras nuevas las quales sin ingenio y razon fallarse no pueden. **E** ansí mas por ella q por otra alguna deesa significar esto quisieron. y por esto no quisieron que Minerua nasciesse de ayuntamiento de Jupiter a alguna hembra como a otros muchos engendrua y por quanto la sabiduria y razon no tiene parentesco con los carnales ayuntamientos de los quales no nasce saluo

cosa corporal 7 por corrupcion. la ciencia 7 razón es cosa incorruptible 7 incorporea 7 así no deuio ser significada por cosa que en tal manera nasciese mas por cosa q nasciese d solo varon. **C** Este posieró ser jupiter porque es dios 7 es el mayor de los dioses por quanto la sabiduria toda viene de dios el es cuya la sabidoria es possession 7 no humanal segun dize aristoteles libro primo *Metaphisice* 7 así de el viene a nos todo el saber q tenemos ecclesiastici primo capitulo *Omnia sapientia a domino deo. est.* Quiere dezir. todo el saber viene de dios. **C** Empero en especial dixieron q dela cabeça de Jupiter nascio porque la razon 7 ingenio piensan los hombres ser en la cabeça por q é de son los sentidos todos 7 esta es la causa vda dera. Así lo dize ysidoro libro octauo *Ethimologiarum* capitulo vltimo. *Hanc enim mineruā inuentricem multorum ingeniorum perhibent. 7 inde eam artem 7 rationem interpretantur quia sine ratione nichil potest contineri. que ratio quia ex solo animo nascitur animūqz putāt esse in capite 7 cerebro ideo eam dixerunt de capite iouis nam quia sensus sapientis qui inuenit omnia in capite est.* Quiere dezir: afirman esta Minerua ser falladora d muchos ingenios por lo qual por ella entienden el arte 7 la razon porque sin la razón no se puede cosa alguna fallar ni guardar. 7 porq la razon nasce del anima. 7 al anima pensaron ser en la cabeça 7 cerebro dixieron que Minerua nasciera dela cabeça de Jupiter por quanto el seso del sabio q todas las cosas falla es en la cabeça.

C Capitulo. v. por que Minerua nascio armada. 7 de sus armas 7 vestiduras 7 de los oficios que inuento.



Min de Minerua dixieron que nascio armada. esto no conuiene ala razon d la sabiduria. mas conuiene a los poetas por quanto los poetas segun su costumbre de todas las mineras fablan como q fuesse vna avn que segun verdad fuesen muchas 7 porque minerua se llama palas 7 a palas pusieron deesa dela guerra 7 siempre armada necessario fue que dixesen donde esto venia 7 dixieron q venia de Jupiter del qual nascio Minerua armada. Empero avn podemos atribuyr esto ala sabiduria ella es armada porque ella es la que enseña a nos poder guardar d los enemigos 7 como los podamos dañar. La sin agudeza de razón no se podian estas cosas fallar. 7 por esto conuenio a minerua poner por falladora dela guerra porque

ella es la sabiduria 7 sin ella no se puede fallar manera de combatir o impugnar a otro ni manera de se defender de los males 7 engafios que en la guerra los enemigos en contrario procurassen. **C** Dixieron que Jupiter meneando la cabeça fizo saltar a minerua d el cerebro supo esto conuiene en quanto minerua significa la sabiduria por quā to los sabios han la sabiduria por el ingenio o razon que es en la cabeça empero no la han folgando 7 durmiendo mas con grande trabajo de penfamiento 7 estudio lo qual fue significado por menear la cabeça. **C** Dizen d minerua que fallo muchos ingenios o artes esto se podia entender en quāto por minerua se significa la razon 7 ingenio ca sin ella no se falla alguna arte o nouedad 7 ella las falla todas así lo entiende ysidoro libro octauo *Ethimologiarum* capitulo vltimo segun suso diximos. **C** En otra manera se puede entender de Minerua quanto ala ystoria que fue vna muger así llamada que muchos artificios fallasse. Esto es verdad ca Minerua fue verdadera mente fallada cerca del lago triton en Africa reynando foronco rey segundo de los argiuos segun scriue Eusebio libro *chronicorum.* onde dize Agustino libro *decimo octauo de ciuitate dei* capitulo octauo que por estos muchos artificios que fallo fue quida por deesa segū suso tocamos. **C** De estos artificios por ella fallados dize ysidoro libro *decimonono. ethim.* *Mineruam gentiles quandam multis ingenijs predicant hanc enim lanificij dicunt inuentricem 7 fabrice multarūqz artū repertricem ideoqz illi vulgo opifices supplicant.* Quiere dezir. a vna llamada Minerua loan los gentiles de muchos ingenios. de esta dizen que mostro el vso de obrar de lana 7 de texer 7 de las tinturas de los paños otrosi que fallo el arte de plantar 7 criar oliuas 7 de fazer edificios 7 otras muchas artes 7 por esso los artifices le firuē 7 la adoran. **C** Avn que alguno dira que no afirma esto ysidoro mas por el contrario quiere que sea poetica mente dicho en quanto luego dize *S; hoc poetice fingitur non enim Minerua istarum artium princeps est s; sapientia que in capite dicitur esse hominis 7 minerua d capite eius nata fingitur hoc est ingenium ideoqz sensus sapientis qui inuenit omnia in capite est. ideo 7 dea artium minerua dicitur qz nihil excellencius ingenio quo reguntur vniuersa.* Quiere dezir. mas esto de los poetas es fingido no es Minerua señora de estas artes mas la sabiduria la q

dizen ser en la cabeza del hombre 7 dizen que de la cabeza nascio Minerua es a saber el ingenio on de el seso del hombre que todas las cosas falla es en la cabeza. por lo qual a minerua dizen deesa de las artes porque no ha cosa mas excelente que el ingenio el qual rige todas las cosas. **C**Diremos que no niega ysidoro auer seydo minerua muger como el afirma auer seydo fallada cerca del lago triton lib. viij. et hino. siguiendo a eusebio 7 agustino. otrosi confiesa que ella fallo muchas artes mas lo que niega ysidoro es que minerua ouiesse fallado todas las artes. 7 que ella sea deesa 7 principe de las artes para que a ella ayen de rogar los artifices. mas esto conuiene ala razon 7 ingenio del qual todas las artes procedieron 7 a este por minerua los poetas significar quisieron. **C**Dizen de minerua que contendio con aragne la colophonía en el arte de tejer 7 ala fin aragne colgo se 7 tornose en araña delo qual larga fabula reza ouidio lib. vi. methamo. esto no fue cosa alguna en la verdad como no pudiesse muger alguna tornarse araña mas fue puesto para significar el saber de palas o Minerua en el arte de tejer 7 el saber de aragne. esta fabula 7 su declaracion proseguimos larga méte en los cométarios nuestros sobre eusebio. **C**A esta minerua atribuyé que có vulcano ouiesse contienda queriendo vulcano tomar la por muger 7 forçar la de consentimiento de jupiter su padre ella defendiendose sin carnal ayuntamiento nascio eritonio. el qual empero a vulcano 7 minerua atribuyeron de esto fabla agustino li. xvij. de ciui. dei. c. xij. 7 larga mente proseguimos en los comentarios de eusebio. **A**vn dizen q̄ esta ouo contienda con neptuno sobre poner el nombre ala cibdad delo qual pone la fabula ouidio li. vi. metha. que contendiendo estos dos dioses q̄ en poznia nombre a aquella cibdad llamada por entonces cicropia del rey cicrope. assentaron se doze dioses en juyzio 7 en medio de ellos jupiter para que fuessen treze porque la sentencia de los males valiesse mandaron entonces q̄ mostrasse cada vno de los contendientes alguna señal 7 el que mostrasse mejor señal ouiesse derecho de nombrar la cibdad. neptuno firio luego las rocas del mar con el su real ceptro de los tres dientes 7 saltar hizo vn cavallo fiero. espantados los dioses juezes por el querian sentenciar. entonces minerua con la lanza q̄ ella manotenía firio la tierra: 7 hizo desde luego salir vna oliua có sus fojas 7 fruto. esta señal mas plugo a todos los dioses. 7 a minerua el poder de

nombrar la cibdad otorgaron. **C**Esta es fabula como cierto sea no auer tales dioses que contendiessen ni los treze dioses que en juyzio se assentassen. 7 avn otorgado que los gentiles llamassen dioses a alguna cosa fingida no podian algunos ansí nombrados dioses tales señales fazer. ca criar cavallo o oliua a solo dios pertenesce mas por esto entendio ouidio parte de la verdad de las cosas que auinieró en dar nombre a aquella cibdad **L**a aplicacion de esta fabula 7 el seso della 7 la concordia o discordia con las cosas que los otros autores ponen del nombre puesto ala cibdad largamente proseguimos en los comentarios nuestros sobre Eusebio. **C**Agustino libro decimo octauo de ciuitate dei capitulo nono. pone otra manera siguiendo a marcus varro 7 dice la verdad auer seydo esta. en tiempo del rey Cicrope rey primero de athenas que avn este nombre no tenia aparecieron dos cosas maravillosas en la cibdad. en vna parte della aparecio vna oliua como alli no ouiesse seydo de alguno conocido plātada. en otra parte aparecieron aguas que bollian. **C**De esto maravillado el rey cicrope embio a consultar al dios apolo delphico que en esse tiempo las respuestas daua respondio el agua significar al dios neptuno 7 la oliua ala deesa Minerua 7 ser en poder de los cibdadanos poner nombre ala cibdad del nombre de estos dos dioses. **C**Ayuntaron se esto sabido a consistorio todos varones 7 mugeres quātos en la cibdad auia ca tal era la costumbre de aquel tiempo. todos los varones dieron sus votos a Neptuno. las mugeres todas dieron sus votos a Minerua. que era deesa 7 fembra como ellas 7 porque auia mas vna en las mugeres que en los hombres valieró los votos de las mugeres 7 fue puesto el nombre ala cibdad del nombre de minerua 7 por quanto a ella llaman athena en griego que significa fembra llamaron ala cibdad athenas la qual se llama vna primero Cicropia del nombre del rey cicrope segun significa Paulo Drosio libro primo de ormeña mundi. 7 ysidoro libro nono et himologia. **E**nojado neptuno contra la cibdad de athenas porque a el desecharan tomando a Minerua por señora 7 deesa usando de su poder embiaua las aguas del mar contra la cibdad destruyua mucho de los terminos de la cibdad 7 ponía la en peligro. **C**Los athenienses por placar la ira de Neptuno del qual sabian esta pena venir hizieró vengança contra las fembras dando les tres pe

nas para siempre. la vna que nunca mas pudiesen auer voz en concejo ni diessen votos por cosa alguna. La segunda que nunca los hijos tomassen nombre de las madres ni de su linaje mas siempre de los padres. La tercera que no llamassen ya a las mugeres athenas en aquella cibdad. Era este nombre athena nombre apellatiuo entre los griegos para significar sembras como en lati este nombre femina. y porque minerua era sembra y en griego se llamaua athena pusieron el nombre ala cibdad athenas. en lo qual las mugeres assi mismas honrrauan poniendo su nombre ala cibdad. y por quanto en esto ellas mismas ofendieron a neptuno dando a minerua sus votos por poner el nombre de ellas mismas ala cibdad fueles dado en pena que no llamassen ya a ellas athenas mas ala cibdad sola y assi perdieron la honrra que desseauan pues el nombre que ellas pusieron ala cibdad por honrrar el suyo perdieron. y assi no quedaua ya la cibdad nombrada del nombre de ellas pues ellas no tenian tal nombre. Estas cosas recuenta marcus varro muy enseñado entre todos los hombres. las cuales por verdad pone agustino li. xviii. de ciui. dei. c. ij. lo qual parece porque aquella que era mas aspera de creer y mostraua la narració fabulosa prouo el ser verdadera. o siquier creyble. Es de las ondas del mar que entrassen por las tierras de los athenienses y dize agustino que esto no era difficile o graue de fazer a los demonios y assi quiere que todo aquello por verdad sea recebido. De esto pusimos muchas razones y opiniones de otros autores en los comētarios sobre eusebio. onde los fechos y cosas tocantes a minerua larga mente profeguimos. Digo tito liuius que esta fallara los cuentos y las figuras con que se escriuē. no es assi de entender ca mucho tiempo ante de minerua auia cuentos como aya seydo minerua en el tiempo de foroneo rey segundo de los argiuos y eran ya passados tres mill y quatrocientos años segun parece por la cuenta de eusebio libro cronicozum. y en tanto tiempo no solo auia cuentos mas auia pessos y moneda de oro y de plata segun se falla por la santa escriptura. ca en tiempo de abraham auia moneda de plata y cuento genesis. xxiij. capitulo. empero abraham fue muchos tiempos ante de minerua la primera. mas los gentiles cerca de las antigüedades y comienços y inuenciones de las cosas mucho yerran por no saber la santa escriptura y ponen de cada cosa mas tarde ser

fallada que fuesse segun la verdad y auen de otros que no fueron inuenciones. assi como dizen las semillas y uso de labrar la tierra ser falladas por la deca de ceres. y el vino y las vides por dionisio llamado liber o bacho como ahas cosas mucho ante fuesen en el mundo. empero porque Minerva fue de muchos ingenios falladora touieron color de atribuyr a ella la inuencion de los cuentos y sus figuras que no es alguna cosa natural mas por ingenio fallada. A minerua dieron tres vestiduras y la vestidura o cobertura suya llamada pepulū dixeron ser pintada de muchos colores esto conuiene ala sabiduria significada por minerua la qual tiene tres vestiduras por las cuales se significan los encubrimientos del saber y los diuersos sesos que resciben las palabras de los sabios segun que en los poetas y mayor mente en la santa escriptura cuya es la mayor de las autoridades todas: puede rescibir o tener la escriptura cinco sesos que son parabolico o metaphozico. ystorico. alegorico tropologico. anagogico. lo qual en quanto toca a los sesos de los poetas hablamos en el libro nuestro de los fechos de Medea. Edixieron ser tres vestiduras no porque los sesos de las escripturas fuesen solos tres mas porque significasse qualquier muchedumbre por tres en quanto el cuento de tres haze complimiento de las medidas de las cosas como el cuerpo que es la cosa mas cumplida no aya mas de tres dimensiones segun declara Aristoteles libro primo de celo y mundo. Edixieron ser pintada de colores la cobertura de Minerva. por la qual se significa la eloquencia de los sabios cuya fabla va con ingenio y orden y con apostura de figuras y por esso es necesario que sea su fabla muy fermosa y al ingenio agradable lo qual no es posible de aquella fabla que va suelta de todo artificio dizen que en la compañía de Minerva era primero la corneja. y ella echada dende fue rescibido el mochuelo en guarda de Minerva y a su familiaridad. de esto cuenta Duidio luengas fabulas libro segundo methamorphosios las cuales larga mente en los comētarios de Eusebio declaramos. hablando de minerua. mas lo que al presente pertenesce es que los sabios quisieron significar la condicion de la sabiduria por estas aues. Minerva es la sapientia y ingenio en cuya compañía algū tiempo estuvo la corneja es la corneja aue muy parlara. y por quanto a los sabios conuiene el hablar como segun la verdad ellos solos sepan hablar cōcordaua en

algo la condicion dela corneja. por causa dela eloquencia segun la qual sabemos hablar tanto quanto queremos. **C**Empero fue echada desta compañia porque avn q̄ los sabios sepan hablar quāto quisieren no hablan mas de lo que la razon ordena. onde son todas sus fablas medidas anſi como los fechos. la corneja es muy parlera no tiene medida en su fabla. lo qual a los sabios no conuiene como ellos mas se retraygā a poca fabla q̄ a mucha. pues con razón la corneja fue dela cōpañia de minerua echada. **C**El mochuelo fue recebido en la familiaridad de minerua. es el mochuelo aue nocharniega. de dia siempre esta retraydo en obscuros lugares onde solo estando no ha cōuersacion cō las otras aues. de noche quādo las otras callan 7 el no falla cō quien cōuerse sale. esto cōuiene a los sabios los quales por desseo dela speculatiua consideracion la qual los haze sabios retrahense a ser solitarios por q̄ en la cōuersacion de los otros hombres no se alcanza el saber onde solo salen de noche lo qual significa los tiempos en que ellos de los otros hombres no son empaçados que tornar puedan a su cōtemplacion. **C**Avn dixieron de minerua que ella era deesa de la guerra lo qual algunos dicen ser muy cōtrario ala razon. lo vno porque la guerra a los varones pertenesce mas que a las sembras pues deuieron poner dios alguno dela guerra no deesa. lo otro porque parece demasado poner a minerua deesa dela guerra. La es mars dios dela guerra segun los gentiles pues no deuio esto ser atribuydo a minerua. **C**Diremos que esto fue fecho segū razon que pusiesſen a minerua deesa de la guerra por que por Minerua significan el saber o ingenio 7 las artes dela guerra anſi en impugnar como defender no se pudieron fallar sin ingenio grande 7 por esto mas dixieron a minerua falladora dela guerra que señora dela guerra si la sabiduria o ingenio fuera significado por algun dios aquel dixieran fallador dela guerra 7 no a Minerua deesa mas por sola Minerua la sabiduria fue significada. **C**E quando dicen en la primera razon q̄ deuieran poner ser dios 7 no deesa porque la guerra pertenesce a los varones podemos dezir en vna manera que avn que minerua sea sembra llamaron la varona porque tiene condicion de varō 7 vno de sus nombres es virago flaua que significa varona baça segun suso declaramos fablando de sus nombres. **C**En otra mñera podemos

dezir que pusieron a Minerua por deesa de la guerra avn que sea sembra porque no la pusierō por executoria mas por falladora. el executar pertenesce a los varones en quanto tienen esfuerço 7 valentia de cuerpo. empero el fallar los ingenios dela guerra no requiere valentia ni esfuerço mas solo saber el qual pudo estar en la sembra. pues pudieron esto atribuyr ala deesa sembra en quanto por ella era significado el saber. Alla segunda razon en quanto dicen ser demasado poner dos dioses de guerra diremos no ser superfluo por quanto no se ponen ambos para vna misma cosa mas pone se Minerua para fallar la guerra Mars se pone para ejecutarla. **C**Esta fue la condicion de los sabios gētiles que las diuinales cosas tractaron a vna misma cosa segun diuersas consideraciones q̄ en ella se fallan poner diuersos dioses en las semillas en tierra sembradas esto fizierō poniendo los siguientes dioses 7 deesas. Seja. Segetia. tutelina. Proserpina. geniculatus. notus volutina. patelana. estilina. florea. lacturnus. matura. rucina. estos treze dioses 7 deesas 7 avn mas pusieron ala semiente desde el tiempo q̄ la echan en tierra sembrando la hasta el tiempo q̄ la cogen 7 tornan a casa segun diuersos tiempos 7 officios que estos dioses 7 deesas tienen cerca de la simiente lo qual todo parece delas diuisiones de los nombres lo qual larga mēte prosigue Marcus varro auctor de estas cosas 7 tocalo agustino libro quarto de ciuitate dei capitulo octauo 7 por breuedad no lo declaramos aqui pues con mas razon pudieron poner cerca dela guerra dos dioses en la qual tantas cosas se fallan como cerca dela espiga o simiente pusiesſen treze. **C**De esta deesa dixieron que tenia los ojos trauidos 7 es armada tiene lançaluenga 7 vn escudo de cristal. las quales cosas leoncio auctor penso ser dichas o atribuydas por sola apostura 7 honrra de Minerua 7 no por significacion alguna. **C**Empero segun plaze a otros fueron todas estas cosas dichas con misterio 7 por significacion de lo que a Minerua conuiene dos cosas cōuienen a Minerua. que ella signifique la sabiduria. 7 que sea falladora dela guerra. segū ambas le conuienen estas cosas. **C**El sabio tiene los ojos toruos o tornados que son ojos que no miran en derecho mas a dos partes los quales en vulgar turuios llamamos lo qual al sabio conuiene por que el no mira a vna sola parte mas a to-

das partes por que vealos males que venir le pueden de cada parte. el guerrero otrosi a toda parte mira porque vea los engaños y daños q̄ le puede fazer su enemigo. **M**inerua esta armada esto significa el apercebimiento. siempre al hombre puede venir mal y siempre el sabio esta apercebido para elcusar el mal o sabia mente lo sofrir. el guerrero otrosi siempre esta armado porque el enemigo no le falle de armado. **T**iene lanza luego minerua la q̄ para dos cosas aprouecha. para empachar al que a nos quiere llegar a nos dañar deteniendo. **E** para dañar al que quisiere mos no se pudiendo defender. Estas cosas haze el sabio. La por la prudencia puede empachar a sus enemigos buscando maneras como no le dañen. **E** por ella misma el puede dañar a ellos quando quisiere y ellos no se sabran amparar si no son sabios. Estas cosas ha de auer el guerrero que procure como empachen todos los males que su enemigo le puede o quiere fazer y trabaje dele fazer mal lo qual el no puede elcusar. **E**l escudo de Minerua es de cristal en esto parece que se pone esto para significacion y no para que algo assi fuesse. La si fuesse verdadero escudo seria de azero o de palo mas no de cristal. La aquel no aprouecha para la guerra. **E**mpero conuiene a Minerua porque significa la sabiduria. el escudo de cristal tiene dos cosas. la vna en quanto es escudo. La otra en quanto es de cristal. En quanto es escudo cubre y ampara la cosa que es de tras de el. en quanto es de cristal el que esta detras de el ve las cosas que estan allē de. esto conuiene al sabio en quanto el por la prudencia suya sabe encubrir sus consejos y deseos y no pueden los otros hombres conoscer que es lo que el quiere. **O**trosi por ella sabe el lo que los otros quieren los quales no se saben encubrir no seyendo ellos sabios. al guerrero esto conuiene. La deue trabajar de encubrir sus fechos por que su enemigo no sepa lo que el quiere porque no sepa empachar le. **O**trosi deue trabajar por el cōtrario de saber los dīseos de su enemigo por que pueda estoruar le en lo que hazer quisiere. **O**tras muchas cosas se podian de Minerua dezir las quales por breuedad aqui callamos dichos de ellas mas larga mente en los comentarios nuestros sobre Eusebio. **E** assi parece de lo suso dicho que los gentiles fazian sacrificios a Minerua. La lo hazian porque la tenian por

deesa y tenian la por las causas suso dichas y en esto no auia diferencia ca a todos los dioses fazian sacrificio mas la diferencia era en quatro cosas principal mente. en linage o especie en sexo en mayoria. en color. **L**o primero era porque a diuersos dioses sacrificauan animalias de diuersos linages. ala deesa Tellus ofrescian puercos. a siluano leche. a Mercurio gallos. a bacho cabrones. al dios Priapo asnos. assi lo dize Dracio. Tellurem porco siluanum lacte piabat. quiere decir ala deesa Tellus ofrescian vn puercos. al dios Siluano aplacauan con leche. de esto y de todas las diferencias de los sacrificios y sacras ceremonias que fazian los gentiles tracta larga mente Quidio libro fastorum. **L**a segunda diferencia era en sexo que es ser fembra o macho y guardauan los gentiles esta regla que a los dioses ofrescian animalias machos alas deesas ofrescian animalias hembras de qualquier dignidad fuesse los dioses o deesas. **L**a tercera diferencia era en la mayoria. ca puesto que fuesen dos o tres dioses y todos varones por lo qual les ofresciesen a todos animalias masculinas guardauan esta diferencia que el mas honrrado la mayor animalia y al menos honrrado la menor. **O**trosi en las deesas si fuesen muchas y les ofresciesen animalias de vn linage y todas femininas guardauan esta diferencia de mayoria. y si fuesen dioses y deesas junta mente guardauan mayoria y sexo. **D**estas dos diferencias parece la prouea por las palabras de ouidio libro quarto metamorfosios onde introduce que hizo perfecto sacrificio a tres dioses a Jupiter Mercurio y a Minerva y ofrecio animalias masculinas a Jupiter y mercurio a Minerva o minerua ofrecio fembra. otrosi porque era jupiter de mas dignidad ofrecio a jupiter vn toro y a mercurio vn ternero y a vn guardo les sus honrras en el assentar de los altares. ca a Jupiter assi como a mas honrrado puso en medio y a los otros dos a los lados. esto parece en quanto digo. **D**ixi tribus ille focos totidem de cespite ponit. lenū mercurio dextrum tibi belica virgo. ara iouis media ē mactatur vaca minerue. alipidi vitulus. taurus tibi sume deoz. q̄ere de zir. perfecto assento tres altares para tres dioses los quales hizo de cespedes en el cāpo el siniestro a Mercurio. el diestro ala virgē guerrera que es minerua el altar de jupiter era en medio. para minerua ofresciero vna vaca. para mercurio q̄ tiene

las alas en los pies mataron vn ternero para el mas alto de los dioses que es Jupiter ofrecierō vn toro. La quarta diferencia era en el color. ca a los dioses buenos dauan animalias blācas a los malos o dañantes dauan animalias negras onde a los dioses infernales dauan siempre animalias negras. de esto fabla Quidio libro fa. storū. E ayn parece esto por las palabras d virgilio libro tercio de las eneydas onde Anchises ofrecia sacrificios a dioses diuersos y dize. Sic fatus meritis sacris inactauit honores. Taurus neptuno taurum tibi pulcher apolo. Mignā hyc mi pecudem zephyris felicibus albā. Quiere dezir. fablo anchises las cosas suso puestas y luego ofrecio a los dioses sacrificios a ellos conuenientes segun sus dignidades y honrras. a Neptuno ofrecio vn toro y a Apolo el sermioso ofrecio otro toro. al inuerno ofrecio vna oueja negra y a los zephyros bienaueturados ofrecio vna oueja blanca. Aqui eran dos dioses Darones Neptuno y Apolo y a ābos ofrecio animalias masculinas. y porque a ambos los reputo d ygal dignidad ofrecioles yguales animalias a cada vno vn toro. ofrecio otro si al inuerno y a los zephyros. llamo inuerno alas tempestades que son con lluias obscuras y viētos turbados. tales q̄les suclē ser cūl inuerno zephyros llamo a todos los viētos buenos y blādos ayn q̄ Zephyro no significa saluo vn viēto q̄ viene d poniente y es muy blando. a todos estos ofrecio. empero a los buenos vientos porque soplassen y le ayudassen para nauegar y a los malos porque no viuiesen y no le impechassen. empero guardo la propiedad. ca a los zephyros que son los vientos buenos ofrecio la oueja blanca. y a los vientos tempestuosos llamados inuerno porque son malos y dañantes ofrecio la oueja uegra. E así parece respuesta a toda la nouena questio q̄ era de Al dinerua.

La. r. questio es del dios Cupido.

Capitulo primo. Cuyo hijo fue cupido y q̄ significa.



Hora respondere.

mos ala decima y postrimera que era del dios Cupido porque dezian que el llagaua a los amadores. Cerca de esto es d entender que los gentiles lo pusieron por dios y d

ronle nascimiento. empero en esto diuersificaron ca algunos digieron el ser hijo de sola Venus sin padre así lo afirma el poeta Symonides griego empo esta opinion d pocos es tenuta. Otros digieron que es hijo de Venus y del dios Vulcano. esta tiene seneca en la tragedia nona llamada octauia. esto tiene color por quanto Vulcano es marido de Venus y así el que nasciesse de Vulcano podia con razon dezir se hijo de Vulcano. Otros digieron que es hijo de Mars y Venus esta opinion es de Julio libro de natura deorum y esta seguimos mas que otra porque conuiene mas ala significacion. De este Cupido recuentan muchas fabulas. pone vna apuleyus platonius libro methanozofseon llamado de asino aureo. otra pone Angicnio. dan le muy gran poder los gentiles sobre todos los amadores así dioses como hombres. otros si ponente algunas cosas que a el pertenescer dizen y son ser moço desnudo con alas. ceñido vna cara de saetas y trayente arco y teniente fachas ardiētes y agudas yñas. los pies de grifo. y en la cinta colgados muchos corazones. Estas cosas todas no dclararemos ca seria muy luengo mas tocaremos algun poco de ellas. y cerca de lo primero es de cōsiderar que los gentiles pusieron a Cupido por dios y el no es dios mas es vna grāde enfermedad no d nuestra carne mas de nuestra anima: la qual nos dulcemente creamos no curando sanar della. No entendieron otra cosa por cupido todos los que de el fablaron saluo vn desseo que en nos nasce d gozar de los carnales deleytes con aquellas figuras que en nuestro pensamiento serimos fuerō juzgadas. Este desseo parte se cria en nos por naturaleza ayudādo a ello la comun y natural inclinacion y la fuerza de nuestra edad. parte por la prosperidad de fuera auiendo largo mātenimieto y alegría y ociosidad: de las quales cosas no solo nasce el desseo natural mas ayn el infame llamado sodomitico así lo dize Ezechiel decimoseyto capitulo. Dec fuit iniquitas sodomie sororis tue abundancia panis y ocii. Quiere dezir. esta fue la causa dela maldad de sodoma tu hermana abastança de mantenimieto y ociosidad. De esto todas las escripturas sanctas son llenas d las q̄les agora callamos. mas ayn los poetas q̄ a cupido por dios pusierō digerō ser este su nascimiento d esto fabla seneca tragedia. iiii. carmie. ij. dize do Quisq̄ secūdis reb⁹ exultat nimis. fluitq̄ lugu

semper insolita appetēs. Tunc illum magne dira fortune comes subit libido. Quiere dezir. Quando alguno se goza mucho de la prosperidad de la fortuna y estiendo a lo demasiado codiciado siempre cosas nuevas. entonces el deseo de los carnales deleytes compañero de la prospera fortuna entra luego en el. **C**Avn mas largamente pōe esto Seneca en la tragedia nona carmine nono q̄ comienza. *Perage imperata. onde Seneca habla diziendo. Volucrum esse amorem fingit immitē deum. Mortalis error armar et telis manus. Arcusq; sacros instruit seu a face. Genitumq; credit venere vulcano satum. Dis magna mentis blandus atq; animi calor. Amor est iuventa gignitur lugu ocio nutritur inter leta fortuna bona. Dō si fouere atq; alere desistas cadit. Breuiq; vires perdit extinctus suas. Quiere dezir. El error de los hombres fingio al amor ser dios volate y fiero dio sacras en las manos y arcoz ardientes factas y creyeron ser hijo de Venus y de Vulcano el amor es vna fuerza grāde del animo y calor blādo del coraçon. engendrase en la iuuentud y criase del abastamiento de las cosas y ociosidad entre los alegres bienes de la fortuna. al qual si dexares de criar y apiadar. ca era en breue y morra perdiendo sus fuerzas. **E**ste es el que los gentiles llamaron dios cupido. y no es dios mas fingieron lo ser dios por las causas que suso pusimos en la question de Venus. y principalmente fue por escusar sus torpes actos y licitos amores afirmando que dios les mouia o costreñia a esto. ansi lo dize Seneca tragedia quarta llamada ypolit^o. carmine secundo. *Deum esse amorem turpi seruitio fauens. fingit libido quoq; liberior foret Titulum furori numinis falsi adde di. quiere dezir. el deseo fauoreciente a los torpes carnales deseos. fingio el amor ser dios y porque fuesse mas libre este deseo dieron al furioso movimiento nombre de dios falso. **D**este Cupido dixeron ser hijo de venus sola algunos ansi como el poeta simonides griego. otros ponen ser hijo de Venus y de algun dios lo qual conuiene a la significacion. todos concuerdan ser el hijo de Venus porque no pudieron dar le otra madre mas conuenientemente q̄ esta. **E**s de entender q̄ avn q̄ el amor de las cosas carnales se avnno dierōlos gentiles dos dioses el amor q̄ son ven^o y cupido y avn añadē el tercero q̄ es la deesa voluptas q̄ es hija de Cupido y **H**ices la fermosa segun afirma Apuleyo platonico libro**

methamorphoseon llamado vulgariter de asino aureo. otros la llaman de avolupta segun fase marcus varro y Agustino libro quarto y septimo de ciuitate dei. **E**sto se hizo porque cerca de los carnales negocios son dos cosas deseo y deleyte. deseo es ante del ayuntamiento. estas dos cosas significaron los gentiles por dos dioses el deleyte por Venus y el deseo por cupido. **E**ntre estos pusieron orden es a saber que Cupido nascia de Venus porque del deleyte nasce el deseo. avn que en esto contradizen algunos que deuiera ser Cupido madre o padre y Venus ser hijo o hija porque primero es la madre que el hijo. **E**mpero el deseo de los carnales ayuntamientos es primero que el deleyte que en ellos se sigue. pues Cupido deuio ser padre de venus y no por el contrario. **R**espuesta. pusieron con razon a Cupido hijo de Venus porque del deleyte nasce cobdicia o deseo y no puede en otra manera nascer ca los hombres o fembraz que dessea los carnales ayuntamientos o los han ya experimentado otra vez o no si los han experimentado mueueles a codiciar los la memoria que han del deleyte pasado. y si no los fallaran dulces quando los experimentaron no cobdiciarian tornar los aprouar y ansi el deleyte engendra ende al deseo. porq̄ no cobdiciaria saluo por la memoria del deleyte. si no los ha experimentado representan se en su pensamiento assi como mucho delectables y este deleyte representado nunca prouado tiene tan grandes fuerzas que mueue a codiciar lo que por tan delectable se representa. y ansi ende no se leuara el deseo saluo del deleyte. **S**emejante fue de la virgē vestal de la qual Seneca habla en la primera declamacion. las moças consagradas a la deesa vestal auian todas de ser virgines y si alguna fuesse fallada corrupta despeñauanla o viua la sepultauā vna de las virgines vestales digo esto verso. *felicis nupte moriar si nubere dulce nō est. quiere dezir. Bienauenturadas son las casadas quiero q̄ me maten si no es dulce cosa el casar o ayuntarse carnalmente. **C**ontra esta moça arguyan que la despeñassen como a corrupta. la corrupcion prouauan por sus palabras en quāto digo bienauenturadas son las casadas. ca parece ella auer prouado el ayuntamiento de las casadas pues las conosciā por bienauenturadas. **R**espōdese e de no ser esto prouea ca pudo aquella donzella esto dezir por solo ingenio sin experimento alguno*

de ello representando se en su pensamiento aquel acto así como delectable. pues parece que como quier que auenga siépre el deleyte es causa del desseo 7 por esso de venus que es el deleyte nasce cupido que es el desseo. 7 así parece que deuiéron ser dos dioses alomenos del amor: vno es hijo d' otro. ¶ Avn preguntaran por que pusieron vno de estos dos dioses ser varo otro fembra. ca a venus ponen deesa a cupido dios. ¶ Alguno respódera que fue necessario por quanto dizen que de estos dos vno es madre de otro. empero no puede ser madre salvo la que es fembra. ¶ Diremos que esto no es necesario. ca podriamos d'zir que vno fué padre de otro 7 no madre 7 así no sería fembra. por que entre venus 7 cupido ponemos esta orden que vno de otro nasca así como el desseo nasce dela delectació. empero el hijo del padre 7 dela madre nasce pues pudierase poner venus así padre como madre de cupido. ¶ En otra manera diremos que fue conueniente poner avno d' estos dioses varon a otro fembra. por qu'anto en la naturaleza ha entre varon o machulo 7 fembra esta diferencia q' machulo tiene virtud actiua. fembra tiene condicion passiua 7 receptiua. 7 así conuiene a estos dos dioses del amor cayno tiehe virtud actiua para obrar otro no. pues vno d'vno ser machulo otro no. por que ambos seyendo machulos necessario fuera tener ambos virtud actiua lo qual no se falla en ellos segun sus significaciones pues d'vno ser vno machulo otro fembra. ¶ Avn dira alguno pues vno auia de ser fembra otro machulo por que no pusieron a venus machulo 7 a cupido fembra. ¶ Diremos que no puede ser por lo suso dicho. al machulo conuiene la virtud actiua. ala fembra no conuiene virtud actiua. empero a cupido dá los poetas 7 g'ntiles todas las obras 7 fuerças cerca del amor 7 a venus no dan cosa desto pues cupido deuto ponerse por dios 7 venus por deesa. ¶ Esto parece ca en las obras q' se han de fazer de amor no introduzē los poetas a venus obrante algo mas a cupido otro si no dieron algunas armas a venus mas todas las dieron a cupido. segun suso parece onde si venus quiere que alguna cosa se haga delas que pertenescen al carnal amor no lo haze ella mas ruega a su hijo cupido que la haga. ¶ Así lo dize Quindio libro quinto methamorphoseos onde introduze que venus quiso traer a Pluton dios del infierno a amar ala virgen proserpina hija d'la dee

la Ceres 7 para esto có muchos ruegos mouio a su hijo cupido que firiéssede vna saeta a Pluton forzandole a amar. lo qual ende cupido fizo empero si venus rouiera poder para esto fazer no rogara tan affectuosamente a su hijo. ¶ Avn parece mas ca en rogando confesso venus todas las fuerças ser en cupido 7 ella no tener algunas en quanto ende dize. Firma manusqz mee mea nate potencia dixit. Illa quibus superas omnes capetela cupido. Inqz dei pectus celeres molire sagittas. Quiere dezir. digo venus o hijo mio cupido tu cres mis armas mis manos 7 mi poder. toma agora aquellas armas có que a todos vences 7 embia saetas muy rezias a los pechos del dios. 7 así deuiéron fazer a cupido dios 7 a venus deesa. ¶ Diran empero por que dió a cupido todo el poder 7 a venus no dió armas ni obra. ¶ Respuesta. esto fizieró por seguir la naturaleza delas cosas significadas. venus significa el deleyte q' es en los carnales ayuntamientos. cupido significa el desseo de auer los tales ayuntamientos. 7 el deleyte en esto no haze cosa mas todo lo haze el desseo. ca puesto que fuésses mucho mayor deleyte en los tales ayuntamientos 7 los ouiesse hombre experimentado si no se leuantasse despues desseo d' ellos no auria hombre que los mencionados ayuntamientos procurasse ni ouiesse ransi venus por si no puede algo mouer cupido con venus muere 7 esto es quando de la memoria del deleyte nasce el desseo. mas avn si pudiésses dar a solo cupido el moueria abastantemente no seyendo venus en el mundo. ca si pudiésses el desseo de los carnales actos tan duro como es en los hombres 7 en todas las animales. dado que no ouiesse memoria ni p'amiēto de algun deleyte ni de secho lo ouiesse en los tales actos avn se mouerian los hombres 7 animales a ellos 7 los executarian por no sufrir rã fierapena como es resistir a rã poderoso fiero desseo. ¶ Así lo dize Aristoteles libro septimo ethicoz que algunos prosiguen las delectaciones no por el plazer que en ellas han mas por suyr delas tristezas que consisten en desechar de si los dessecos d' ellas. 7 a estos llama el moles. 7 a los que prosiguen las delectaciones por gozar de ellas llama incontinentes o intemperados. pues todas las fuerças de mouer a los carnales actos son de cupido 7 no son algunas de ellas de venus. ¶ Dira alguno pues no tiene venus algunas

fuerças cerca de estos fechos para que pusieron a dos dioses a Ven^o & Cupido ca abastaua poner a Cupido. ¶ Diremos que fue conueniente poner a Venus. ca avn que no tēga fuerça alguna Venus de obrar deuieron ponerla para que fuese madre de cupido & esto abastaua. fue esto para concordar cō la naturaleza delas cosas. ca ansi como ha desso en nos el qual nos mueue a los carnales ayuntamientos ansi es verdad que aq̄ desso nasce siempre del carnal dleyte o experimēto o pensamiento concebido. pues como para significar el desso ponemos al dios cupido ansi para significar aquel dleyte donde nasce deuierō poner alguna deesa & esta es Venus. ¶ Era otra opinion de aquellos que pusieron a Cupido fijo de Venus & Vulcano. la qual pone Seneca tragedia nona carmine nono. & la causa quanto ala madre que es Venus segun todos estos es vna la que suso pusimos. quanto a vulcano es la causa primera por quanto era Vulcano marido de Venus. & muchas fueron llamadas Venus segū suso diximos & vna de ellas ouo por marido a vulcano & por quanto de esta quieren ser fijo cupido digeron con razon que era fijo de Vulcano porq̄ fuesse legitimo. ¶ La segunda razon es por la significacion significa cupido al desso de los carnales ayuntamientos. & este desso no se leuanta sin calor que en el cuerpo sea & todo el calor es atribuydo a Vulcano al qual llamaron los gentiles dios del fuego segun dize Ysidoro libro octauo etimologiarū. pues con razon fue dicho cupido fijo de Vulcano & por esta misma razon digeron que era Venus muger de Vulcano porq̄ las obras venereas no se acaban sin calor perteneciente a vulcano. Ansi lo dize Ysidoro ende. Ideo autem veneram Vulcani dicūt vxorē quia venerem officium nō sine calore cōsistit vnde frigidus inuenerem senior. Quiere dezir. Por esto digeron Venus ser muger de Vulcano porque el officio de Venus no faze sin calor. así dize virgilio libro tercio georgicorum. el vicio es frio para las cosas de Venus. dando entēder q̄ la frialdad enpacha las cosas de Venus & el calor las ayuda. ¶ Era la tercera opinion dlos que dizien ser cupido fijo de Venus & de Mars. la qual tiene Tullio libro de natura deorum & la que mas siguen los sabios. es esta otro si razonable. lo primero por quāto mas se ayuntaua en adulterio cō Venus segun pone Quidio libro quarto metamorphoseos & de alli podia nacer algun fijo zani si cupido fijo de Venus dixerō de alli nacer ¶ Lo segundo por la significacion quanto ala propiedad de Mars. es Mars planeta muy caliente & calentura destemplada & porque del calor nasce el desso o de los carnales ayuntamientos dixerō q̄ nascio de Venus & Mars. porque no ha en el cielo planeta de mayor calor destemplado q̄ Mars ca el sol es muy caliente mas es su calentura templada. la d Mars es destēplada ¶ E avn cōuino pōer cupido ser fijo de vulcāo & q̄ fuesse fijo d Mars no q̄ pueda ser vno misino fijo d dos padres mas q̄ seā dos cupidines o dos amores. vno es amor carnal onesto q̄ justamente puede executar se. otro es desonesto el qual no puede sin torpeza ser satisfecho. el primero se significa por cupido fijo de Venus & Vulcano por quanto aquel nascio de matrimonio legitimo. & entienda se que es amor inclināte alas cosas justas & honestas como a los matrimoniales ayuntamientos. el segundo se significa por cupido fijo de Venus & de Mars. el qual nascio de ayuntamiento adulterino & illicito & ansi mueue a los torpes ayuntamientos & contra ley. & por esto dize Quidio que era Venus madre dlos dos amores o cupidines los q̄les auria de dos padres q̄ son Mars & Vulcano & en esta manera no discordaran Tullio. Seneca autores tan famosos. ca vno fabla de Cupido fijo de vulcano otro de Cupido fijo d Mars. ¶ La tercera razon porque conuenia a Mars era por quanto Mars segun la significaciō & fuerça que tiene en la celestial influencia conuene mucho a Cupido ca mueue mucho en los hombres los dessos de los carnales ayuntamientos esto afirmā los astrologos diziendo que si en la natiuidad d algūno fuere Mars en alguna delas cosas de Venus que son taurus & libra el que entōce nasciere sera muy luxurioso inclinado a toda manera d luxuria. empero aquella inclinacion natural causada d el cielo faze presto nacer los dessos tales talos hōbres los quales se llaman cupido. empero viene esto por ser Mars en la casa de Venus. lo qual es ser ayuntado a ella pues del ayuntamiento de Mars & Venus nasce cupido & ansi es fijo de ellos ¶ E avn por esto dixerō los poetas que Mars fizo adulterio con Venus segun pone Quidio libro quarto metamorphoseos en lo qual se significa por la conuencion d Mars & Venus seguir se dessos carnales que a Venus pertenescen. &

mo:phoseos & de alli podia nacer algun fijo zani si cupido fijo de Venus dixerō de alli nacer ¶ Lo segundo por la significacion quanto ala propiedad de Mars. es Mars planeta muy caliente & calentura destemplada & porque del calor nasce el desso o de los carnales ayuntamientos dixerō q̄ nascio de Venus & Mars. porque no ha en el cielo planeta de mayor calor destemplado q̄ Mars ca el sol es muy caliente mas es su calentura templada. la d Mars es destēplada ¶ E avn cōuino pōer cupido ser fijo de vulcāo & q̄ fuesse fijo d Mars no q̄ pueda ser vno misino fijo d dos padres mas q̄ seā dos cupidines o dos amores. vno es amor carnal onesto q̄ justamente puede executar se. otro es desonesto el qual no puede sin torpeza ser satisfecho. el primero se significa por cupido fijo de Venus & Vulcano por quanto aquel nascio de matrimonio legitimo. & entienda se que es amor inclināte alas cosas justas & honestas como a los matrimoniales ayuntamientos. el segundo se significa por cupido fijo de Venus & de Mars. el qual nascio de ayuntamiento adulterino & illicito & ansi mueue a los torpes ayuntamientos & contra ley. & por esto dize Quidio que era Venus madre dlos dos amores o cupidines los q̄les auria de dos padres q̄ son Mars & Vulcano & en esta manera no discordaran Tullio. Seneca autores tan famosos. ca vno fabla de Cupido fijo de vulcano otro de Cupido fijo d Mars. ¶ La tercera razon porque conuenia a Mars era por quanto Mars segun la significaciō & fuerça que tiene en la celestial influencia conuene mucho a Cupido ca mueue mucho en los hombres los dessos de los carnales ayuntamientos esto afirmā los astrologos diziendo que si en la natiuidad d algūno fuere Mars en alguna delas cosas de Venus que son taurus & libra el que entōce nasciere sera muy luxurioso inclinado a toda manera d luxuria. empero aquella inclinacion natural causada d el cielo faze presto nacer los dessos tales talos hōbres los quales se llaman cupido. empero viene esto por ser Mars en la casa de Venus. lo qual es ser ayuntado a ella pues del ayuntamiento de Mars & Venus nasce cupido & ansi es fijo de ellos ¶ E avn por esto dixerō los poetas que Mars fizo adulterio con Venus segun pone Quidio libro quarto metamorphoseos en lo qual se significa por la conuencion d Mars & Venus seguir se dessos carnales que a Venus pertenescen. &

son estos destentados 7 malos ansi como adulterinos 7 no son buenos 7 legitimos así como los casados del apuntamiento de Venus 7 Vulcano su marido significando vulcano al legitimo 7 ordenado calor.

Cap. ii. Del poder de Cupido.



Este cupido dieron grãde poder los poetas. zesto es que el tenga poder d'ferir 7 costreñir a amor ansi a los hombres como a los dioses 7 que no puedan escusarse de su llaga. lo segundo porque tiene poder en todo el mundo en tierra en cielo en mar lo tercero que avn su poder se estiende a las bestias 7 aues 7 a los peces. Delo primero habla seneca tragedia quarta llamada ypolitus carmine tercio. *Diva nõ miti generata ponto. Quãvocat matrem geminus cupido. Impotens flaminis simul 7 sagittis. Iste puer lascivus 7 acenitēs Tel la quam certo iaculatur archa.* Quiere dezir. D' deca engendrada del mar fiero que es venus a la qual llaman madre. los dos cupidines o amores este moço es muy poderoso en llamas 7 saetas. 7 loçanoz esforçado para tirar 7 embia en cierto todas las saetas de su arco la llaga que este haze es fuerte ca el tiro rezioz no la puede alguno escusar porque tira cierto. 7 la llaga fecha es incurable por quãto es profunda 7 angostaz llega a las entrañas del coraçõ. ansi dize Seneca ende. *Nõ habet laram data plaga frontem. sed vocat tectas penitus medulas.* Quiere dezir. la llaga que haze la saeta de cupido no tiene la entrada ancha mas angosta 7 es profunda llegando fasta los tueros õl todo escondidos. este poder de cupido es contra todos los hombres de qualquier edad 7 estado. ca a moços 7 viejos a casadas 7 a virgines con sus llamas enciende. ansi lo dize ende seneca. *Mouit hos estus iuuenum feroces. Concirat flãmas senibusqz fessis. Rursus extinctos reuocat calores. Virginum ignoto ferit igne pecc'* Quiere dezir. Estos fieros ardores de los mancebos leuanta cupido inueue otrosi llaman a los viejos causados torna a renouar los calores o encendimientos que en los hombres eran amados 7 fiere los coraçones de las virgines cõ fuego a ellas no usado. lo qual dize porque ellas comiença de nuevo a amar 7 no saben que cosa es aquel ardor que al principio se les leuanta como ante en ellas no ouiesse seydo. CAnsi como a los hombres de qualquier edad fiere cupido ansi de qualquier dignidad 7 estado sean los subjuzga a fazer aquello

que a ellos no conuicne 7 esta mal a su dignidad. ansi lo dize ende Seneca hablando de Hercules que era tan valiente 7 tan grande señor 7 cupido le subjuzgo a los mandamientos de Joles la su prisionera. en quanto dize. *Matus almena posu it pharetras. Et minar vasti spoliũ leonis. Passus aptari digitis sinaragdos. Et dari legem rudibus capillis. Crura distincto religauit auro. Luteo plantas cohibente loco. Et manu claua modo quam gerebat. fila deduxit properante suo.* Quiere dezir. Hercules hijo de Almena por mandado de Joles su amiga obedesciendo en esto a las fuerças de Cupido dexo las saetas 7 arco. desnudo las sus coraças que eran vna entera piel de el fiero leon. suffriendo que le pusiesen anillos con piedras en los dedos 7 le posesen en orden como a donzella los sus gruesos 7 pertos cabellos. puso en sus piernas argollas de oro labrado 7 estrecho sus pies con çuecos negros de muger 7 con aquella mano con la qual fasta estonce mouier ala facha de armas mouio el suso filando los luengos filos. Estas misinas cosas dize Quidio de Hercules en el libro de las heroydas llamado de las epistolas en la epistola de de yamira a Hercules que comienza gratulor etholiam. CNo solo a los hombres subjuzga cupido mas avn a los dioses costreñiendo los a amar lo que menos es de su dignidad amando mortales mugeres 7 mudã sus celestiales figuras por gozar d' lo que Cupido mandaua. CAnsi lo dize Seneca ende de Apolo 7 Jupiter 7 Luna. 7 por estos podemos entender todos los otros dioses. *Et iubet celo superos relicto. Dulcibus falsis habitare terras. Thessali phebibus pecoris magister. Egrot armentum positoqz plectro. Imparithauros calamo vocauit.* Quiere dezir. Cupido mãda a los dioses que dexado el cielo morẽ en las tierras con falsas 7 fingidas figuras. Phebo dios mudada su deidad se hizo pastor del rey Homero de Thessalia con desseo de la hermosa donzella su frio el guardaua estõce las vacas 7 dexado ala pluma la viucla que a el pertenescia llamau a los toros con albogues que son cañas desyguales. de esto mismo habla Quidio libro secundo methe / morpheseos 7 avn afirma por entonce tanto ser apolo cuytado del amor q las vacas cuyo pastor era no guardaua 7 pudo mercurio furtargelas. CEsto mismo haze cupido al grãde dios jupiter mayor d' todos los dioses forçãdole a mudar su figura. *Induit formas quotiēs miores ipse q cellũ*

nebulasq; ducit. **L**áidas ales modo mouit alas
 Dulcior voce moriente cigno. fronte nūc tozia
 petulans iuuentus. **V**irginum strauit sua rega lu
 do. **P**erq; fraternos mala regna fluci. **O**ngu
 la lentos imitante remos. **P**ectore aduerso do
 muit profundum. **P**ro sua nector timidus rapi
 na. **Q**uiere dezir. quantas vezes tomo figuras d
 menor estado aquel que rige el cielo 7 inueue las
 nieblas q̄es jupiter. vna vez el tornado en aue
 mouio las alas blancas teniendo la voz mas dul
 ce que el cisne quando muere. esto fue quando q̄
 so auer el amor de leda muger d̄ rindaro d̄ la qual
 engendro a polux 7 castor 7 a elena 7 a cliremestra
 tornose entonce en cisne blanco cantate muy dul
 cemente. 7 ansi la pudo enganar 7 en figura d̄ cis
 ne consiguio su desseo. por la qual digeró que le
 da no pario hijos mas dos hueuos d̄ los quales
 nascieró los suso dichos. **E** digo dela voz dul
 ce del cisne moriente porque afirman el cisne ala
 muerte cercano mas dulce cantar que otro tiem
 po. ansi lo dize **Q**uidio libro delas heroydas en
 la epistola de dido a **E**neas que comiença. Sic
 vbi fata vocant ydis adiectus in herbis. **A**d va
 da meandri concinit albus olor. **Q**uiere dezir. fa
 blaua dido escriuiendo a **E**neas. ansi el bláco cis
 ne tendido en las tiernas yeruas a los vados del
 rio meander aquexandole la muerte canta dulce
 como yo. **D**igo tornandose otro si **J**upiter en
 bezerro logano tendio sus espaldas al juego de
 las virgines 7 por las ondas de su hermano que
 son malos Reynos faziendo remos delas patas
 con los pechos abzia las ondas seyendo el teme
 roso dela carga que sobre si leuaua. **E**sto digo
 por quanto se mudo jupiter en figura de tozo blá
 co 7 manso con el qual jugaua europa fija del rey
Agenor 7 las otras donzellas en la ribera d̄l mar
 7 quãdo ella subio sobre las espaldas del falso to
 ro entro el blandamente en el mar 7 ansi passo so
 bre su espinazo europa virgen por todo el mar q̄
 es entre la cibdad de **T**hyro fasta la ysla de **C**an
 dia. 7 de si no auiendo temor d̄ las aguas temia el
 peligro dela donzella que a sus cueftas lleuaua d̄
 esto fabla largamente **Q**uidio libro secundo 7 se
 yto methamorphoseos. **O**tro si pone **S**eneca
 dela deesa **L**una diziendo. **A**rsit obscuri dea cla
 ra mundi. **N**octe deferta nitidosq; fratri. **T**radi
 dit currus aliter regendos. **I**lle nocturnas agita
 re bigas. **D**iscit 7 giro breuiore flecti. **N**ec suum
 tempus tenuere noctes. **E**t dies tardo remeavi

ortu. **D**um tremunt ares grauiore cursu. **Q**uiere
 dezir. **E**ncendio se la deesa clara del mūdo ob
 scuro. 7 desamparando la noche dio los carros
 luzios a su hermano que los rigiesse en otra ma
 nera que primero. el aprendio a mouer las carre
 tas nocharniegas. 7 andar por cerco mas estre
 cho. en tanto las noches no touieron su medida
 7 el dia torno mas tarde a salir tremiēdo los eyes
 con mouimiento mas pesado. **E**sto digo por
 la luna deesa la qual afirman los poetas q̄ amo
 al pastor endimio 7 venia alas secretas fablas cō
 el 7 porque de dia no podia descendir onestamen
 te del cielo a los tales deportes ca seria luego ma
 nifiesto descendia de noche 7 como la luna tenga
 de regir los carros dela noche no podia esto fa
 zer entonce 7 comendauolos a su hermano el sol
 que los rigiesse el qual en otra manera los regia
 que solian delo qual se seguia las noches ser ma
 yores de su derecho 7 el dia tornar a nacer mas
 tarde. **A** la luna llamo deesa clara porque ella es
 luziente digo q̄ era deesa del mundo obscuro por
 que es deesa dela noche 7 entonce el mundo esta
 obscuro. encēdióse esta deesa por amor d̄l pastor
 endimion. lo qual faziendo cupido poniēdole este ar
 dor. 7 entonce dexaua la luna la noche. esto se di
 ze porque la luna anda en su carro de noche 7 acō
 pañale la noche ansi andando. empero q̄ndo ella
 con su amado **E**ndimion queria auer fablas se
 cretas dexaua de regir sus carros descendia ala
 t̄rra. pues a todo dexaua al cielo. a los carros ala
 noche. **D**igo que encomendo sus carros cele
 stiales a su hermano el sol esto pensaron los poe
 tas ser necessario de poner porque si la luna descē
 diera ala tierra 7 no rigiera alguno entre t̄rto sus
 carros no podieran dar como se acabara algūa
 noche. empero por los amores d̄ **L**una deesa no
 dexauã de passar las noches. pues necessario era
 que pusiesse entre tanto los carros dela luna ser
 por otro regidos. 7 porque no podia alguno to
 marlos saluo de su mano de ella digo que los en
 comendara 7 porque no auia alguno de q̄en mas
 pudiesse fiar sus secretas 7 su poder 7 estado fia
 ualos de su hermano el sol. **D**igo q̄ ellos auia de
 regir en otra manera que la luna no dio la **L**una
 sus carros para que en otra manera los rigiesse
 mas no podia el sol regir los como la luna 7 ansi
 era necesario que en otra manera los rigiesse.
E digo q̄ el aprendio a mouer las carreras no
 charniegas 7 llamolas en latin bigas q̄ significa

carreras de dos cauallos. aprendio por quãto el no auia p̄mero vsado d̄ mouer tales carros mas los del dia. a estos llamo carros nocharnegos porque la luna tiene el señorio dela noche. **C** Di go a estos carros bigas porque en latin son tres nombres. biga. triga. quadriga. topos significan carros segun diuersos cuentos. biga es carro de dos cauallos. triga es carro d̄ tres cauallos. qua driga carro de quatro cauallos. y los gētiles die ron al sol quadriga que es d̄ quatro cauallos. ala luna dieron biga que es de dos cauallos. las cau sas delo qual aqui no tocaremos. y porque el sol auia agora de regir los carros d̄ la luna digo que aprendio a regir las bigas. **C** Otro si digo que aprendio andar en cerco mas estrecho por quan to el cielo dela luna es mas baxo que el del Sol y como sea encerrado dētro de el es necessario que sea menor q̄ el. pues por mas estrecho cerco an daua el sol quando regia los carros dela luna su hermana que quando los suyos regia. **C** Di go que en tanto que la luna folgaua con su ama do endimion y el sol regia los carros de ella las noches no tuieron su medida. Quiere d̄zir. que se fizieron mas luengas que solian por quãto los carros en que andaua la deesa dela noche se mo uian mas tarde que primero **C** E digo que el dia torno mas tarde a nacer vno se consigue d̄ otro. no puede començar el dia fasta q̄ acabe la noche. pues si las noches tardauan mas que deniã toz naria el sol a nacer mas tarde delo justo. esto es porque segun dize Quidio libro secundo metha mor. El dia nasce luego como los carros d̄ la no che llegan al mar de España que es el occidente. segun parece en las palabras de Sol a Pheton su hijo. *Dū loquor hesperio positas in littoze me ras. Humida nox terigit. non est moza libera no bis. Poscimur y tenebris fulget auroza fugatis.* Quiere dezir. digo el Sol a Pheton en tanto q̄ yo te fablo la noche ha tocado los terminos pue stos en el mar de España y ya no podemos libre mente folgar demandan nos y ya funda las tinie blas la deesa auroza luzetã si sep̄endo las noches luengas vernian los carros dela noche tarde al mar de España y fasta entonce no podia salir el sol. pues tarde tornaria a nacer el dia. **C** Otra razon para esto auia. ca auia que el sol quisiess̄ sa lir a su tiempo interrumpiendola noche y comen çãdo el dia no lo podia fazer porque el mismo re gia los carros dela noche y ansi fasta que viniess̄ sen los carros dela noche que el regia a los termi

nos del mar de España y ende los el dexasse. no podia tornar a oriente para tomar sus carros y començar el dia y ansi tornaria tarde el dia. **C** E da la causa desto en quanto dize q̄ se fazia tremiē do los eyes con el mas pesado mouimiēto. da en tender que el dios sol era mas pesado que la deesa luna. onde el carro d̄ el sol tenia quatro cauallos y el dela luna dos. y esta grauedad o peso de phe bo se significa en las palabras de Quidio libro se cundo methamorphoseos dando causa dela per dicion de Pheton diciendo que quando los ca uallos del sol sentieron el peso y menos que solia començaron a correr y saltar y defatentaron a phe ton luna ansi era de menos peso que phebo onde el carro dela luna tremeria con el peso d̄ Phebo y los cauallos sep̄endo dos y fallado el peso ma yor con el no podrian tan apriessa mouer se y ansi seria mas larga la noche tardando mas en venir fasta el mar d̄ España. **C** A estos dioses suso nõ brados cupido seria y tanto los acuytaua que a descender de los cielos y tomar figuras a ellos in dignas las constrenia a otros dioses con pelea a amar y no mudar figura segun que fizo a Plutõ quando por ruego de su madre Venus hericina lo firio y forgo a luego robar a Proserpina vir gen fija d̄ la deesa Ceres libro quinto methamor phoseos. **C** E auia lo que mas muestra el poder de Cupido costrenia a algunos dioses a fieramē te amar y a duramēte ser defamados segun q̄ fue en Apolo y la nimpha Dane segun cuenta Qui dio li. p̄mo metha. y esto auino por q̄ firia cupido a apolo cõ saeta q̄ tenia la p̄ura d̄ oro y de dane la nimpha con saeta que tenia la punta de plomo. y ansi cupido en su poder tenia el amor y defamor y dar fieras penas a quien quisiess̄. **C** Lo segūdo del poder d̄ cupido es que tiene poder en el cielo y tierra y en los mares y ayre. quanto ala tie rra tiene poder en todas las partes de ella. ca no ha alguna tierra donde gentes quanto quier barbaras mozen. en la qual no tenga cupido su se ñorio en todos los ende mozantes. **C** Ansi lo di ze Seneca en esse mismo lugar. *Nulla par isti puero per orbem. Spargit effusas agilis sagit tas. Queqz nascentem videt ora solem. Que qz ad occasus iacet ora seros. Si qua seruen ti subiecta cancro est. Si qua maioris glacialis v̄se. Semper errantes paritur colonos. Mout hos estus iuuenum feroces.* Quiere dezir. No tiene este mogo cupido paz alguna por todo el mundo. embia muy apriessa las saetas por

toda parte las derramando. todas las gentes q̄ veen al sol nascente 7 todas las regiones q̄ estan puestas a occidente el dela tarde. 7 si alguna gēte es de baxo de cancer el feruiente 7 si alguna gente esta de baxo dela ossa mayor suffriendo sobre si los buyes siempre errantes. qualquier de todas estas regiones conofce los fieros ardores de los mancebos 7 de los viejos 7 de las virgines. quiere dezir. todas las regiones dela tierra suffrē los ardores que leuanta el dios cupido. **D**igo que este moço no tiene paz alguna por el mundo por que lo llamo niño abaxo daremos la causa. diziēdo que no tenia paz por el mūdo significo que todo el mundo era a el subiecto. ca si alguna parte ouiesse del mūdo en la qual no tuuiesse señorio cupido en aquella ternia paz porq̄ no faria alli mal alguno 7 digo no tener paz porque el señorio d̄ cupido consiste en fazer mal a los subditos firiendo los con saetas 7 poniendoles llamas. **D**igo q̄ derramaua apriessa las saetas porque como el sol sea el que por todo el mundo fiere a todos los amadores necessario es que muy apriessa esto haga. ca en otra manera no abastaria vn solo cupido para ferir a todas las gentes. **E** por quanto quiso significar que todas las gentes del mundo sienten las llagas de cupido nombro las quales extremidades del mundo contrarias ētre las quales es la morada de todas las gentes 7 allende de ellas no ha cosa alguna. **P**uso la primera oriēte alli moran las gentes que veen al sol nascer porque aquella es la primera parte del mundo. despues puso occidente que es su contrario 7 digo occidente dela tarde porque el occidente es cabo del mouimēto del sol. **L**uego puso a meridie o abrego 7 esto entendio por cancer en quanto digo si auia alguna subiecta a cancer. es cancer el signo mas acercano contra septentrion 7 quando el sol esta en el es mas alto 7 mas cercāo a nos son los mayores dias del año 7 si de baxo de aq̄l signo aya alguna tierra habitable muchos fazen duda la qual no quiso determinar 7 digo si algūa gente es de baxo del cancer el feruiente porq̄ quanto ende esta el sol fierue el mundo 7 la tierra puesta de baxo de cancer es necessario sea muy caliente 7 cierto es que alguna parte de los desiertos d̄ Ethiopia cae de baxo de cancer. **A**lla fin puso dela parte septentrional en quanto digo si alguna gente esta de baxo dela ossa mayor. es ossa constellation ala parte septentrional. 7 son dos ossas mayor 7 menor. la menor se llama en vulgar el ca-

roro tiene siete estrellas grandes. la menor ossa se llama vulgarmente la bozina es menor costellacion 7 tiene menos estrellas 7 es esta mas cercana al polo del mundo que es el punto inmobile. **E** del nombre de esta ossa mayor se nōbra esta parte del mundo septentrional. porque aq̄lla constellation dela mayor ossa entre otros nombres que tiene se llama septētrio. Que quiere dezir. siete buyes porque tiene siete estrellas alas quales llama buyes porque así como los buyes pisan la tierra fuerte así aquellas estrellas anda siēpre sobre la tierra como pisando porque no van d̄ baxo de tierra 7 llamo Seneca a estas estrellas labradores o buyes porque los buyes labran la tierra 7 dexolos siempre errantes porque no andā camino derecho como las otras estrellas que van a poniente 7 toman a oriente por de baxo dela tierra. mas andan siēpre entorno sobre nos como el hombre quando no anda por camino mas apartase a vna parte 7 a otra. **E** no solo en la tierra tiene poder cupido mas avn en el cielo 7 en el mar así lo dize ende Seneca. Sacer est ignis credire lesis. Miniumqz potēs qua terra mari. **U**ngitur alto quaqz ethereo. **L**andida mundo sydera currunt. **H**ec regna tenet puer nimitis. **S**picula cuius sentit in ymis. **L**erul⁹ vndis greg nerydum. Quiere dezir. el fuego de cupido es sacro o diuinal. creed a los de el llagados. es mucho poderoso en todas aquellas partes por las quales la t̄rra es ceñida del alto mar 7 por dōde las estrellas luzientes corren en el celestial mundo esto todo tiene por reyno el moço fiero cuyas saetas siēten en las aguas fondas del mar la compañía de las nimphas nereydas. **D**igo que era fuego sacro el d̄ cupido dando entender que era diuinal 7 no podia alguno fuyr de el. 7 porque aquellos que avn esto no sentian no lo crecian digo creed a los de el feridos. esto se dize porque ellos siēten quanto es brauo este fuego 7 no lo puede alguno desechar. **E**l poder suyo significo diziēdo que el reyno de cupido es todo aquello q̄ cerca el mar dela tierra 7 todo aquello que cercan las estrellas corrientes por el celestial mundo. Quiere dezir. la tierra 7 el mar 7 el cielo son el reyno de cupido. porque en el cielo tienen poder sobre los dioses segun suso diximos. en la tierra sobre los hombres 7 fieras en el mar sobre las nimphas alas quales llamo aqui nereydas porque pusierō los poetas ser las nimphas hijas de **M**ereo 7 de **D**oris 7 de **M**ereo se llamā nereydes que significa hijas d̄ ne-

reo. son nereos y doxos hermanos ambos hijos del
dios Oceano y de la deesa Thetis la anciana se-
gun suso declaramos. Casaron empero ambos
y nascieron deende las nimphas todas llamadas
nereydos. Estas nimphas segun Quidio libro
segundo methamorfofos son llamadas fijas de
Doxis diziendo Doxidaqz y natas quax pars
natare uidetur. pars in mole sedens virides sicca
re capillos. pisce uehi qda facies no omnib^o vna
no diuersa tum qualem decet esse sororum. Quie-
re dzir Vulcano en las cosas reales del sol entre
las otras cosas entallo a doxis y a sus fijas las ni-
phas de las quales vnas nadauan por las aguas
otras eran assentadas sobre las rocas a secar sus
cabellos verdes. otras andauan caualgando so-
bre los peces no tenian todas vn gesto ni del to-
do diuerso ansí como conuiene alas hermanas.
y no solo es el poder de cupido en el cielo tierra y
mar mas avn segun los poetas es su poder en el
infierno. ansí parece por las palabras de venus
a su hijo Cupido rogando le que pues tenia po-
der en el cielo tierra y mar. tomasse señorio en el in-
fierno. lo qual hizo firiendo a Pluton dios del in-
fierno faziendo le amar y robar a proserpina. an-
sí lo dize Quidio libro quinto methamorfofos
Tu superos ipsumqz iouē tum numina pōri. vita
domas ipsumqz regit qui numina terre. tartara
quid cessant. cur nō matrisqz tuūqz imperium p-
fers agitur parstercia mundi. Quiere dzir dixo
venus a cupido tu véces y subiuzygas a los celestia-
les dioses y a jupiter y a los dioses del mar y al q
rige los dioses de la tierra. porque no entran aq
los infiernos. porque no enfanhas el reyno de
tu madre y tuyo ca no va en ello menos de la tertia
parte del mundo. esto dixo porque partieron los
poetas todo el mundo en tres ptes la vna de las
es el infierno. la otra el mar la otra el cielo. Lo
tercero en que se mostraua el poder de cupido era
que el tenia señorio no solo sobre los hōbres mas
avn sobre los peces del mar y dioses que ende
son. E sobre las aues y sobre todas las anima-
lias de la tierra. De los peces y cosas del mar
y de las aues habla seneca ende diziendo. Hec re-
gna tener puer in mitis spicula cuius sentit in ymis
cerulus vndis grex nereydam flammamqz nequit
leuare mari. ignes sentit genus aligerum. quiere
dezir. estos reynos tiene el moço fiero cuyas sae-
tas siente en las ondas fondas del mar la compa-
ña de las nereydos y no pueden amatar los ardo-
res con las aguas del mar. siente fuegos el linaje

de las aues. De las nimphas nereydos ya dixi-
mos quien son sobre estas tiene poder cupido ca-
amar y son amadas como los poetas ponga ellas
ser deefas sembradas y para significar el grande en-
cendimiento que cupido leuanta dizese que avn q
estén en el mar arden y todas las aguas del mar
no pueden amatar aquel ardoz. y no es maravilla
ca no es ardoz de fuego mas de deffeo. Sobre
las animalias de la tierra tiene poder cupido segun
ende dize Seneca. Venere instincti q magna ge-
runt. grege p toto bella iuueni. si coniugio tumue-
re suo. poscunt timidi prelia cerui. Et mugitus
dat concepti signa furoris. tunc virgatas india ti-
gres decolor horrent: tunc volui ficus acuit den-
tes aper y toto est spumens ore. peni quatunt co-
lla leones cuz mouit amor. tunc silua tremuit. mur-
mure seuo amat infani. belua ponti. luciqz boues
Quiere dezir. los toros encendidos con deffeo
de cupido fazen entresi grandes peleas por toda
la compañía y si los ciervos que son temerosos
sospecharen que otro les quiere leuar su compa-
ñia faran entre si guerras. daran bramidos que
son señales del concebido furor. en el tiempo de-
los celos india la descolorada teme las tigres o
tiros vādados. entonce el puerco montes agu-
za los dientes para fazer llaga y salen le espumas
por la boca. los leones africanos sacuden los pes-
cuezos quando los mueue el amor. tremen entō-
ce las seluas con grande ruydo. ama la belua del
mar y aman los bueyes grandes del monte. Di-
go india la descolorada porque los indianos son
negros. y los negros llaman descolorados. ansí
lo dize la santa escriptura. cātorum primo. No-
lite me considerare q fusca sum dcolorauit me sol
Quiere dezir. no acatdes que soy negra. La el
sol me dcoloro. Esto acaesce a los indianos por
la vezindad del sol ca son muy cercanos ala parte
de medio dia como los Ethiofes. llamo las ti-
gres vādadas porque son manchadas a vādas.
Avn prosigue esto mas largamente Virgilio
libro tercero de las georgicas onde pone las grā-
des peleas que entre si fazen los toros y los leo-
nes y de las tigres y de los puercos monteses y
de los hombres. y sobre todos dize ser mas de fa-
rentado furor el de las yeguas en el acendimiento
venereo. Ende concluye generalmente ser el
amor brauo en todas las animalias diziendo.
Omne a deo genus in terris hominumqz ferra-
rumqz. y genus equorum pecudes picteqz volu-
cres in furias ignemqz ruunt amor omnibus idē

Quiere dezir todo linage que es en la tierra anfi de hombres como de fieras z los peces del mar las bestias z las aues pintadas todas caen en ardores z furiosos desseos. E todas es el amor comun.

Capitulo. iij. que es lo que Venus z Cupido significan.



Elo' suso dicho parece el grande poder que los poetas dieron al dios cupido. Empero diremos segun suso tocamos no auer algun tal dios mas ser fingimiento que los hombres hizieron para excusacion de sus errores. onde no solo los sabios mas avn los mismos poetas arguyen esto no ser verdad. Anfi lo dize Seneca tragedia quarta carmine. ij. *Statum per omnis celere terras vagun. cricina mittit. ille volans per celum proterua tenera tella molitur manu. regnumqz tantum minimum in superis habet. vana ista animus dñes ascivit sibi. venerisqz numen fingit z archus dei.* ha se de leer toda esta letra por yronia como escarnesciendo. por ventura venus la cricina embia a su fija que ande por todo el mundo vagando para encender los hombres. E el bolando por el cielo embian las saetas duras con mano tan tierna z el seyendo tan pequeño tiene tan grande reyno entre los altos dioses. estas cosas vanas son las quales el coraçon loco assí allego fingiendo la diuinidad de Venus z los diuinales arcos.

En estas palabras prouaua el ama de pñora que no ouiesse algun dios Cupido que estas cosas fiziesse. z muestra ser inconueniente lo que dizen. Lo primero que Venus embiasse a su fijo a andar por todo el mundo a ferir d' encedimiento ca no parece para que tanto trabajo. como esto el pudiesse fazer. Lo segundo en quanto dize q' el ande bolando z con su mano tierna tire saetas tan rezias ca dizen Cupido ser niño z anfi seran sus manos tiernas z sus miembros todos pues no podra fazer cosas fuertes z duras. Lo tercero porque dizen que este tiene poder sobre los dioses del cielo z sobre los hombres z todas las animalias. E contra esto arguye como este seyendo tan pequeño tiene tan grande reyno. Pequeño es el pues lo pone niño o moço z no es creyble que vn niño tenga tan grande reyno entre los dioses. E por esso concluye ende que son estas cosas vanas las quales los coraçones locos fingieron dando diuinidad donde no la auia z poniendo arcos de Cupido los quales no son cosa al

guna. Diremos empero que avn que Cupido z Venus fingidos por los poetas z gentiles no sean dioses algunos tales quales ellos dezia son empero cosas algunas verdaderas significadas por ellos. por Venus el deleyte carnal por Cupido el desseo lo qual suso declaramos z todas las cosas que dezian ellos fazer se por el dios Cupido se fazē por el desseo significado por el. Empero es de considerar que este desseo en quãto es en las animalias brutas. aues peces. z bestias d' la tierra es solo natural desseo el qual dios ingeniador de la naturaleza puso porque este ardor le mueua ala obra de engendrar por la qual se conserva la naturaleza. es comun este desseo en todas las animalias perfectas cuya generacion se haze por ayuntamiento carnal z decision seminal. algunas animalias son imperfectas cuya generaciõ no es por ayuntamiento carnal. mas engendrã se sin ayuntamiento de solas corrupciones de cosas podridas. delo qual tracta Duidio libro decimo quinto metamorfofos. E son tales animalias en las quales no ha distincion de masculino z femenino. La donde ha esta distincion necessario es auer carnal ayuntamiento. ca seria en otra manera superflua la tal distincion. En todas las animalias en que se haze generacion por ayuntamiento puso la naturaleza ardor fuerte que mueua aspera mente a los actos d' engendrar porque las animalias no se puedan apartar de ellos z anfi no peresca la especie o naturaleza. Empero no es ygual este ardor en todas las animalias mas en vnas mayor que en otras segun la diuersa condicion de sus naturalezas. E anfi puso Virgilio libro tercero de las georgicas ser mayor este ardor furioso en las yeguas que en todas las animalias z por esso concluye ende que ellas solas podian concebir de viento. E anfi parece que en las animalias brutas para las obras venereas no ha otro moriuo saluo la natural inclinacion. onde avn que algun dios cupido ouiesse tal qual fingian los poetas seria aquel para los hombres solos mas no para las animalias brutas para cuyo mouimiento abasta la naturaleza sola. Cerca de los hombres diremos que el desseo de los tales ayuntamientos no viene de Cupido ni de Venus como no aya algunos tales dioses. mas puede venir en tres maneras o de naturaleza. o de vicio o de diabolica tentacion. Delo primero se prueua por quanto el hombre es de natura animal como todas las otras animalias z lo que

es perfeccion en ellas cōuene a el mas complida mente que alas otras animalias Empero alas otras por causa de conseruar la specie dios fundador dela naturaleza dio aquel ardiente desseo de los veneros actos pnes tanto fue mas necessa rio esto ser en los hombres quanto su especie era mas noble 7 mas digna de ser guardada. **C**esto tocaron los poetas otrosi en quanto Seneca en el mencionado lugar digo. *Vendicat omnis natura sibi nihil immune est* Quiere dezir la naturaleza subiuzga assi quanto al amor todas las animalias 7 no dexa alguna libre de este desseo.

Cotrosi en la tragedia nona carmine nono puso esto por natural condicion segun la qual se conserua la vida en quanto dize. *Hanc esse vite maximam causam reor. per quam voluptas oritur interitu caret. cum procreetur semper humanum genus. amore grato qui semper mulcet feras.* Quiere dezir. el amor es la mayor causa de conseruar la vida por el qual nasce el deleyte 7 nunca peresce la naturaleza como siempre se cree el humanal linage de este amor gracioso el qual ablanda el desseo delas fieras. **C**La segunda manera es de vicio 7 esto es quanto alguno se alegra mucho en los bienes dela fortuna 7 vsa de ellos larga mente. Este abastamiento le haze caer en la enfermedad de desordenado amor. **C**Ayn viene esto de ociosidad. todos los que ociosa vida eligieren es necessario que en ellos tales desseos se leuanten 7 si no touieren otras passiones que mas les acuyten. esta los forçara 7 por esso **Q**uidio libro d' remedio amoris para aquellos que de esta enfermedad sanar quieren pone muchos remedios d' los quales muchos son con trabajos d' otras passiones los quales seyendo mayores que esta necessaria mente la amataran. **C**E si la ociosidad por si mueue los tales d' deseos veneros mucho mas lo fara seyendo cō abastança o sobra de bienes ayütada. ansi lo pone Seneca tragedia nona carmine nono. *Dis magna mentis blandus atq; cum calor amor est. iuuenta gignitur luxu ocio. nutritur inter leta fortune bona. quem si fouere atq; alere desistas cadit. breuiq; vires perdit egrictus suas.* Quiere dezir el amor es vna fuerça grande del coraçon 7 es calor blando en la iuuentud engēdrado. criase con abastança 7 ociosidad entre los alegres bienes dela fortuna al qual si cessares de criar 7 apiadar caera en breue 7 perdera sus fuerças 7 morra. **C**E por esto los hombres d' menor

estado que no tienen abastança de bienes de fortuna con los quales no mora la ociosidad acuytando los el menester delas cosas no tienen amor vicioso mas solo aquel que es natural 7 ordenado assi lo dize seneca tragedia quarta carmine segūdo *Dana ista demens animus asciuit sibi. venerisq; numē fingit atq; archus di q̄squis secūdis rebus egultrat nimis. fluitq; luxu semper insolita appetēt tūc illum magne dira fortune comes subit libido non placent suete dapes. non tecta sani moris nō vilis cibus. cur impenate rariū tenues subit hęc delicatas eligēs pestis domos. cur sancta paruis habitat in tectis venus mediūq; sanos vulgus affectus tenet. 7 se cohercet modico. contra diuites regnoq; fulti plusquam fas est petunt. quod nō potest vult posse q̄ nimum potest.* Quiere dezir. estas vanidades del dios Cupido allego assi el coraçon loco fingiendo la diuinidad de venus 7 los arcos del dios Cupido qualquier que en los bienes dela fortuna mucho se goza 7 estiede se por la abastança desseando siempre cosas nuevas. luego cae en este el desseo carnal que es fiero compañero dela alta fortuna. no le plazen los costumbrados manjares. no las cosas de onestas costumbres no los manjares de poco precio por que en las pobres casas. pocas vezes entra esta enfermedad mas escoje las cosas delicadas por que venus la onesta mora en las pequeñas casas 7 el mediano o pequeño pueblo tiene los desseos sanos 7 se ata con lo poco. por el contrario los ricos 7 fiantes en el real poderio codician mas d' lo justo el que mucho puede quiere poder de fecho lo que no puede de derecho. **C**La tercera causa del amor en el hombre es la diabolica tentacion. **C**La el diablo que a todos los otros males mueue 7 tienta inclina al hombre a este porque es mal 7 vienen de aqui otros muchos males. onde la santa escriptura pone auer demonio al qual principal mente pertenesca temprar del pecado carnal 7 a este llama. **A**sinodeus. segun se escriue thobie tercero capitulo era este el que mataua a los varones que a Sarra bija d' Raguel por esposa tomaron de esto los poetas no saben cosa ca ellos no ponen demonios que a los hombres tienen para los traer a pecar como a todos estos por el contrario ellos llamen dioses. empero ysidoro digo libro octauo *Ethimologiarum* capitulo de diis *gencium.* *Est enim cupido demō fornicacionis.* Quiere dezir. aquel cupido que los gentiles llama

maron dios es el demonio dela fornicacion. 7 an si aura demonio que a los hombres de este peccado tienta 7 quando por impulsion de este peccaren los hombres podran ser dichos feridos o inflamados de cupido.

Capitulo. iiij. delas condiciones 7 propiedades 7 insignias de cupido.

Clararemos agora las cosas que los poetas atribuyen a Cupido. Es son que es moço con alas con arcos 7 factas. con fachas ardientes. con coraçones atados en la cinta 7 con la venda de passio atada sobre los ojos. Dizen lo primero que es moço o niño. muchas vezes esto dize seneca tragedia quarta. carmine. iij. Iste puer lasciuus 7 acenitens. 7 otra vez dize ende. Hec regna tenet puer inimitis. ende habla de Cupido 7 llamolo siempre niño loçano o niño fiero. La causa de esto es por la significacion. los niños son necios porque segun la edad no pueden auer cumplimiento de saber segun dize Ysidoro libro ondecimo ethimologiarum capitulo segundo el amor an si es necio ca a los hombres en quien assienta haze ser necios porque auen que ellos en si mismos sean sabios o prudentes haze los cometer grandes errores como si dñ todo necios fuesen an si dize ysidoro libro octauo ethimologiarum. Puer pingitur cupido quia stultus e 7 irracionabilis amor. Quiere dezir a Cupido pintan niño moço porque el amor es loco 7 sin razon. Lo segundo es que pusieron a cupido con alas. esto fue necessario por dos cosas la primera por fazer creyble lo que los poetas del afirmauã dizen q Cupido por todo el mundo fiere con factas 7 cõ ardor a todos los hombres 7 todos los que aman son de el encendidos. Empero no podia esto fazer Cupido si no bolasse muy apriessa por que en todos los lugares pudiesse esto fazer an si lo pone. Seneca tragedia quarta carmine segundo. Matum per omnis scelere terras vagum. hericina micrit ille volans per celum. proterua tenera tella molitur manu. Quiere dezir. Venus llamada Hericina embia a su fijo que ande vagãdo por el mundo. 7 el bolando por el cielo embia las factas muy rezias con mano tierna. La segunda razon de esto es la significacion. Cupido significa el amor el qual haze a los hombres mas instables que otra passion. 7 como las alas son instrumento para subito passar de vn lugar a otro

bolãdo. an si el amor haze al amador de poco estar 7 de mucho mudamiento son los amadores mucho sospechosos. subito creen 7 subito descreen. estando siempre colgados de vn pensamiento 7 poseydos de temor an si escriue Quidio libro de las heroydas epistola prima que es de penelope a vlices. Ikes est solliciti plena timores amor. qere dezir. el amor es cosa llena de temor 7 de sospecha. Otrosi los amadores subito aman 7 desaman contienden 7 reconcilian se tienẽ quasi en vn mismo tiempo desseos contrarios. lo qual no hacen los otros poseydos de algunas passiones 7 por esto mas deuieron dar alas a Cupido que a otro dios. an si dize Ysidoro. viij. li. ethi. Cupido alatus pingitur q̃a nihil amantibus leuius neq̃ mutabilius inuenitur. qere dezir pintarõ los gentiles a cupido cõ alas porq̃ no ha cosa mas liuiana ni mas mudable que los amadores. Tercera propiedad es que pintauan a cupido con arco 7 factas la razon desto es la significacion. cupido que es el amor o carnal desseo haze llagas en el coraçõ porque el que ama ya no esta sano en sus pensamientos 7 desseos como aquello desse que ala muerte dela virtud 7 honestad trayga. Otrosi se llama llaga el amor porque an si como la llaga trae dolor el q̃l quita el reposo del cuerpo an si el amor trae tanto acuyramiento que no dexa reposo corporal ni spiritual en el amador mas siẽpre el lleno de sospechas 7 temores 7 cuydados. Esta llaga se haze con facta podia se õzir fazerse con otro linaje de armas empo fue mas cõueniẽte dezir q̃ se fazia cõ facta por quanto no se podia fazer lo p̃mero esta llaga saluo con arma aguda 7 que penetre al coraçõ como el amor sea llaga en el coraçõ ala facta cõuiene esto porq̃ penetra. Lo segundo porq̃ auen q̃ otras armas aya agudas an si como espada 7 lança no cõuenia dezir q̃ cõ estas firiese cupido mas cõ facta. lo vno porq̃ cupido fiere bolãdo por el ayre. empero para ferir cõ espada o lança auia se de acercar. Lo tercero por el apressuramiento necessario. cupido fiere a todos los hombres 7 mugeres 7 auen a todas las animalias en todas las tierras segun seneca dize tragedia. iij. carmine. iij. 7 como tãtos seã los feridos õ cada dia necessario es grãde apressuramiento en ferir. empo no era tã grãde si firiese cõ lança o cõ espada porque auria de llegar a cada vno. firiedo cõ factas podia õfde vn mismo lugar tirar a muchos 7 ferir los 7 an si mas apriessa faria. P̃ues

esta era mas conueniente llaga. Lo quarto por quanto quisieron los gentiles dezir que la llaga q̄ cupido fazia tenia pequena abertura z era muy profunda. empero esto no conuenia a cada instrumento de ferir. ca agora fuesse con lanca agora cō espada seria ancha la abertura dela llaga. pues seria mas conueniente con saeta que faria pequena abertura. dela pequeñeza dela abertura habla seneca en la tragedia. iiii. carmine. iij. *Nō habet latā datā plaga frontem.* quiere dezir. la llaga que faze cupido no tiene la fruente ancha que es la abertura dela llaga. La causa d̄ poner la llaga tener la abertura angosta fue porque quisieron significar la condicion dela llaga del amor. Es el amor vna llaga o passion o enfermedad muy mala d̄ curar segun apolo se querua z introduze lo ouidio li. p̄mo metha. *Inuentū medicina meū est opifer qz per orbem. dicor z herbarz subiecta potēcia nobis. heu mihi q̄ nulis amor est sanabilis herbis. neqz profunt domino q̄ profunt omnibus artes* quiere dezir. yo falle la medecina. z por el mundo me llaman dador dela salud z la virtud z poder d̄ las yeruas es a mi subiecto. ay de mi que el amor no se puede curar o sanar con algunas yeruas ni aprouechan al señor las artes de medicina q̄ a los otros aprouechan. Aristoteles li. ij. ethimo entre todas las passiones duras de resistir les z ser de ellas curado puso a esta por mayor diziēdo *Dificile est hanc cōterere passionem conutritā nobis a puero z contemporaneā vite.* quiere dezir *dificile o trabajosa cosa es de q̄brāt̄ar o subjuzgar esta passion de concupiscencia como sea cosa criada con nos desde mocos z durante por todo el riēpo de nuestra vida.* Para significar esta dificultad de curacion desta enfermedad deuio se dezir que era la llaga angosta porque en las angostas z profundas no se pueden fazer las obras d̄ cirugia ansi como en las que son anchas. empero para fazer llaga fonda z angosta no ha arma mas conueniente que la saeta pues deuieron poner q̄ cupido tenia arco z saetas. Lo quarto porque avn que todas las llagas de cupido o amor tēgā esto por condicion comun que sean profundas z angostas no son todas de vna manera z por esso sera la diuersidad de parte del instrumento. empero no se puede esta diuersidad fallar en la lanca z espada ansi como en la saeta pues deuio se dezir que con saeta firia cupido. Esto se prouea por quanto podia traer cupido saetas d̄ diuersas ma-

neras z muchas z no podia traer muchas lanças o espadas ca saetas muchas podia traer porque eran de poco peso z no era ansi delas espadas z lanças que fuesen las saetas de diuersas maneras parece por quanto vn̄as tenian las puntas de oro. otras las tenian de plomo segun dize ouidio libro primo methamorphosios. *Avn parece, que las saetas podiā ser mas certeras o mayores o para mas passar segū pone diferēcia ouidio libro quinto methamorphosios onde quando cupido por ruego de venus firio a pluton con saeta escogio Venus la saeta de entre muchas. z dize. *Ille pharetrā soluit z arbitrio matris de mille sagittis. vn̄am se posuit. s̄ qua nec acutior vlla nec minus incerta est. nec que magistro audiat arch⁹* Quiere dezir. Cupido desata la cara de sus saetas z por juyzio d̄ la madre entre mill escogio vna z apartola. Era la mas aguda de todas z mas certera z mas obedesciente al arco. Esta diuersidad en muchedumbre hazer se ya bien en las saetas que eran pequeñas z no en las lanças ni espadas. Pues deuio ser Cupido armado de saetas z no de lanças ni de espadas. Es de condecar que las saetas de Cupido no eran todas de vna manera mas vn̄as tenian las p̄ntas de oro otras las tenian de plomo segun escrue. Ouidio libro primo methamorphosios. La saeta con que firio a Apolo tenia la punta de oro z la con que firio a Danc tenia la punta de plomo. Esto es porque los poetas dieron z los gentiles a Cupido poder de mouer a amar diuieron dar el poder de mouer a desamar. Que para jambas cosas touiesse saetas fue la causa porque ansi el amor como el desamor son llagas z fazen se con alguna arma pues como pusieron saetas para ferir el coracon para amar ansi pusieron saetas para lo ferir para desamar. Es el amor llaga ca es passion que no dexa folgar al amador. Ansi el desamor es passion que acuyta al que la tiene para algo fazer z fuyr de aquello que faze el que ama z ambas passiones son en el anima z en vna misina parte d̄l anima. Pues como el anima se signifique por el coracon es menester arma que penetre qual es la saeta deuio ansi para amar como para d̄samar ser la saeta instrumento z ansi para ambas cosas dieron a Cupido saetas. Que sean de oro las saetas para desamar z las otras de plomo es la causa. Oro es el mejor de los metales z deuio ser para significar la mejor cosa. plomo es de poco*

valor 7 deuio significar cosa peoz. anfi fue el amor
ca es mejor que el desamor como conuenga a con
seruacion dela naturaleza. desamor no faze algo
para conseruacion mas por el contrario como
estozue aquellas cosas por donde la naturaleza
se conserua. E anfi deuio significar el amor por
el oro 7 el desamor por el plomo. **E**avn con
uiene segun otras propiedades del color. el oro
es de color mas acercano al fuego. el plomo es
de color mas acercano a negro. 7 anfi lo negro cõ
uiene al color melancolico del qual viene tristeza
enojo 7 desamor. oro es mas acercano al fuego
del qual viene el encendimiento de amor. **E**avn
podemos en otra manera dezir que las saetas q̃
fazen amar sean de oro por quanto segun los vul
gares piensan el amor mueue a los mãebos a al
guna claridad de nobleza 7 de virtud humanal
avn que no diuinal. ca son algunos mãebos toz
pes perezosos no despiertos para actos de proe
za. tristes en si mismos o no alegres pesados. no
curantes de si mismos. agora sean apuestos ago
ra incõpuestos. callados no gastadores o destri
buydores segun alguna liberalidad. el amor les
haze tomar todas las contrarias condiciones.
E por quanto estas suso puestas condiciones
pertenescen al no amador deuio ser la saeta que fie
re para desamar de esta condicion 7 anfi es d̃ plo
mo el q̃ les pesado 7 negro 7 de poco valor pues
bien dixieron ser tales las saetas con que fiere pa
ra d̃samar Cupido. **E** guarda ouidio siempre
esta propiedad en las donzellas que no aman q̃
las pone sin apostura alguna como fizo dela fer
mosa dane amada de pbebo 7 no amante ca la po
nia andar por los montes al sol 7 ayre lo qual da
uan la fermosura. otro si no tener apostura algũa
en el gesto ni cobertura fermosa en la cabeça. mas
con vna simple toca apretada los cabellos los q̃
les colgados sin orden alguna bolar dexaua. on
de dize libro primo methamorfofos. Dita coher
cebat positos sine lege capillos. Quiere d̃zir vna
sola toca tenia con que apretaua los cabellos 7
no los cogia mas dexaua los bueltos 7 colga
dos sin orden. **E** semejante introduce Quidio
libro quinto methamorfofos hablando dela fer
mosa nimpha Arthusa amada del dios del rio
Alpheo 7 ella desamante ca la afirma ser sin algu
na apostura 7 lo que mas es avn no curar de su
natural fermosura onde dize. Sed q̃uis forme
nunq̃ mihi fama petita est. q̃uis fortis eram for

mosse nomen habebam. Nec mea me facies ni
mium laudata iuuabat. Quaqz alie gaudere so
lent ego rustica dote. **E**orporis erubui crimenqz
placere putau. quiere dezir. Arthusa nimpha di
go. avn que nunca yo codicie tener fama de fermo
sa 7 avn que yo era fuerte 7 vsaua cosas de valien
te. temia nombre de fermosa el mi gesto de todos
muy loado no me alegraui 7 yo seyendo en esto
grossera 7 aldeana auia verguença dela corporal
fermosura dela qual todas las otras mugeres se
alegran. 7 toue por maldad querer parecer fer
mosa a los varones. **E** las saetas con que a los
hombres fiere Cupido para fazer amar son de
oro porque leuanta a los hombres a algunas pe
zas que ellos no tenian o delas quales no vsaria
si no amassen todos los amadores curan andar
alegres 7 limpios 7 apuestos 7 conuersan cõ las
gentes 7 distribuyen 7 donan algo como todo
esto requiera el amor. esto fara todo hombre que
amare avn que su natural condicion sea melanco
lica triste pensosa 7 apartada. sin fabla sin conpo
stura sin conuersacion 7 escassa o auarienta por
que no es posible en otra manera amar 7 mostrar
se amador. **E** anfi como si algun hombre gra
ue 7 de grande dignidad quisiere amar 7 por tal
se mostrar no podra retener su grauedad 7 digni
dad mas tornar se ha muy liuiano 7 alegre anfi
el que fuere triste apartado auariento incompu
sto si a amar començare todo esto en su contrario
trocara. **E** de esto fabla Quidio libro segundo
methamorfofos onde poniendo como Jupiter
començo a amar ala virgen europa dize q̃ mudo
todas las insignias de su dignidad 7 començo a
jugar con las virgines en figura muy baxa q̃ era
de tozo. 7 dize. Nō bene cõueniūt nec in vna sede
morāt. **E** de estas 7 amor. sceptri gravitate relicta
Ille p̃f rectorqz deū cui d̃xtra tersulcis. **E**gnibus
armata est q̃ nutu cõcutit orbē. **E**nduit faciē tauri
mirusqz iuuecis **E**ndugit 7 i teneris formosus ob
ambulat herbis. quiere dezir. no cõueniē biē ni mo
rã en vna misma casa amor 7 magestad. õde dexa
da la grauedad 7 alteza d̃ estado d̃l real ceptro aq̃l
padre 7 regidor de los dioses cuya mano es arma
da d̃ los rayos d̃ tres naturalezas 7 el q̃l por la su
volūtad faze tener el mūdo se vistio en vna figu
ra d̃ tozo 7 buelto cõ los otros bezeros bramaua
7 passeaua se fermoso por las yeruas. **E** anfi pa
rece la causa d̃ las saetas d̃ oro 7 d̃ plomo q̃ tenia
cupido 7 en esto parece que es cosa fungida para

algo significar lo que afirman de Cupido. ca si el
 touier averdaderamente factas para ferir los hō
 bres a amar o desamar no fuerā las factas d' oro
 o de plomo mas d' fierro 7 azero como estos me
 tales conuengan para las armas 7 no oro ni plo
 mo. **C**La quarta condicion o insignia de Cupi
 do es que tiene factas ardientes. esto afirma ra
 bano libro d' origine rerum 7 son cosas comunes
 entre los poetas que tenga cupido factas 7 facta
 ardiēte. ansi lo dize seneca tragedia q̄rta carmine
 iij. Quā vocat matrē gemin^o cupido impotēs flā
 mis simul 7 sagittis. q̄ere dezir. A venus llamada
 madre Cupido este cupido es muy poderoso en
 factas 7 en la ardiente facta. De esto otrosi fabla
 seneca tragedia. ij. llamada octauia. carmine. ij.
 Volucrē esse amorē singit inuictē deū. **M**ortalis
 error armar 7 tellis man^o. Arcusqz sacros instru
 it seua face. **B**enitiqz credit vener vulcano satū.
 q̄ere dezir El error de los hōbres fingio al amor
 ser dios volāte 7 fiero o aspero. diole factas ēlas
 manos 7 facta ardiēte en los sacros miembros.
La causa de esto es por la significaciō. ca ansi co
 mo a cupido dieron factas dando a entēder q̄lla
 gaua el coraçon. ansi le dieron facta ardiēdo por
 significar que quema el coraçon. **E** diremos q̄
 avn que a cupido ambas cosas den llagar 7 q̄mar
 con facta mas propio le cōuiene q̄mar cō facta
 q̄llagar con facta. Lo primero porq̄ el amor segū
 verdad ni es llaga de facta ni quemamiento de fa
 cta mas por methaphora se dize todo. empero
 mas se aplica la razō de la methaphora al quema
 miento. es el amor vn grāde cuytado. todos los
 cuytados son calientes 7 quemantes 7 por esto
 por cuytado dizen en latin cura quasi cor vrens
 que significa quemante el coraçon. pues el amor
 sera quemante o ardiente. **A**vn esto parece se
 gundo por quanto mas conuiene alas aplicacio
 nes que faze la santa scriptura. onde el apostol p̄
 ma corinthiorum capitulo septimo el desseo d' los
 carnales ayuntamientos llamo quemamiento di
 ziendo. **M**delius est nubere q̄ v̄i. Quiere dezir.
Mas vale casar que quemarse. llama quemar se
 ala pena que es en sufrir los tales desseos 7 ansi
 ellos queman 7 no digo ser llagas de facta. pues
 mas conuiene a Cupido tener facta ardiēte que
 factas ferientes. **E** no solo al amor carnal o
 corporal atribuyē el calor 7 fuego mas avn al
 spiritu que de esto es apartado. onde ala caridad
 llaman fuego. 7 ala orden mas alta de los ange
 les llaman seraphines que quiere dezir ardiē

tes. porque son de caridad mas complidos 7 la
 caridad es amor que les faze arder. **T**ercero
 se prueua quanto ala causa del amor carnal ca vie
 ne de vn ardoz. onde no han corporal calor no ha
 cupido que es desseo o amor. 7 por ende a los im
 potentes cerca del carnal acto llamaron los dere
 chos frios 7 ponense dos impedimentos q̄ son
 frialdad 7 maleficio. frialdad es natural impoten
 cia segun la qual el varō no es poderoso para co
 noscer alguna fembra. 7 esto no por defecto del
 miembro. ca aquello se llamaria mas impotencia
 cocundi. mas por defecto del mouimiento de el o
 de la natural q̄lidad de aquel cuyo es. maleficio
 es impedimēto procurado por obra de los dmo
 nios al qual llamamos fechizos o ligamientos.
 pues en esto se significa el calor ser necessario a los
 venereos actos. **E**sto es cierto ca el desseo o
 amor significado por cupido es de los carnales
 ayuntamientos 7 ellos no se acaban sin tres co
 sas. calor spiritu humor seminal. calor es el que
 mueue el desseo. ca en el frio no puede estar des
 seo ni se leuantar mas es necessario auer algun
 escallentamiento de dentro. **E**l segundo es spiri
 tu. 7 este es el que infla el vaso genital tierno. 7
 caydo endureciendolo 7 enderescandolo en q̄n
 to el dicho vaso es cartilaginoso 7 aquellas par
 tes se pueden fenchar de spiritu. **E**l tercero es
 humor seminal destillado el qual dentro es en
 gendrado por virtud de la potencia generatiua
 que lo faze destellar de los vasos onde era ayun
 tado. 7 ansi el primero de estos es el calor 7 este
 es el que solo mueue el desseo. pues no aura co
 sa alguna que mas conuenga a cupido que in
 flamar los hombres. onde mas con razon le die
 ron la facta ardiente que otra cosa alguna.
Quarto se prueua por las señales que de fue
 raparescen o se synten en los poseydos de esta
 passion. ca en el tiempo que este desseo se leuan
 ta parece vn ardoz grande o escallentamiento
 cerca de los lomos 7 partes cercanas segun di
 ze el comentador de Aristoteles. 7 esto se faze por
 que estas partes son cercanas a los interiores
 vasos. onde se contienen el seminal humor. 7 por
 que ende se faze vn mouimiento de escallenta
 miēto parece aquel avn de fuero. **Q**uinto es
 por el effecto que se sigue de cupido que es amor
 carnal. ca siempre se sigue de el effecto de quema
 miento agora obedescamos a los mouimientos
 de cupido agora no. si no obedescamos al su mo
 uimiento egerutando los carnales ayuntamien

ros sigue crecimiento de ardor que consume las humedades tiernas y el cuydado cerca de esto afflige y defeca y enmagresee y figuense algunas vezes graues enfermedades es special si cae el amor en la passion llamada por los medicos amorbercos. ca trabe esta a los hombres a punto de perder. **C** Si obedescemos al mouimiento de cupido sigue efecto de quemamiento. ca en los carnales ayuntamientos leuantase el calor venereo el qual mucho dissiuelue y quema las tiernas humedades. y por esso los que mucho vsan los actos de Cupido secan se consumiéndose en ellos lo tierno y torna se amarillos porque lo q̄eratierno y fazia blanco o colorado quemose y lo q̄mado torna en color de negro. lo amarillo es cercano de negro pues quemandose lo tierno o d̄erro torna el color amarillo de fuera. y esto dixo vn poeta. *Palet omnis amans hic color decet amante* Quiere d̄zir. todo amador es amarillo este color conuiene al enamorado. **C** Ensi parece d̄lo suyo dicho que pertenesce a cupido tener facha ardiere en la mano y inflamar los coraçones a amar y a defamar. **C** Era la quinta propiedad o insignia sua q̄ traya en la cinta colgados muchos coraçones. las quatro condiciones o insignias mencionadas tocan comunmente los autores y poetas. esta y las dos siguientes no ponen ellos mas vn nueuo poeta vulgar llamado franciscus barbarino. **C** La causa de esto para significar q̄ los amadores no tienen poder en sus coraçones mas posee los cupido y donde el va alla los lieua. esto se haze por ser el desseo o amor passion muy fuerte y todas las tales passiones tienen condicion de sacar fuera de si al que poseen no le dexando señorio de si mismo. y por quanto el amor es de estas passiones la mayor fuerza mucho al hombre desamparandole de si y faziendole que no tenga que rer ni no querer mas solo aquello quiera o no que ra aque le mueue el desseo que es cupido y ansi cupido posee su coraçon y no el. **C** conuerda esto con la fabla de los sanctos y sabios dize Dionysio. *Amor est in spiritibus sicut pondus in corporibus.* Quiere dezir. El amor es en los spiritus o animas como es el peso en los cuerpos. el peso lieua al cuerpo a su lugar segun la grandeza del peso. y por esso segun la diferencia de la grauedad o peso en los cuerpos es la diferencia de los lugares que vnos cuerpos se acercuen mas al centro otras menos. ansi en los spiritus el amor los lieua y da lugar faziendolos estar donde aman. an-

si dize Ricardo y Hugo de sancto victore. *Anima verius est vbi amat q̄ vbi animat.* Quiere dezir. El anima mas verdaderamente es onde ama que donde da ser. rasi como el amor digamos ser del coraçon y la cosa amada sea fuera del amador estara mas verdaderamente el coraçon del amador fuera de el que en el y por q̄nto cupido le mueue el lo terna. **C** Pusieron muchos coraçones colgados de la cinta de cupido por q̄ a todos los amadores mueue cupido y los amadores son muchos como todas las gētes en qualq̄er parte del mundo mozen sientan los ardores que embia cupido segun dize Seneca tragedia quarta carmine tercio. pues muchos coraçones traera colgados cupido **C** En vn nuestro señor tuuo esta manera de fablar en quanto dixo Matthei sexto capitulo. *Vbi est thesaurus tuus ibi est cor tuum.* quiere d̄zir. Onde es tu thesoro alli es tu coraçon esto es proprio de los auarientos que atesoran. La auaricia es fuerte passion y por esse saca el coraçon de su lugar y ponelo onde esta la cosa amada que es el thesoro ansi faran todas las otras fuertes passiones tales es el amor pues poma el coraçon fuera del amador captiuandolo en poder de cupido **C** No solo dixeron que tenia Cupido los coraçones de los amadores mas avn q̄ los traya colgados de la cinta. **C** Esto fue por significar dos cosas que son pena y peligro. la pena se significa en quanto andan colgados. toda la cosa colgada esta con pena. este conuiene a los amadores. ca si no han alcanzado su desseo viuen en anxia y afligente pensamiento si alcanzaron viuen en sospecha y temor por no perder lo alcanzado. onde nunca se aparta la pena del amador. **C** Lo segundo es peligro la cosa colgada esta poco firme como se mueua y no sea fija. y asi puede caer tales son los amadores cuya vida es en muchos peligros de se perder segun que ya muchos por amar crudamente y sin tiempo sus dias fenescieron. **C** La sexta era que Cupido trae delante los ojos vna venda de paño esto se haze por significar que cupido no ve. el entendimiento es el ojo segun dize Aristoteles libro sexto ethicorum en el qual es la razon y por esso los que de razõ vsan dizimos que ven los que no vsan de ella no ven avn q̄ ojos tengan. tales son los amadores pues avn que tengan ojos dizimos que no ven y para esso hã los tener cerrados. **C** Esto es general en todas las fuertes passiones q̄ turuan la razõ y no puede ella juzgar. lo que conuiene ansi como dixo Caton.

Ira impedit animum ne possit cernere verū. quie re dezir. La ira impide al coraçon que no pueda acatar la verdad. empero mas fuerte es la concupiscencia carnal pertenesciente a Cupido. ca esta menos oyen 7 menos obedece ala razon. 7 por esto prueua Aristoteles libro septimo ethicorum que es mas torpe la concupiscencia q̄ la ira. pues menos podra acatar la verdad el que touiere la concupiscencia que el que touiere la ira. Esto cō cuerda con la primera condicion que pusierō los sabios 7 poetas a Cupido que era niño o moço porque los niños no tienen seso ni saben lo q̄ fazen. tal es Cupido que a los amantes inueue sin alguna discrecion mas alla solo van onde les lleva el impetu del desseo. La septima condicion era que tenia pies de grifo. esta otrosi 7 la precedente puso franciscus d̄ barburino 7 en esto parece cupido ser cosa fingida para algo significar. 7 no ser cosa verdadera ca si fuesse cosa verdadera como tenga figura humana ternia pies de hombre empero dan le pies de grifo. pues no es cosa verdadera. Ansi fizieron del cauallo pegaso al qual llamaron cauallo empo dieronle alas 7 cuernos 7 pies de fierro 7 el aliento de fuego. esto fue porque pegaso no era cauallo v̄dadero mas poniasē para significar la fama d̄lo qual diximos en los comentarios nuestros sobre Eusebio libro quinto sablando de Perseo. Agora ansi es como no sea cupido cosa verdadera mas fingida segun dize seneca tragedia q̄rta 7 nona 7 son estos para significar al amor dar le han tales partes o miembros quales conuenieren a esta significaciō a esto conuenien los pies de grifo. es el grifo en parte aue 7 en parte bestia es grande 7 fuerte 7 d̄ grandes presas. 7 tan firme tiene lo que arrebatara que no puede cosa de el tomada de su mano suyr. onde afirman los autores que es enemigo d̄ los cauallōs 7 por fazer presa en el cauallo toma algunas vezes al hombre caualgando juntamente cō el cauallo 7 los leuāta en el ayre. Por esta fuerza deprender 7 tener fueron llamados los pies d̄ cupido de grifo porque el amor tan fuertemente prende 7 tiene al que vna vez possere q̄ no se podra de el sin grande trabajo apartar. Otras muchas cosas se pueden dezir de cupido. ansi como la fabula d̄ pilces 7 cupido 7 las otras todas cosas q̄ de el dize luci^o apuleyus libro methamorfoseō llamado de asino aureo. 7 la fabula d̄ angonius poeta 7 otras cosas que los autores 7 poe-

tas tocan delas quales sobre seemos por no cōtēder nuestra palabra. mas que propofimos.

Capitulo. v. Porque hie re 7 llaga cupido a los enamorados.



Las cosas suso puestas parece. respuesta a esta question decima 7 postrimera porque atribuyeron a Cupido que llegasse a los amadores. la causa es por lo que significa en la naturaleza esto es el amor o desseo d̄ los veneros actos. este desseo llaga 7 atribula a los amadores pues digerō con razon que Cupido esto fazia 7 porque no ha otro dios o deesa que significa aquel desseo saluo cupido a el solo lo atribuyeron. ca pusieron a venus deesa 7 a voluptas segun dizen los auctores o volupia segun Marco varro 7 Agustino dizē empero estas dos no significan el desseo mas solo cupido 7 porq̄ el desseo es el q̄ affige a solo cupido pusieron llagar a los amadores. Esto afirman los poetas cuyo fue fingir cupido dios segun que vno dixō. Dulneroz 7 clausum porto s̄ pectore tellum. Quiere dezir. Soy llagado en lo encubierto 7 trayo la saeta dentro del pecho o del coraçon. 7 porque cupido saze dolores muchos a los amadores los quales se siguen d̄ las llagas el los llaga segū dixō vn poeta. Quore quor cōchē tot sunt in amore dolores. Quiere dezir. quātas conchas ha en el mar tantos dolores ha en el amor. E no solo los poetas que algo fingen mas avn las sanctas scripturas ponen las verdades puras sablaron del intolerable tormēto que da esta passion. d̄la qual no solo los hombres imperfectos mas avn los sanctos 7 perfectos se q̄raron no la pudiendo sufrir. ansi sabla el apostol de si mismo secundo corinthiorum duodecimo capitulo. Datus est mihi stimulus carnis mee angelus sathane qui me collaphizet. p̄p̄ qd̄ ter rogavi dominū vt discederet a me. 7 dixit mihi. sufficit tibi gracia mea. Quiere dezir. fue me dado el estímulo de mi carne que es angel d̄ sathanas para que me atormentasse por lo qual rogue a dios tres vezes que se apartasse de mi 7 fue me respondido abastate mi gracia. Ansi dela manera dela fabla del apostol parece que esta passion faze llagas. 7 puede se dezir q̄ tenga saetas como digerō los poetas por q̄nto dixō q̄ era estímulo. epo el estímulo es agudo 7 penetra ansi como la saeta otrosi dixō q̄ atormentaua. E avn en otro lugar mas se q̄ra de esta passion segū q̄ saze ad ro. vij.

ca. on dela llama muerte diziendo. Infelig ego hō
 q̄s me liberabit de corpore mortis hui⁹. q̄ere de-
 zir. o defuenturado de hombre quien me librara
 del cuerpo de tal muerte. llamo muerte a este bra-
 no desseo que da penas de muerte a los que cōsen-
 tir no le quieren. Onde entre todas las passiones
 7 deseos a los q̄les es duro resistir no puso chri-
 sto ser algun d̄sseo al qual con tanta dificultad re-
 sistir puedan 7 q̄ran especial gracia aya menester
 para le resistir. ca sin especial don de dios no pue-
 de alguno vivir castamēte apartado d̄ todos los
 venereos actos saluo si fuere naturalmente impo-
 tente por causa de frialdad. Ansi lo dixo chri-
 sto Marthei decimonono capitulo respondiendo a
 sant pedro auia dicho chri-
 sto que no era licito re-
 pudiar la muger. sant pedro p̄fando ser duro no
 poder desechar la muger por causa alguna dixo.
 Si ita est causa hominis cum vxore sua non expe-
 dit nubere. quiere dezir. si tal es el derecho d̄l ma-
 rido cō su muger no quiere algū hōbre casar x̄po
 dixo. Nō oēs capiūt verbū istud sed q̄b⁹ datū est.
 q̄ere dezir. no puedē todas los hōbres fazer esta
 cosa mas solos aq̄llos a q̄ fue otorgado este don.
 E para mas declarar ayu añade que en tres ma-
 neras los hombres pueden no vsar delos carna-
 les deleytes. la vna es quando son naturalmente
 impotentes por frialdad q̄ quita el desseo o si q̄er
 el poder a estos no es difficile guardarse de aque-
 llo que fazer no abastan. La otra manera es quā-
 to a los que fueron castrados por los hombres.
 estos nascieron potentes para los actos venere-
 os mas los hombres por algunas causas quita-
 ron les algo delos genitales vasos. a estos no se
 quitan los deseos mas quitase el poder como la
 concupiscencia carnal no este en el organo extrin-
 seco genital mas otras fuentes tiene d̄tro las q̄-
 les no se pueden quitar segun dize Crisostomo.
 La tercera manera es que aquellos que teniē-
 do natural potencia para la execucion dela con-
 cupiscencia carnal 7 no les seyendo quitado al-
 go delos necessarios organos por solo desseo
 delos inuisibles bienes se aparran de gozar de
 estos terrenales deleytes. 7 concluye chri-
 sto que para esta tercera manera ha menester mucha gra-
 cia. Onde dizen Sunt eunuchi qui ab homini-
 bus facti sunt. 7 sunt eunuchi qui se castrauerunt
 propter regnum celorum. qui potest capere capi-
 at. Quiere dezir. Son vnos castrados o impo-
 tentes q̄ ansi nascieron delos vientres de sus ma-

ores otros fueron castrados por los hombres.
 otros son que se castraron por el reyno delos cie-
 los. el que lo puede tomar tomolo. Quiere dezir
 Esto postrimero es muy duro 7 por esso no con-
 viene a todos como sant pedro dezia que no se ca-
 fesse algun hombre mas el que lo pudiere tomar
 tomolo. 7 no ha quien lo pueda tomar saluo aq̄l
 a quiē fuere dado en don de dios. Esta doctri-
 na siguió despues el apostol prima corinthioruz
 seprimo capitulo. onde significa la dificultad que
 es en guardar siempre continencia 7 por esso ayu
 que sea cosa mas alta 7 mas noble guardad virgi-
 nidad o siquier continencia que vsar de matrimo-
 nio no quiso el apostol induzir a los hombres a
 esta perfeccion mayor d̄ guardar virginidad o ca-
 stidad como induze alas otras 7 esto es porque
 esto es mas difficile. Onde dize. d̄ quibus scri-
 psistis mihi bonum est homini mulierem non tā-
 gere. propter fornicationem autē vnusquisqz vxo-
 rem suam habeat 7 vnaqueqz virum suum. Quie-
 re d̄zir. Delo que me escreuistes bueno es que el
 hombre nunca llegue carnalmente a alguna mu-
 ger. respondo vos que es mas seguro que cada
 varon tenga su muger por escusar fornicaciō 7 ca-
 da muger tenga su marido. E por quanto de
 estas palabras algunas entenderian ser absolu-
 tamente mejor el casamiento que la virginidad di-
 xo que era mejor la virginidad o continencia que
 el vso matrimonial empero esto no se podia fazer
 sin don de dios el qual no tienē todos. E ansi
 dize. Hoc autem dico fm indulgentiaz 7 non fm
 imperium. volo autem omnes homines esse sicut
 me ipsum. sed vnusquisqz proprium donuz habet
 ex deo alius quidem sic alius autem sic. bonuz est
 illis si permanserint sicut 7 ego q̄ si non se cōtinēt
 nubatur meli⁹ est enim nubere q̄ vri. Quiere de-
 zir. Lo que dize que cada vno tēga su muger ca-
 da muger su marido no lo dize mandādolo mas
 otorgandolo a los que lo fazer quisieren queria q̄
 todos los hombres fuesen como yo. Quiere de-
 zir. Que ansi como yo no so casado ni tengo mu-
 ger ansi fuesen todos los hombres viuentes en
 virginidad o continencia empero cada vno tiene
 su propio don que de dios rescibio. vno por vna
 māera otro por otra como que dixiesse no se pue-
 de esto fazer sin don especial rescibido de dios.
 el qual don no tienen todos. ca ayu que todos
 los hōbres tengā algunos dones de dios no tie-
 nen todos vn mismo don mas vnos vno 7 otros

otro 7 así aquellos que touiere don de castidad podran esto soffrir los otros no podrá **¶** E por esto significando qual es lo mejor digo. mejor es si todos los hombres permanescieren así como yo como si dixiese no casen ni tengan muger como ni yo tengo. empo si no pudieren guardar continencia casen se ca mejor es casar que quemarse. **¶** Así parece de lo suso dicho del poder 7 fuerza del desseo de la concupiscencia carnal significando por el dios Cupido de los gentiles 7 como el llama a los amadores 7 ayn a los no amadores forzando los a amar. **¶** E por consiguiente se acabã las respuestas alas diez propuestas questiones. en las quales perdone el lector si algo diximos q̄ el no quisiera o algo de dezir dexamos que el deseara. ca muchas cosas por breuedad dexado precedimos en especial en lo que es poetico onde no curamos de poner los sesos verdaderos escõdidos naturales o ystoricos o misticos mas solo las simples narraciones poeticas segun los poetas 7 autores seguimos seruir a empero esta pequeña obra a entendimiento de muchas cosas poeticas así como algun doctrinal principio en quanto el lector aplicarlo quisiere 7 supiere. siquier por distinguir muchos de los dioses 7 poner sus lina

jes 7 descendientes 7 diuersidades de nombres 7 significaciones 7 causas de ellos lo qual a los leytres en las poeticas obras muchas dudas quita 7 leuantara el ingenio para mas enteder pues de lo menos bien dicho la prudencia del lector perdone.

¶ Ad decem vulgaria quesita sibi inuicẽ non coherencia qualiscunqz responsio in vulgari sermone vt res tradita erat. **¶** Explicit feliciter.

¶ Acabase el libro de las diez questiones vulgares ppuestas al tostado 7 la respuesta 7 determinacion dellas. **¶** Imprimido en la noble cibdad de Salamanca por Hans gysler de Silgenstat aleman. 7 acabose a. xxvi. dias de Agosto del año del saluador de mill 7 quinientos 7 siete años.

¶ Registrum.

Aaa Bbb Ecc Ddd Eee. Todos son quaternos si no Ecc que esterno.

¶ Cum priuilegio.

MARQUES DE SAN JUAN DE PIEDRAS ALBAS

BIBLIOTECA

Pesetas.

Número.. 858 | Precio de la obra.....

Estante... 120 | Precio de adquisición

Tabla..... 1 | Valoración actual

Número de tomos..



858.